

# DVD Home Theatre System

---

Istruzioni per l'uso



**MP3**

**DAV-DZ100**

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

Sony International (Europe) GmbH Product Compliance Europe

## ATTENZIONE

### Per evitare il pericolo di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

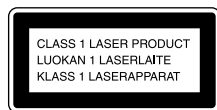
Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso come una libreria o un mobiletto.

Per evitare il rischio di incendi, non coprire le prese di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e così via, né collocare sull'apparecchio candele accese.

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, per esempio vasi o simili.



Non gettare le batterie insieme ai normali rifiuti domestici, ma negli appositi contenitori per lo smaltimento di rifiuti chimici.



Questo apparecchio è classificato come prodotto LASER di CLASSE 1. Questo contrassegno si trova sul retro dell'apparecchio.

## Precauzioni

### Sicurezza

- Se un oggetto dovesse cadere all'interno dell'apparecchio, scollegarlo e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.
- L'apparecchio non è scollegato dall'alimentazione CA fino a quando non viene scollegato dalla presa elettrica, anche nel caso in cui sia stato spento.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di rete se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo. Scollegare l'apparecchio afferrando il cavo di alimentazione dalla spina, mai tirando il cavo stesso.

### Installazione

- Per evitare il surriscaldamento interno dell'apparecchio, collocarlo in un ambiente che consenta un'adeguata circolazione d'aria.

- Non collocare l'apparecchio su superfici morbide (tappeti, coperte, ecc.) o in prossimità di materiali tessili (tendaggi o simili) che potrebbero ostruire le prese di ventilazione.
- Non installare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore quali radiatori o condotti d'aria calda, oppure in luoghi soggetti alla luce solare diretta, a polvere eccessiva, a vibrazioni meccaniche o a urti.
- Non installare l'apparecchio in posizione inclinata. L'apparecchio è progettato per essere utilizzato esclusivamente in posizione orizzontale.
- Tenere l'apparecchio e i dischi lontani da apparecchiature contenenti magneti potenti, quali forni a microonde o diffusori di grandi dimensioni.
- Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Se l'apparecchio viene spostato direttamente da un luogo freddo a uno caldo, al suo interno potrebbe formarsi della condensa dannosa per le lenti. Quando si installa l'apparecchio per la prima volta o quando lo si sposta da un luogo freddo a uno caldo, attendere circa 30 minuti prima di utilizzarlo.



### Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

## Complimenti!

Grazie per aver acquistato un sistema Home Theatre con DVD Sony. Prima di utilizzare questo sistema, si raccomanda di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e di conservarlo per consultazioni future.

# Indice

Complimenti! .....	3
Informazioni su questo manuale .....	6
Tipi di dischi riproducibili con il sistema .....	7
Guida al display del menu di controllo .....	10
<b>Operazioni preliminari</b>	
Disimballaggio .....	13
Inserimento delle batterie nel telecomando .....	13
Collegamenti .....	14
Punto 1: Collegamento dei diffusori .....	15
Punto 2: Collegamento dell'antenna .....	19
Punto 3: Collegamento del televisore .....	20
Punto 4: Collegamento del cavo di alimentazione CA .....	21
Punto 5: Disattivazione della dimostrazione .....	21
Punto 6: Esecuzione dell'impostazione rapida .....	22
Impostazione dei diffusori .....	25
<b>Riproduzione di dischi</b>	
Riproduzione di dischi .....	26
Uso del menu del DVD .....	31
Selezione di [ORIGINAL] o [PLAY LIST] su un DVD-RW .....	32
Riproduzione di VIDEO CD con funzioni PBC (Ver.2.0) .....	33
(Riproduzione PBC)	
Informazioni sui brani audio MP3 e sui file immagine JPEG .....	34
Riproduzione di CD DATI con brani audio MP3 e file immagine JPEG .....	36
Riproduzione di brani audio e di immagini sotto forma di presentazioni di diapositive con sottofondo musicale .....	38
Riproduzione di filmati DivX® .....	41
Sincronizzazione di suono e immagini .....	43
(A/V SYNC)	
Ricerca di un punto specifico di un disco .....	44
(Ricerca, Riproduzione al rallentatore, Fermo immagine)	
Ricerca di un titolo/capitolo/brano/scena, etc. ....	45
Ricerca per scena .....	47
(Ricerca di immagini)	
Visualizzazione di informazioni relative al disco .....	48
<b>Regolazioni audio</b>	
Modifica dell'audio .....	52
Gestione dell'effetto surround tramite impostazione del campo sonoro .....	54
Gestione degli effetti sonori .....	56
<b>Uso di varie funzioni supplementari</b>	
Modifica dell'angolo di inquadratura .....	57
Visualizzazione dei sottotitoli .....	57
Blocco dei dischi .....	58
(PROTEZIONE PERSONALIZZATA, PROTEZIONE)	
<b>Altre operazioni</b>	
Controllo del televisore tramite il telecomando in dotazione .....	62
Uso della funzione THEATRE SYNC .....	63
Ascolto della radio .....	64
Uso della funzione di spegnimento programmato (Sleep Timer) .....	66
Regolazione della luminosità del display del pannello frontale .....	67
Ripristino delle impostazioni predefinite .....	67

## Impostazioni e regolazioni







Uso del display di impostazione .....	68
Impostazione della lingua del display o dell'audio .....	69
[IMPOSTAZIONE LINGUA]	
Impostazioni di visualizzazione .....	70
[IMPOSTAZIONE SCHERMO]	
Impostazioni personalizzate .....	72
[IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA]	
Impostazione dei diffusori .....	73
[IMPOSTAZIONE DIFFUSORI]	

## Informazioni aggiuntive

Precauzioni .....	77
Note sui dischi .....	78
Risoluzione dei problemi .....	78
Funzione di autodiagnosi .....	81
(Lettere/numeri visualizzati sul display)	
Specifiche tecniche .....	82
Glossario .....	83
Elenco dei codici delle lingue .....	86
Indice dei componenti e dei comandi .....	87
Opzioni del menu di impostazione DVD .....	91
Opzioni accessibili dal menu AMP .....	92
Indice .....	93

## Informazioni su questo manuale

- Le istruzioni fornite in questo manuale descrivono i comandi sul telecomando. È possibile utilizzare anche i comandi sul sistema se questi hanno denominazioni uguali o simili a quelle riportate sul telecomando.
- Le voci del menu di controllo possono variare a seconda dell'area.
- Nel manuale, il termine "DVD" può essere utilizzato in senso generico per indicare DVD VIDEO, DVD+RW/DVD+R e DVD-RW/DVD-R.
- Le misure sono espresse in piedi (ft) nel caso dei modelli destinati al mercato nordamericano.
- In questo manuale sono utilizzati i seguenti simboli.









Simbolo	Significato
	Funzioni disponibili per DVD VIDEO, DVD-R/DVD-RW registrati in formato Video e DVD+R/DVD+RW
	Funzioni disponibili per i DVD-RW registrati in formato VR (Video Recording)
	Funzioni disponibili per i VIDEO CD (inclusi i Super VCD o CD-R/CD-RW in formato video CD o Super VCD)
	Funzioni disponibili per i CD musicali o CD-R/CD-RW in formato CD musicale
	Funzioni disponibili per i CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) contenenti brani audio in formato MP3*1, file immagine in formato JPEG e file video in formato DivX*2*3)
	Funzioni disponibili per i DVD DATI (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) contenenti file video in formato DivX*2*3

\*1 MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) è un formato standard definito da ISO/MPEG che effettua la compressione dei dati audio.

\*2 DivX® è una tecnologia di compressione per file video sviluppata da DivXNetworks, Inc.

\*3 DivX, DivX Certified e i relativi loghi sono marchi di DivXNetworks, Inc. e sono utilizzati su licenza.

## Tipi di dischi riproducibili con il sistema

Formato dei dischi	Logo del disco
DVD VIDEO	
DVD-RW	
VIDEO CD	
Audio CD	
CD-R/CD-RW (dati audio) (file MP3) (file JPEG)	   

I loghi "DVD VIDEO" e "DVD-RW" sono marchi di fabbrica.

### Nota sui CD/DVD

Il sistema è in grado di riprodurre CD-ROM/CD-R/CD-RW registrati nei formati seguenti:

- formato CD audio
- formato CD video
- brani audio in formato MP3, file immagine in formato JPEG e file video in formato DivX conformi allo standard ISO 9660 Livello 1/ Livello 2, o al relativo formato esteso Joliet

Il sistema è in grado di riprodurre DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R registrati nei formati seguenti:

- file video DivX in formato UDF.

## Esempi di dischi che il sistema non è in grado di riprodurre

Il sistema non può riprodurre i seguenti dischi:

- CD-ROM/CD-R/CD-RW diversi da quelli registrati nei formati elencati a pagina 7
- CD-ROM registrati in formato PHOTO CD
- Parte dei dati di CD-Extra
- DVD Audio
- Super Audio CD
- DVD-RAM

Inoltre, il sistema non può riprodurre i seguenti dischi:

- DVD VIDEO con un codice di zona diverso (p. 8, 83).
- Dischi di forma non circolare o non standard (ad es. rettangolari, a forma di cuore, ecc.).
- Dischi sui quali siano stati applicati della carta o adesivi.
- Dischi sui quali sono presenti residui di collante di nastro adesivo o etichette adesive.

### Note sui CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

In alcuni casi, i CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW non possono essere riprodotti su questo sistema, a causa della qualità di registrazione o delle condizioni fisiche del disco, oppure delle caratteristiche del dispositivo di registrazione e del software di authoring.

Il disco non potrà essere riprodotto se non è stato finalizzato correttamente. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo utilizzato per la registrazione.

Si noti che i dischi creati nel formato Packet Write non possono essere riprodotti.

### Disco registrato con sistema di protezione del copyright

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc).

Di recente, alcune case discografiche hanno immesso sul mercato dischi audio codificati con sistema di protezione del copyright. Si avverte che alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbero non essere riprodotti dall'apparecchio.

## Nota sui DualDisc

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc). Un DualDisc è un disco a due lati che abbinata materiale registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale sull'altro. Tenere presente che il lato audio di un DualDisc non può essere riprodotto su questo prodotto in quanto questi dischi non sono conformi allo standard del CD.

“DualDisc” è un marchio registrato della Recording Industry Association of America (RIAA).

---

## Nota sulla riproduzione PBC (Playback Control, controllo della riproduzione) (VIDEO CD)

Questo sistema è conforme alle versioni 1.1 e 2.0 degli standard VIDEO CD. È possibile eseguire due tipi di riproduzione a seconda del tipo di disco.

Tipo di disco	Funzioni possibili
VIDEO CD senza funzioni PBC (dischi versione 1.1)	Riprodurre video (immagini in movimento) e musica.
VIDEOCD con funzioni PBC (dischi versione 2.0)	Riprodurre un software interattivo utilizzando le schermate dei menu visualizzate sullo schermo del televisore (riproduzione PBC), oltre alle funzioni di riproduzione video dei dischi versione 1.1. Inoltre, è possibile riprodurre immagini fisse ad alta risoluzione, se presenti sul disco.

---

## Informazioni sui CD multisessione

- Questo sistema può riprodurre CD multisessione se nella prima sessione è contenuto un brano audio MP3. Possono essere riprodotti anche eventuali altri brani audio MP3 registrati in sessioni successive.
- Questo sistema può riprodurre CD multisessione se nella prima sessione è contenuto un file immagine JPEG. Possono


essere riprodotti anche eventuali altri file immagini JPEG registrati in sessioni successive.

- Se i brani audio e le immagini in CD musicali o in CD video sono stati registrati nella prima sessione, verrà riprodotta solo la prima sessione.

---

## Codice di zona

Sul retro dell'apparecchio è riportato un codice di zona. Il sistema consente di riprodurre solo DVD aventi lo stesso codice di zona.

Con questo sistema è inoltre possibile riprodurre dischi DVD VIDEO con il contrassegno . Se si tenta di riprodurre altri tipi di DVD VIDEO, sullo schermo del televisore verrà visualizzato il messaggio [Impossibile riprodurre questo disco per limiti di area.]. È possibile che alcuni tipi di DVD VIDEO non riportino il codice di zona anche se la loro riproduzione è vietata in seguito a restrizioni specifiche in vigore nella zona.

---

## Nota sulle operazioni di riproduzione dei DVD e VIDEO CD

È possibile che i produttori di software impostino alcune operazioni di riproduzione dei DVD e dei VIDEO CD in base al contenuto del disco definito dai produttori di software, alcune funzioni di riproduzione potrebbero non essere disponibili. Consultare inoltre le istruzioni fornite con i DVD o i VIDEO CD.

---

## Copyright

Questo prodotto si basa su una tecnologia di protezione del copyright tutelata da brevetti U.S.A. e da altri diritti di proprietà intellettuale. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision ed è destinato esclusivamente all'uso domestico e ad altre forme di visione limitata,



salvo quanto diversamente autorizzato da Macrovision. Non è consentita la decodifica o il disassemblaggio.

Questo sistema incorpora il decodificatore surround a matrice adattativa Dolby\*<sup>1</sup> Digital e Dolby Pro Logic (II) e il sistema DTS\*<sup>2</sup> Digital Surround.

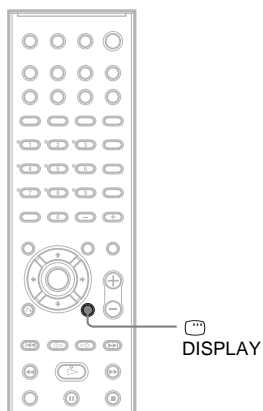
\*1 Prodotto su licenza di Dolby Laboratories.


“Dolby”, “Pro Logic” e il simbolo della doppia D sono marchi di fabbrica di Dolby Laboratories.

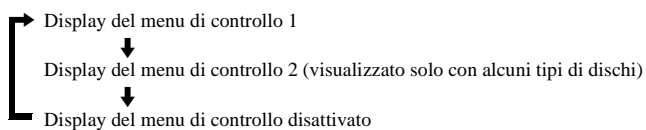
\*2 Prodotto su licenza di Digital Theater Systems, Inc.

“DTS” e “DTS Digital Surround” sono marchi di fabbrica di Digital Theater Systems, Inc.

## Guida al display del menu di controllo



Utilizzare il menu di controllo per selezionare una funzione e visualizzare informazioni correlate. Premere ripetutamente  DISPLAY per attivare o modificare il display del menu di controllo in base alle modalità seguenti:

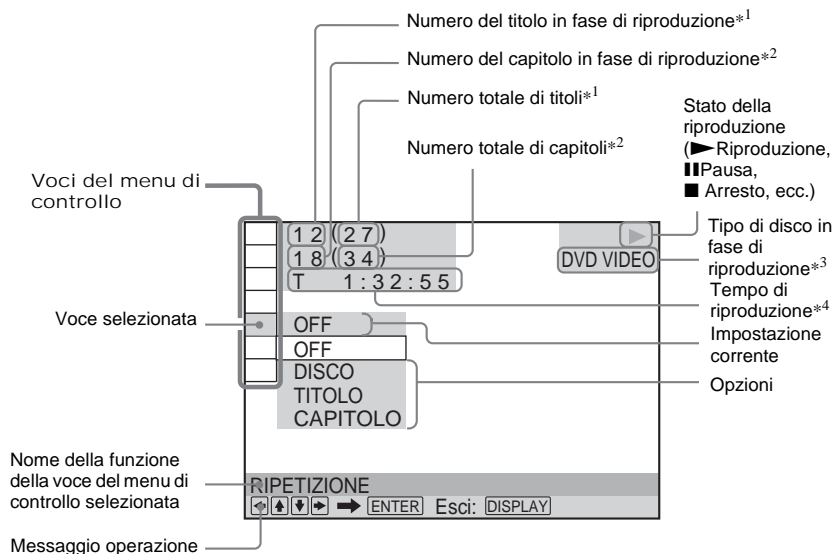


---

### Display del menu di controllo

I display del menu di controllo 1 e 2 mostrano voci diverse a seconda del tipo di disco. Per informazioni più dettagliate sulle singole voci, consultare le pagine indicate tra parentesi.

Esempio: display del menu di controllo 1 durante la riproduzione di un DVD VIDEO.



\*1 Visualizza il numero della scena per i VIDEO CD (se la funzione PBC è attivata), il numero del brano per i VIDEO CD/CD e il numero dell'album per i CD DATI. Numero dell'album video DivX per i DVD DATI/CD DATI.

\*2 Visualizza il numero dell'indice per i VIDEO CD, il numero del brano audio MP3 o il numero del file immagine JPEG per i CD DATI. Numero del file video DivX per i DVD DATI/CD DATI.

\*3 Visualizza i Super VCD con la dicitura "SVCD". Visualizza i CD DATI con la dicitura "MP3" nel display del menu di controllo 1 o "JPEG" nel menu di controllo 2.













































\*4 Visualizza la data dei file in formato JPEG.

## Per disattivare il display

Premere DISPLAY.



## Elenco delle voci del menu di controllo

Voce	Nome della voce, funzione, tipo di disco corrispondente
	<b>[TITOLO] (p. 45)/[SCENA] (p. 45)/[BRANO] (p. 45)</b> Consente di selezionare il titolo, la scena o il brano da riprodurre.
	<b>[CAPITOLO] (p. 45)/[INDICE] (p. 45)</b> Consente di selezionare il capitolo o l'indice da riprodurre.
	<b>[BRANO] (p. 45)</b> Consente di selezionare il brano da riprodurre.
	<b>[ORIGINAL/PLAY LIST] (p. 32)</b> Consente di selezionare il tipo di titoli (DVD-RW) da riprodurre, scegliendo fra [ORIGINAL] e una [PLAY LIST] modificata.
	<b>[DURATA/TESTO] (p. 46)</b> Consente di controllare il tempo trascorso e il tempo di riproduzione residuo. Consente di immettere il codice temporale per la ricerca di immagini o di brani musicali. Consente di visualizzare il testo del DVD/CD o il nome del brano MP3.

	<b>[PROGRAMMA] (p. 28)</b> Consente di selezionare il brano da riprodurre nell'ordine desiderato.	 
	<b>[CASUALE] (p. 29)</b> Riproduce i brani del disco in ordine casuale.	 
	<b>[RIPETIZIONE] (p. 30)</b> Consente di riprodurre ripetutamente l'intero disco (tutti i titoli/tutti i brani/tutti gli album) o un titolo/capitolo/brano/album.	     
	<b>[A/V SYNC] (p. 43)</b> Consente di sincronizzare il suono e le immagini, regolando il ritardo di riproduzione.	    
	<b>[PROTEZIONE] (p. 58)</b> Consente di impostare il divieto di riproduzione su questo sistema.	  
	<b>[IMPOSTAZIONE] (p. 68)</b> Impostazione [VERSIONE RAPIDA] (p. 22) L'impostazione rapida serve per selezionare la lingua per le indicazioni a schermo, il formato del televisore e le dimensioni dei diffusori collegati. Impostazione [VERSIONE PERSONALIZZATA] Consente di eseguire varie impostazioni, in aggiunta a quelle dell'impostazione rapida. [REIMPOSTA] Consente di ripristinare le impostazioni predefinite in corrispondenza delle opzioni di [IMPOSTAZIONE].	     
	<b>[ALBUM] (p. 45)</b> Consente di selezionare l'album da riprodurre.	 
	<b>[FILE] (p. 45)</b> Consente di selezionare il file immagine JPEG o il file video DivX da riprodurre.	 
 *	<b>[DATA] (p. 51)</b> Consente di visualizzare la data di una foto scattata con una fotocamera digitale.	
 *	<b>[INTERVALLO] (p. 39)</b> Specifica la durata di visualizzazione sullo schermo delle diapositive.	
 *	<b>[EFFETTO] (p. 40)</b> Consente di selezionare gli effetti di transizione da utilizzare durante una proiezione di diapositive.	
 *	<b>[MODALITÀ (MP3, JPEG)] (p. 38)</b> Consente di selezionare il tipo di dati - brano audio MP3 (AUDIO), file immagine JPEG (IMMAGINE) o entrambi (AUTO) - da riprodurre quando si riproduce un CD DATI.	

\* Queste voci non vengono visualizzate durante la riproduzione di un CD DATI contenente un file video in formato DivX.

#### Suggerimento

- L'indicatore relativo all'icona del menu di controllo si illumina in verde  →  quando si seleziona una voce qualsiasi tranne [OFF] (solo [PROGRAMMA], [CASUALE], [RIPETIZIONE], [A/V SYNC]). L'indicatore [ORIGINAL/PLAY LIST] si illumina in verde quando si seleziona [PLAY LIST] (impostazione predefinita).


### Disimballaggio

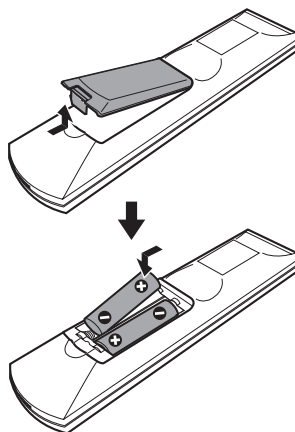
Accertarsi di avere ricevuto i seguenti componenti:

- Diffusori (5)
- Subwoofer (1)
- Antenna a telaio AM (1)
- Antenna a filo FM (1)
- Cavi diffusori (5 m × 4, 15 m × 2)
- Telecomando (1)
- Batterie tipo AA (R6) (2)
- Cuscinetti\*
- Istruzioni per l'uso
- Collegamenti per diffusori e televisore (scheda) (1)

\* Per evitare vibrazioni o spostamenti durante l'ascolto, applicare i cuscinetti in dotazione sulla superficie inferiore dei diffusori.

### Inserimento delle batterie nel telecomando

È possibile controllare il sistema tramite il telecomando in dotazione. Inserire due batterie tipo AA (R6) facendo corrispondere i poli ⊕ e ⊖ delle batterie ai contrassegni presenti all'interno del vano batterie. Per utilizzare il telecomando, puntarlo verso il sensore  situato sul sistema.



#### Nota

- Non lasciare il telecomando in un luogo eccessivamente caldo o umido.
- Non utilizzare una batteria nuova insieme a una usata.
- Fare attenzione a non far cadere dei corpi estranei all'interno del telecomando, soprattutto durante la sostituzione delle batterie.
- Non esporre il sensore del telecomando alla luce diretta del sole o a fonti di illuminazione, onde evitare anomalie di funzionamento.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo prolungato, rimuovere le batterie per evitare possibili danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.

## Collegamenti

Effettuare tutti i collegamenti e le impostazioni seguendo i punti 1-6.

“Punto 1: Collegamento dei diffusori” (p. 15)

“Punto 2: Collegamento dell’antenna” (p. 19)

“Punto 3: Collegamento del televisore” (p. 20)

“Punto 4: Collegamento del cavo di alimentazione CA” (p. 21)

“Punto 5: Disattivazione della dimostrazione” (p. 21)

“Punto 6: Esecuzione dell’impostazione rapida” (p. 22)

Il segnale video viene inviato al televisore e riprodotto sullo schermo del televisore; i segnali audio vengono elaborati da questo sistema e riprodotti dai diffusori di questo sistema. Oltre ai DVD e ai CD, questo sistema consente di riprodurre l’audio di altre sorgenti, come quello dei programmi TV.

## Punto 1: Collegamento dei diffusori

Collegare i diffusori forniti utilizzando i relativi cavi di collegamento in dotazione, facendo corrispondere i colori delle prese a quelli dei cavi. Collegare unicamente i diffusori forniti con questo sistema.

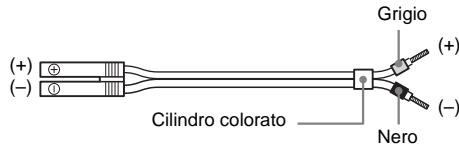
Per ottenere un effetto surround ottimale, specificare i parametri dei diffusori (distanza, livello, ecc.) facendo riferimento a p. 73.

---

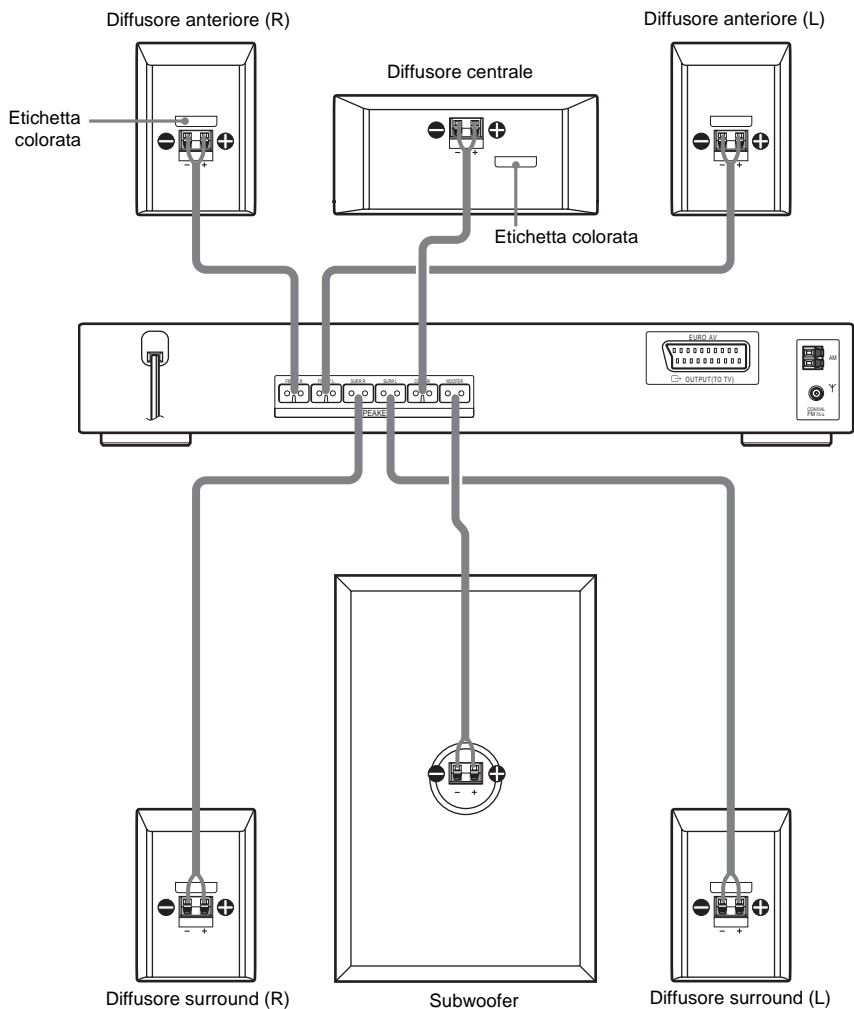
### Cavi necessari

### Cavi dei diffusori

Il connettore e il cilindro colorato dei cavi dei diffusori sono dello stesso colore dell'etichetta presente sulle prese da collegare.



## Collegamento dei diffusori



### Nota

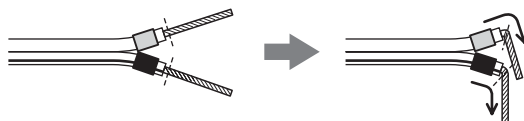
- Non installare i diffusori in posizione inclinata.
- Non collocare i diffusori in luoghi che siano:
  - Eccessivamente caldi o freddi
  - Polverosi o sporchi
  - Eccessivamente umidi
  - Soggetti a vibrazioni
  - Soggetti alla luce solare diretta.
- Prestare attenzione nel collocare i diffusori e/o i supporti dei diffusori (non forniti) applicati ai diffusori su un pavimento trattato con prodotti speciali (quali cera, olio o lucidanti) onde evitare macchie o scolorimento.



- Per le operazioni di pulizia, servirsi di un panno morbido come quelli utilizzati per gli occhiali.
- Non utilizzare alcun tipo di spugna o polvere abrasiva, né solventi come alcol o benzina.

## Collegamento dei cavi dei diffusori

Collegare i cavi dei diffusori dopo aver piegato il filo scoperto all'estremità dell'isolante. In questo modo si evita di inserire l'isolante del diffusore nel terminale del diffusore.



### Nota

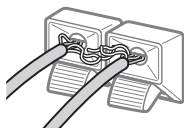
- Evitare di fare impigliare l'isolante del cavo del diffusore nella presa SPEAKER.

## Come evitare i cortocircuiti sui diffusori

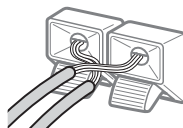
Un eventuale cortocircuito sui diffusori può danneggiare il sistema. Per evitarlo, si raccomanda di osservare le seguenti precauzioni durante il collegamento dei diffusori. Accertarsi che il filo scoperto dei singoli cavi dei diffusori non entri in contatto con il terminale di un altro diffusore o con il filo scoperto di un altro cavo di un diffusore.

### Esempi di cattive condizioni del cavo del diffusore

L'estremità spellata di un cavo diffusore è entrata in contatto con un altro terminale del diffusore.



Le estremità spellate dei cavi sono entrate in contatto tra loro a causa della rimozione di un'eccessiva quantità di isolante.



Dopo aver collegato tutti i componenti, diffusori e cavo di alimentazione CA, riprodurre un segnale di prova per verificare che tutti i diffusori siano collegati correttamente. Per ulteriori informazioni sulla riproduzione di un segnale di prova, vedere a p. 75.

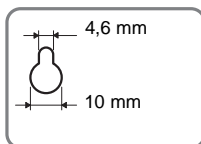
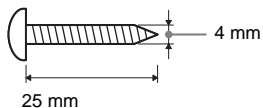
Se un diffusore non emette alcun suono durante la riproduzione di un segnale di prova, o se il segnale di prova viene riprodotto da un diffusore diverso da quello correntemente visualizzato nel display di impostazione, il diffusore potrebbe essere in cortocircuito. In questo caso, controllare nuovamente il collegamento del diffusore.

### Nota

- Si raccomanda di far corrispondere il cavo del diffusore al terminale appropriato sui componenti: ⊕ con ⊕ e ⊖ con ⊖. Se i cavi vengono invertiti, l'audio sarà privo di bassi e potrebbe essere distorto.

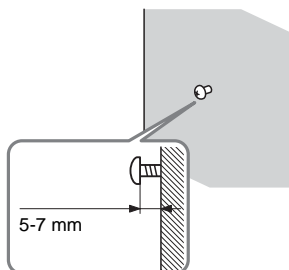
## Installazione a parete dei diffusori

- 1** Dotarsi di viti (non fornite) di dimensioni idonee per il foro situato sul retro di ciascun diffusore. Vedere le illustrazioni sotto riportate.

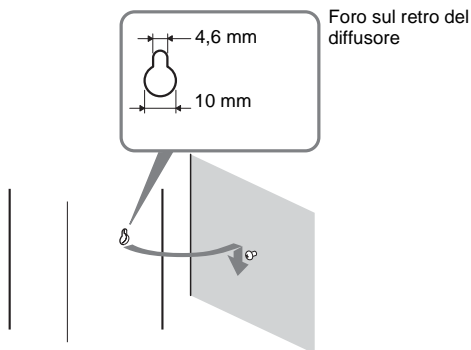


Foro sul retro del diffusore

## 2 Avvitare le viti nella parete. Le viti dovrebbero sporgere di 5-7 mm.



## 3 Appendere i diffusori sulle viti.

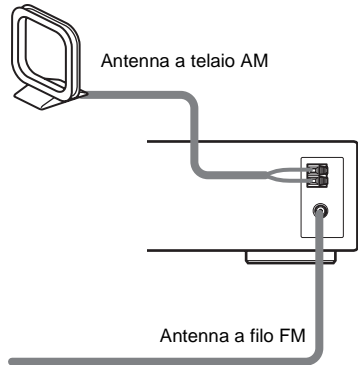


### Nota

- Utilizzare viti adatte al materiale e alla robustezza della parete. Le pareti in cartongesso sono particolarmente delicate. In questo caso le viti vanno applicate su una trave e fissate alla parete. Se sono presenti rinforzi, installare i diffusori su una parete verticale e liscia.
- Per informazioni sul materiale della parete o sulle viti da utilizzare rivolgersi a una ferramenta o a un installatore.
- Sony non potrà essere ritenuta responsabile in caso di incidenti o danni dovuti a un'installazione scorretta, installazione su pareti non sufficientemente robuste o inserimento improprio delle viti, calamità naturali, ecc.

## Punto 2: Collegamento dell'antenna

Collegare le antenne AM/FM in dotazione per l'ascolto della radio.

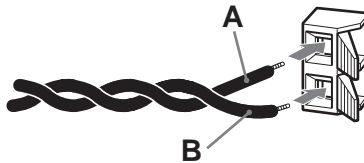


### Nota

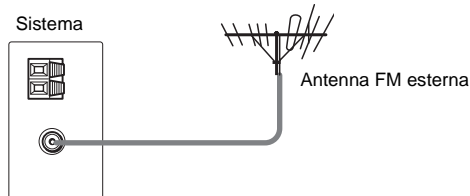
- Per evitare disturbi audio, tenere l'antenna a telaio AM lontana dal sistema e da altri componenti.
- Assicurarsi di svolgere completamente l'antenna a filo FM.
- Dopo aver collegato l'antenna a filo FM, mantenerla il più possibile in posizione orizzontale.

### Suggerimento

- Quando si collega l'antenna a telaio AM in dotazione, è possibile collegare il cavo (A) o il cavo (B) a qualsiasi terminale.



- Se la ricezione FM è di cattiva qualità, utilizzare un cavo coassiale da 75 ohm (non fornito) per collegare il sistema a un'antenna FM esterna, come mostrato di seguito.



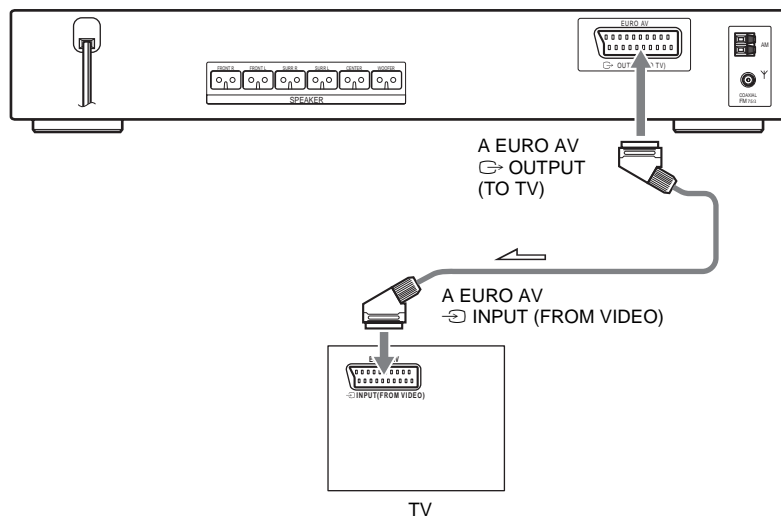
## Punto 3: Collegamento del televisore

Eeguire prima il collegamento video, quindi il collegamento audio.

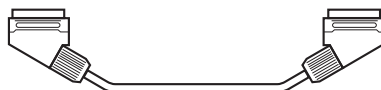
Collegando l'uscita audio del televisore a questo sistema è possibile ascoltare l'audio del televisore attraverso i diffusori del sistema.

### Collegamento dei cavi video

Invia l'immagine del DVD riprodotto al televisore.



Collegare il sistema al televisore utilizzando il cavo SCART (EURO AV) in dotazione.



Si raccomanda di collegare il cavo SCART (EURO AV) alla presa EURO AV  OUTPUT (TO TV) del sistema.

Se si effettua il collegamento mediante il cavo SCART (EURO AV), controllare che il televisore utilizzi i segnali S video o RGB. Se il televisore è conforme allo standard S video, impostare il modo di ingresso del televisore sui segnali RGB. Consultare le istruzioni per l'uso fornite con il televisore da collegare.

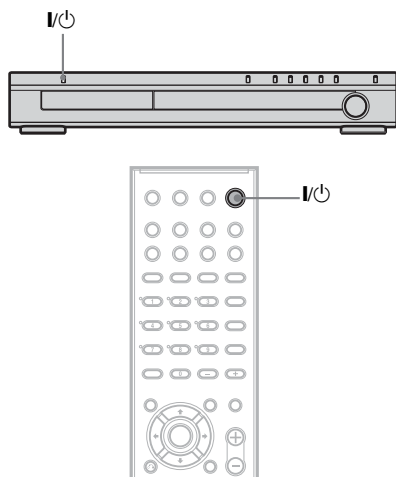
Se si effettua il collegamento a un televisore con schermo standard 4:3

A seconda del disco, l'immagine potrebbe non rientrare nello schermo del televisore.

Per cambiare il formato del televisore, vedere a p. 70.

## Punto 4: Collegamento del cavo di alimentazione CA

Prima di collegare il cavo di alimentazione CA di questo sistema a una presa elettrica, collegare i diffusori al sistema (p. 15).



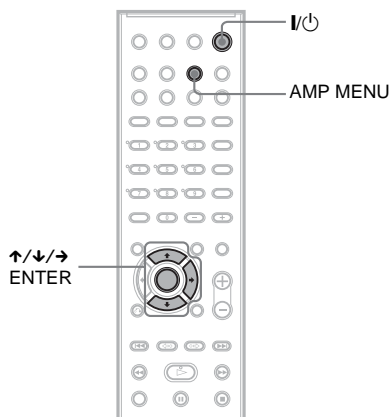
### Accensione del sistema

Premere I/⏻.

### Per disattivare il sistema

Premere I/⏻. Il sistema passa in standby. Non spegnere il sistema premendo I/⏻ mentre è in corso la riproduzione di un disco. In caso contrario, ciò potrebbe cancellare le impostazioni dei menu. Quando si spegne il sistema, premere prima ■ per arrestare la riproduzione, quindi premere I/⏻.

## Punto 5: Disattivazione della dimostrazione



Quando si collega il cavo di alimentazione CA, sul display del pannello frontale viene visualizzata una dimostrazione. Premendo I/⏻ sul telecomando, la dimostrazione viene disattivata.

#### Nota

- Premendo I/⏻ sul telecomando, la dimostrazione viene disattivata.
- Se si attiva il modo dimostrazione nel menu AMP, la dimostrazione non viene disattivata nemmeno premendo I/⏻ sul telecomando. Per disattivare la dimostrazione, disattivare il modo dimostrazione e quindi premere I/⏻ sul telecomando.

### Attivazione/disattivazione del modo dimostrazione

- 1 Premere AMP MENU.**
- 2 Premere ripetutamente ↑/↓ finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzata l'indicazione "DEMO", quindi premere ENTER o →.**
- 3 Premere ↑/↓ per selezionare l'impostazione.**
  - DEMO OFF: disattivazione del modo dimostrazione.

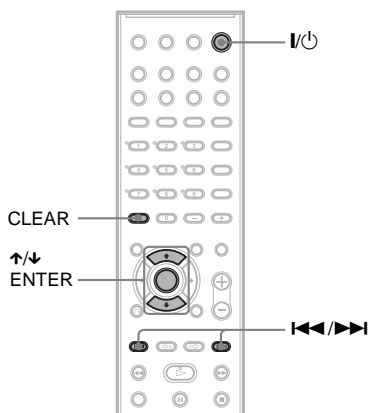
- DEMO ON: attivazione del modo dimostrazione.

#### 4 Premere ENTER o AMP MENU.

Il menu AMP viene disattivato.

## Punto 6: Esecuzione dell'impostazione rapida

Seguendo la procedura sotto descritta è possibile eseguire le regolazioni di base per iniziare a utilizzare il sistema in modo semplice e rapido. Per saltare una regolazione premere ►►. Per ritornare alla regolazione precedente premere ◀◀.



### 1 Accendere il televisore.

### 2 Premere I/ON.

#### Nota

- Verificare che la funzione sia impostata su "DVD".

### 3 Impostare il selettore di ingresso del televisore in modo che il segnale proveniente dal sistema appaia sullo schermo del televisore.

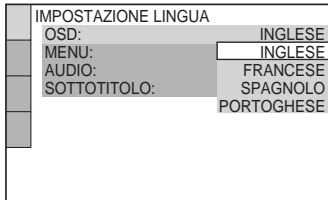
Nella parte inferiore della schermata appare il messaggio [Premere [ENTER] per eseguire CONFIGURAZIONE RAPIDA.]. Se il messaggio non appare, visualizzare il display di impostazione rapida ed eseguire nuovamente l'operazione descritta a (p. 24).

#### Nota

- Premendo CLEAR nel messaggio, il messaggio scompare. Per eseguire la procedura di impostazione rapida, vedere "Per richiamare il display di impostazione rapida" (p. 24).

#### 4 Premere ENTER senza inserire un disco.

Appare la finestra di selezione della lingua desiderata per le indicazioni a schermo.



#### 5 Premere ↑/↓ per selezionare una lingua.

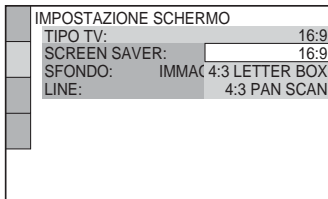
Così facendo, il sistema visualizzerà il menu e i sottotitoli nella lingua selezionata.

##### Nota

- La lingua selezionabile varia a seconda dell'area geografica.

#### 6 Premere ENTER.

Appare la finestra di selezione del formato del televisore da connettere al sistema.



#### 7 Premere ↑/↓ per selezionare l'impostazione corrispondente al televisore in uso.


- Se si dispone di un televisore standard 4:3

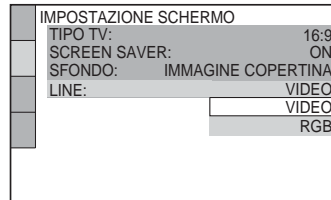
[4:3 LETTER BOX] o [4:3 PAN SCAN] (p. 70)

- Se si dispone di un televisore a grande schermo o televisore standard 4:3.

[16:9] (p. 70)

#### 8 Premere ENTER.

Viene visualizzata la finestra di selezione del metodo di uscita per i segnali video dalla presa EURO AV  OUTPUT (TO TV) sul pannello posteriore del sistema.



#### 9 Premere ↑/↓ per selezionare il metodo di uscita per i segnali video.

- [VIDEO]: emissione di segnali video.
- [RGB]: emissione di segnali RGB.

##### Nota

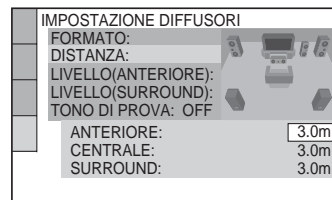
- Se il televisore non accetta i segnali RGB, sullo schermo del televisore non appare nessuna immagine, anche se si seleziona [RGB]. Fare riferimento alle istruzioni fornite con il televisore.

#### 10 Premere ENTER.

Viene visualizzata la finestra di impostazione per la selezione della distanza fra i diffusori.

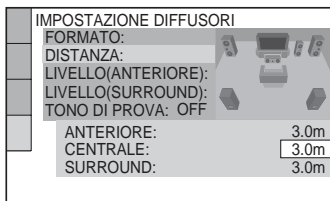
#### 11 Premere ↑/↓ per selezionare la distanza fra il diffusore anteriore e la posizione di ascolto, quindi premere ENTER.

È possibile impostare un valore compreso fra 1,0 e 7,0 m).



#### 12 Premere ↑/↓ per selezionare la distanza fra il diffusore centrale e la posizione di ascolto, quindi premere ENTER.

È possibile impostare un valore compreso fra 0,0 e 7,0 m.

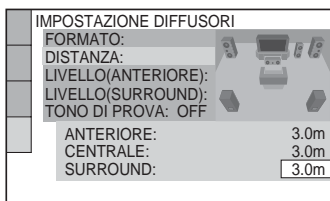


**Nota**

- La gamma di impostazione varia in base all'impostazione del diffusore anteriore.

### 13 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare la distanza fra il diffusore surround e la posizione di ascolto.

È possibile impostare un valore compreso fra 0,0 e 7,0 m.



**Nota**

- La gamma di impostazione varia in base all'impostazione del diffusore anteriore.

### 14 Premere ENTER.

La procedura di impostazione rapida è stata completata. Tutti i collegamenti e le operazioni di impostazione sono stati eseguiti.

Per uscire dalla procedura di impostazione rapida

Premere  $\square$  DISPLAY in qualsiasi momento.

**Nota**

- Per modificare le singole impostazioni, vedere "Uso del display di impostazione" (p. 68).

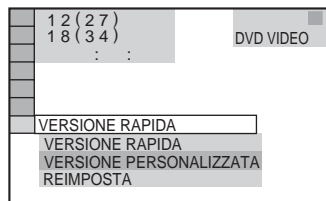
Per richiamare il display di impostazione rapida

### 1 Premere $\square$ DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

### 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [IMPOSTAZIONE], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [IMPOSTAZIONE].



### 3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [VERSIONE RAPIDA], quindi premere ENTER.

Verrà visualizzato il display di impostazione rapida.



## Impostazione dei diffusori

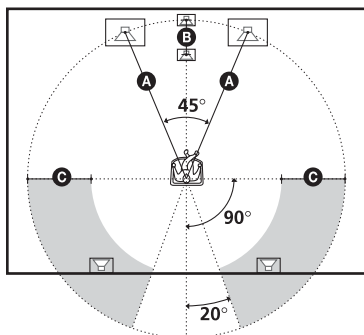
### Posizionamento dei diffusori

Per ottenere un effetto surround ottimale, tutti i diffusori ad eccezione del subwoofer devono trovarsi alla stessa distanza dalla posizione di ascolto (A).

Tuttavia, questo sistema consente di avvicinare il diffusore centrale fino a 1,6 metri (B) e i diffusori surround fino a 5 metri (C) rispetto alla posizione di ascolto.

I diffusori anteriori possono essere posizionati a una distanza compresa tra 1,0 e 7,0 metri (A) dalla posizione di ascolto.

Posizionare i diffusori come illustrato di seguito.



#### Nota

- Non collocare i diffusori centrali e surround più lontano dalla posizione di ascolto rispetto ai diffusori anteriori.

Se si riscontra l'irregolarità dei colori sullo schermo di un televisore collocato nelle vicinanze

I diffusori anteriore e centrale e il subwoofer sono schermati magneticamente per consentirne l'installazione vicino a un televisore. Tuttavia, delle irregolarità dei colori possono comunque riscontrarsi su alcuni tipi di televisori. Poiché i diffusori surround non sono schermati magneticamente, è consigliabile allontanarli leggermente dal televisore.

Se si riscontra l'irregolarità dei colori...

Spegnerne il televisore e quindi riaccenderlo dopo 15, 30 minuti.

Se si riscontra nuovamente l'irregolarità dei colori...

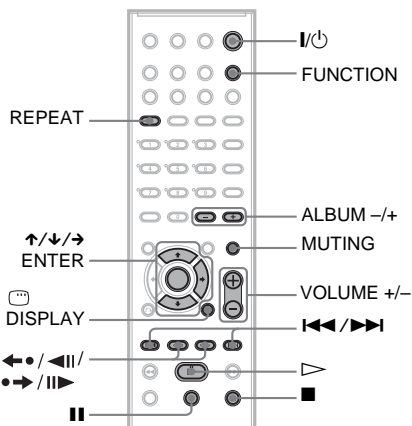
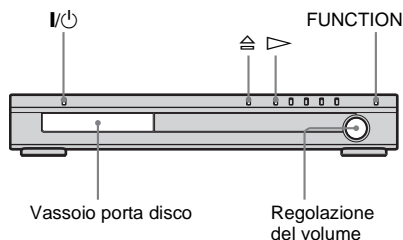
Allontanare il diffusore dal televisore.

Se vengono emessi dei fruscii

Riposizionare i diffusori o abbassare il volume nel sistema.

## Riproduzione di dischi

## Riproduzione di dischi



A seconda del DVD VIDEO o VIDEO CD, alcune operazioni potrebbero essere diverse o non eseguibili.

Fare riferimento alle istruzioni per l'uso fornite con il disco.

- 1 Accendere il televisore.**
- 2 Impostare il selettore di ingresso del televisore su questo sistema.**
- 3 Premere I/⏻.**

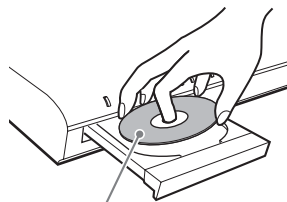
Il sistema si accende.

Premere FUNCTION per selezionare "DVD", a meno che il sistema non sia già impostato su "DVD".

**4 Premere ⏻.**

**5 Caricare un disco.**

Collocare un disco sul vassoio e premere ⏻.



Quando si riproduce un disco da 8 cm, collocarlo nel cerchio interno del vassoio. Prestare attenzione a che il disco non sia posizionato storto sul cerchio interno del vassoio.

### Nota

- Non chiudere forzatamente il vassoio porta disco con un dito, poiché si possono provocare anomalie di funzionamento.
- Non collocare più di due dischi sul vassoio.

**6 Premere ▷.**

Il sistema avvia la riproduzione (riproduzione continua).

Regolare il volume sul sistema.

### Suggerimento

- A seconda del disco, sullo schermo del televisore potrebbe essere visualizzato un menu. È possibile riprodurre il disco in modo interattivo seguendo le istruzioni del menu. (DVD: p. 31), (VIDEO CD: p. 33).

Per risparmiare energia nel modo standby

Premere I/⏻ mentre il sistema si accende. Per uscire dal modo standby, premere una volta I/⏻.

Operazioni aggiuntive

Per	Premere
Arrestare	■
Mettere in pausa	⏸
Ripristinare la riproduzione dopo una pausa	⏸ o ▷
Passare al capitolo, brano o scena successivi	▶▶ (eccetto JPEG)

Per	Premere
Passare al capitolo, brano o scena precedenti	◀◀ (eccetto JPEG)
Disattivare l'audio	MUTING. Per riattivare l'audio, premere nuovamente il tasto oppure premere VOLUME + per regolare il volume.
Interrompere la riproduzione e rimuovere il disco	⏏
Riprodurre la scena precedente*1	◀•• / ◀   (replay istantaneo) durante la riproduzione.
Mandare leggermente avanti la scena corrente*2	••▶ /   ▶ (avanzamento istantaneo) durante la riproduzione.
Passare all'album successivo o precedente*3	ALBUM + o - durante la riproduzione.

\*1 Solo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R. Il tasto funziona in tutti i casi tranne che per i file video DivX.

\*2 Solo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW. Il tasto funziona in tutti i casi tranne che per i file video DivX.

\*3 Solo CD DATI/DVD DATI.

#### Nota

• Se nel sistema non è presente alcun disco, sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "NO DISC".

#### Suggerimento

- La funzione di replay istantaneo è utile quando si perde o una scena o un dialogo, poiché permette di tornare indietro e di rivedere la parte che interessa.
- La funzione di avanzamento istantaneo invece è utile per saltare una scena che non interessa.
- Con alcune scene le funzioni di replay istantaneo e avanzamento istantaneo potrebbero non essere disponibili.

## Ripristino della riproduzione dal punto in cui il disco è stato interrotto (Ripristino riproduzione)

Quando si arresta la riproduzione del disco, il sistema memorizza il punto in cui il disco è stato

interrotto premendo ■ e sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "RESUME". La funzione di ripristino della riproduzione è attiva anche se il sistema entra nel modo di attesa premendo I/⏏, fintanto che il disco non viene rimosso.

### 1 Durante la riproduzione di un disco, premere ■ per arrestare la riproduzione.

Sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "RESUME" ed è possibile riprendere la riproduzione del disco dal punto in cui è stata interrotta. Se l'indicazione "RESUME" non viene visualizzata, la funzione di ripristino della riproduzione non è disponibile.

### 2 Premere ▷.

Il sistema avvia la riproduzione dal punto in cui è stato interrotto il disco al punto 1.

#### Nota

- Se [RIPRISTINO MULTI-DISC] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] è impostato su [OFF] (p. 72), il punto di ripristino viene cancellato quando si cambia funzione premendo FUNCTION.
- Il punto in cui la riproduzione è stata interrotta può essere cancellato quando:
  - viene cambiato il modo di riproduzione.
  - vengono modificate le impostazioni della finestra di impostazione.
  - si cambia funzione premendo FUNCTION.
  - si scollega il cavo di alimentazione CA.
- Nel caso dei DVD-RW registrati in formato VR, dei CD, dei CD DATI e DVD DATI, il sistema ricorda il punto di ripristino per il disco attualmente in uso. Il punto di ripristino viene cancellato quando:
  - si estrae il disco.
  - il sistema passa in standby (solo CD DATI/DVD DATI).
- La funzione di ripristino non è disponibile durante la riproduzione programmata e la riproduzione in ordine casuale.
- Questa funzione potrebbe non essere disponibile con alcuni dischi.
- A seconda del punto in cui il disco è stato interrotto, il sistema potrebbe non riprendere la riproduzione esattamente dallo stesso punto.

#### Suggerimento

- Per riprodurre il disco dall'inizio, premere due volte ■ quindi premere ▷.

Riproduzione di un disco ascoltato in precedenza con la funzione di ripristino (Ripristino multi-disc)

(solo DVD VIDEO, VIDEO CD)

Il sistema memorizza il punto in cui è stata interrotta la riproduzione su un massimo di 40 dischi e consente di riprendere la riproduzione da tali punti quando si reinsertisce il disco. Se si cerca di memorizzare un punto di ripristino per il 41esimo disco, il punto di ripristino del primo disco viene cancellato.

Per attivare questa funzione, impostare [RIPRISTINO MULTI-DISC] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] su [ON]. Per ulteriori dettagli, vedere “[RIPRISTINO MULTI-DISC] (solo DVD VIDEO/VIDEO CD)” (p. 72).

**Nota**

- Se [RIPRISTINO MULTI-DISC] in [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] è impostato su [ON] (p. 72) e si riproduce un disco registrato come un DVD-RW, il sistema potrebbe riprodurre altri dischi registrati partendo dallo stesso punto di ripristino. Per riprodurre il disco dall'inizio, premere due volte ■, quindi premere ▷.

## Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)

(solo VIDEO CD, CD)

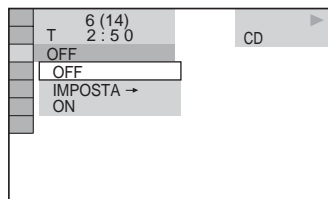
È possibile riprodurre il contenuto di un disco nell'ordine desiderato organizzando l'ordine dei brani del disco in modo da creare un programma personalizzato. È possibile programmare fino a 99 brani.

### 1 Premere DISPLAY.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

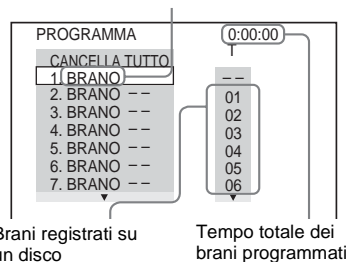
### 2 Premere per selezionare [PROGRAMMA], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [PROGRAMMA].



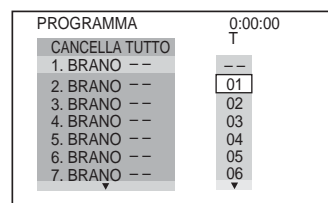
### 3 Premere per selezionare [IMPOSTA ->], quindi premere ENTER.

Quando si riproduce un VIDEO CD o CD appare [BRANO].




### 4 Premere →.

Il cursore si sposta in corrispondenza della riga del brano [T] (in questo caso, [01]).



### 5 Selezionare il brano che si desidera programmare.

Ad esempio, selezionare il brano [02]. Premere  per selezionare [02] sotto [T], quindi premere ENTER.



## 6 Per programmare altri brani, ripetere le operazioni descritte ai punti 4-5.

I brani programmati vengono visualizzati nell'ordine selezionato.

## 7 Premere $\blacktriangleright$ per iniziare la riproduzione programmata.

La riproduzione programmata ha inizio.

Quando il programma termina, è possibile ripetere lo stesso programma premendo  $\blacktriangleright$ .

Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR o selezionare [OFF] al punto 2. Per riprodurre nuovamente lo stesso programma selezionare [ON] al punto 3 e premere ENTER.

Per disattivare il menu di controllo

Premere più volte  $\square$  DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

Per modificare o cancellare un programma

- 1 Eseguire i punti da 1 a 3 della sezione "Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)".
- 2 Selezionare il numero di programma del brano da modificare o cancellare utilizzando  $\uparrow/\downarrow$ . Per cancellare il brano dal programma, premere CLEAR.
- 3 Per eseguire una nuova programmazione seguire le operazioni descritte al punto 5. Per cancellare un programma, selezionare [-] sotto [T], quindi premere ENTER.

Per cancellare tutti i brani nell'ordine programmato

- 1 Eseguire i punti da 1 a 3 della sezione "Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)".
- 2 Premere  $\uparrow$  e selezionare [CANCELLA TUTTO].
- 3 Premere ENTER.

### Suggerimento

- È possibile eseguire la riproduzione in ordine casuale o la riproduzione ripetuta dei brani programmati. Durante la riproduzione programmata, seguire la procedura della riproduzione in ordine casuale (p. 29) o della riproduzione ripetuta (p. 30).

### Nota

- Non è possibile utilizzare questa funzione con VIDEO CD e Super VCD con riproduzione PBC.

## Riproduzione in ordine casuale (Riproduzione in ordine casuale)

(solo VIDEO CD, CD)

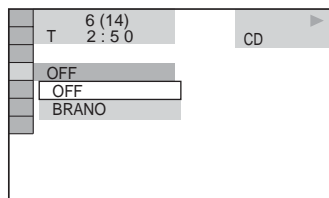
Il sistema consente di riprodurre i brani "in ordine casuale". Eseguendo più volte questa "operazione" l'ordine di riproduzione cambierà di volta in volta.

## 1 Premere $\square$ DISPLAY durante la riproduzione.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

## 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [CASUALE], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [CASUALE].



## 3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare la voce da ripetere.

### ■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD o di un CD

- [BRANO]: riproduce i brani di un disco in ordine casuale.

### ■ Se è attivata la riproduzione programmata

- [ON]: riproduce in ordine casuale i brani selezionati con la riproduzione programmata.


## 4 Premere ENTER.

La riproduzione in ordine casuale ha inizio.


Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR o selezionare [OFF] al punto 2.

Per disattivare il menu di controllo

Premere più volte  DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

#### Suggerimento

- È possibile impostare la riproduzione in ordine casuale mentre il sistema è arrestato. Dopo aver selezionato l'opzione [CASUALE], premere . La riproduzione in ordine casuale ha inizio.

#### Nota

- Non è possibile utilizzare questa funzione con VIDEO CD e Super VCD con riproduzione PBC.

---

## Riproduzione ripetuta (Riproduzione ripetuta)

È possibile riprodurre ripetutamente tutti i titoli, brani o album presenti su un disco, oppure un singolo titolo, capitolo, brano o album.

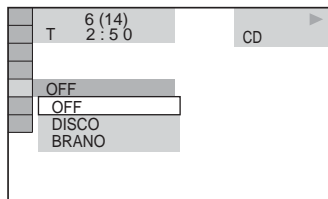
È possibile abbinare la riproduzione in ordine casuale e la riproduzione programmata.

### 1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

### 2 Premere per selezionare [RIPETIZIONE], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [RIPETIZIONE].



### 3 Premere per selezionare la voce da ripetere.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

### ■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO o DVD-RW

- [OFF]: la ripetizione casuale del disco è disattivata.
- [DISCO]: ripete tutti i titoli presenti sul disco.
- [TITOLO]: ripete il titolo corrente su un disco.
- [CAPITOLO]: ripete il capitolo corrente.

### ■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD o di un CD

- [OFF]: la ripetizione casuale del disco è disattivata.
- [DISCO]: ripete tutti i brani presenti sul disco.
- [BRANO]: ripete il brano corrente.

### ■ Durante la riproduzione di un CD DATI o DVD DATI


- [OFF]: la ripetizione casuale del disco è disattivata.
- [DISCO]: ripete tutti gli album presenti sul disco.
- [ALBUM]: ripete l'album corrente.
- [BRANO] (solo brani audio MP3): ripete il brano corrente.
- [FILE] (solo file video DivX): ripete il file corrente.

### 4 Premere ENTER.


Verrà selezionata la voce selezionata.

Per tornare al modo di riproduzione normale, premere CLEAR o selezionare [OFF] al punto 2.

Per disattivare il menu di controllo

Premere più volte  DISPLAY fino a che il menu di controllo non scompare.

#### Suggerimento

- È possibile impostare la riproduzione ripetuta mentre il sistema è arrestato. Dopo aver selezionato l'opzione [RIPETIZIONE], premere . Verrà avviata la riproduzione ripetuta.
- Premendo REPEAT è possibile visualizzare rapidamente lo stato della [RIPETIZIONE]. Ad ogni pressione del tasto REPEAT, l'opzione di [RIPETIZIONE] cambia.

#### Nota

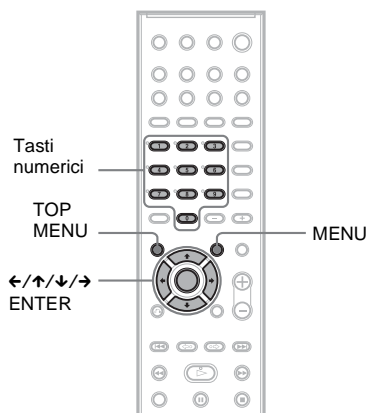
- Non è possibile utilizzare questa funzione con VIDEO CD e Super VCD con riproduzione PBC.
- Durante la riproduzione di un CD DATI contenente brani audio MP3 e file immagine JPEG con tempi di riproduzione diversi, il suono non corrisponderà all'immagine.
- Quando l'opzione [MODALITÀ (MP3, JPEG)] è impostata su [IMMAGINE (JPEG)] (p. 38) non è possibile selezionare [BRANO].


## Uso del menu del DVD

DVD-V

Un DVD è suddiviso in varie sezioni, che compongono una sequenza video o musicale. Tali sezioni vengono chiamate "titoli". Quando si riproduce un DVD contenente più titoli, è possibile selezionare il titolo desiderato con TOP MENU.

Se si riproduce un DVD che consente di selezionare voci quali la lingua dei sottotitoli e la lingua per l'audio, è possibile selezionare queste voci con MENU.

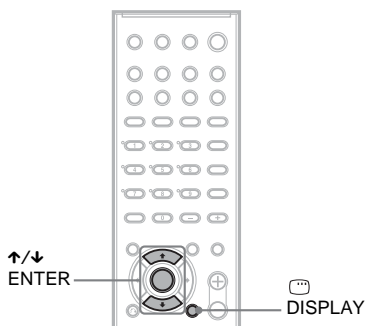


- 1 Premere TOP MENU o MENU.**  
Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu del disco.  
Il contenuto del menu cambia da disco a disco.
- 2 Premere /↑/↓/→ o i tasti numerici per selezionare la voce che si desidera riprodurre o modificare.**
- 3 Premere ENTER.**

## Selezione di [ORIGINAL] o [PLAY LIST] su un DVD-RW

DVD-RW

Alcuni DVD-RW registrati in formato VR (Video Recording) prevedono due tipi di titoli per la riproduzione: titoli registrati nella versione originale ([ORIGINAL]) e titoli creati con un masterizzatore DVD per la modifica ([PLAY LIST]). Il sistema consente di selezionare il tipo di titolo da riprodurre.

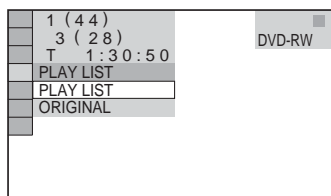


### 1 Premere DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

### 2 Premere per selezionare [ORIGINAL/PLAY LIST], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [ORIGINAL/PLAY LIST].



### 3 Premere per selezionare un'impostazione.

- [PLAY LIST]: consente di riprodurre i titoli creati a partire da [ORIGINAL] per la modifica.

- [ORIGINAL]: consente di riprodurre i titoli della registrazione originale.

### 4 Premere ENTER.

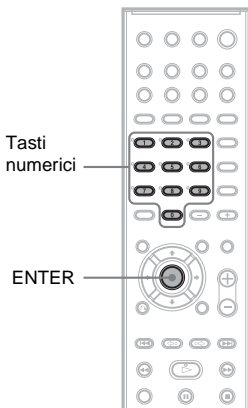


# Riproduzione di VIDEO CD con funzioni PBC (Ver.2.0)

## (Riproduzione PBC)



Le funzioni di riproduzione PBC (Playback Control, controllo della riproduzione) consentono di svolgere semplici operazioni interattive, utilizzare funzioni di ricerca e simili. Le funzioni PBC consentono di riprodurre i VIDEO CD in modo interattivo utilizzando il menu visualizzato sullo schermo sul televisore.



### 1 Avviare la riproduzione di un VIDEO CD con funzioni PBC.

Verrà visualizzato il menu della selezione effettuata.

### 2 Selezionare il numero della voce desiderata con i tasti numerici.

### 3 Premere ENTER.

### 4 Seguire le istruzioni visualizzate nel menu delle operazioni interattive.

A questo scopo occorre fare riferimento alle istruzioni per l'uso fornite con il disco, in quanto la procedura potrebbe variare a seconda del VIDEO CD.

Per tornare al menu

Premere RETURN.

#### Nota

- A seconda del VIDEO CD, il menu potrebbe non essere visualizzato al punto 1.
- A seconda del VIDEO CD, il messaggio [Premere ENTER] di cui al punto 3 potrebbe essere indicato come [Premere SELECT] nelle istruzioni fornite con il disco. In questo caso, premere .

#### Suggerimento

- Per riprodurre il disco senza utilizzare la funzione PBC, premere / o i tasti numerici mentre il sistema è arrestato per selezionare un brano, quindi premere o ENTER.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il messaggio [Riprodurre senza PBC.] e il sistema avvia la riproduzione continua. In questo caso non sarà possibile riprodurre immagini fisse, come ad esempio un menu. Per tornare alla riproduzione PBC, premere due volte , quindi premere .

## Informazioni sui brani audio MP3 e sui file immagine JPEG



### Cosa indicano le sigle MP3/ JPEG?

MP3 è una tecnologia di compressione conforme alle specifiche ISO/MPEG. JPEG è una tecnologia di compressione delle immagini.

### Tipi di dischi riproducibili con il sistema

Questo sistema consente di riprodurre CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) registrati in formato MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) e JPEG. Tuttavia, è necessario che i dischi siano stati registrati in base allo standard ISO 9660 Livello 1, Livello 2 o al formato Joliet affinché il sistema sia in grado di riconoscere i brani (o i file). È inoltre possibile riprodurre dischi registrati in multisessione.

Per ulteriori informazioni relative al formato di registrazione, consultare le istruzioni per l'uso fornite con le unità CD-R/CD-RW e il software di registrazione (non forniti).

### Informazioni sui dischi multisessione

Se i brani audio MP3 o i file immagine JPEG sono stati registrati nella prima sessione, il sistema riprodurrà anche i brani audio MP3 o i file immagine JPEG delle altre sessioni. Se i brani audio e le immagini in CD audio o in CD video sono stati registrati nella prima sessione, verrà riprodotta solo la prima sessione.

#### Nota

- Il sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni CD DATI creati in formato Packet Write. In questo caso, non sarà possibile visualizzare le immagini JPEG registrate.

## Brani audio MP3 o file immagine JPEG riproducibili con il sistema

Il sistema può riprodurre i seguenti brani audio MP3 o file immagine JPEG:

- aventi estensione “.MP3” (brani audio MP3) o “.JPG”/“.JPEG” (immagine JPEG)
- conformi al formato file immagini DCF\*  
\* “Design rule for Camera File system”: standard grafico per le fotocamere digitali pubblicato dalla Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

#### Nota

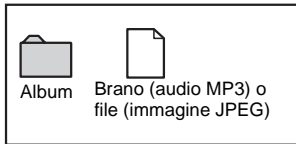
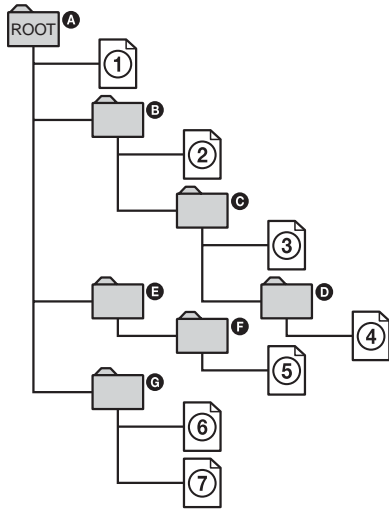
- Il sistema riprodurrà qualunque file con estensione “.MP3”, “.JPG” o “.JPEG” anche se non è in formato MP3 o JPEG. Il tentativo di riproduzione di questi file può generare un forte disturbo che potrebbe danneggiare i diffusori.
- Il sistema non è compatibile con l'audio formato MP3PRO.

## Ordine di riproduzione dei brani audio MP3 o dei file immagine JPEG

Di seguito è riportato l'ordine di riproduzione dei brani audio MP3 o dei file immagine JPEG registrati su un CD DATI:

## ■ Struttura del contenuto del disco

Livello 1 Livello 2 Livello 3 Livello 4 Livello 5



Quando si inserisce un CD DATI e si preme  $\triangleright$ , i brani (o i file) numerati vengono riprodotti in sequenza, dal numero ① al numero ⑦. Eventuali album/brani (o file) secondari contenuti all'interno dell'album correntemente selezionato avranno la priorità sull'album successivo nello stesso livello. (Esempio: **C** contiene **D**, quindi ④ viene riprodotto prima di ⑤).

Quando si preme MENU e appare un elenco dei nomi di album (p. 36), i nomi degli album vengono organizzati nel seguente ordine: **A** → **B** → **C** → **D** → **F** → **G**. Gli album non contenenti brani (o file) (come l'album **E**) non appaiono nell'elenco.

### Suggerimento

- Se si aggiungono numeri (01, 02, 03, ecc.) davanti ai nomi dei brani/file quando si memorizzano i brani (o i file) su un disco, i brani e i file verranno riprodotti in quell'ordine.
- Poiché l'avvio della riproduzione richiede più tempo su un disco con molti livelli, si consiglia di creare album con non più di due livelli.

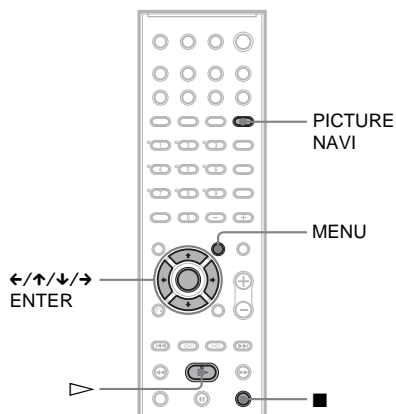
### Nota

- A seconda del software utilizzato per creare il CD DATI, l'ordine di riproduzione potrebbe essere diverso da quello indicato.
- L'ordine di riproduzione sopra descritto potrebbe non essere applicabile se sono presenti più di 200 album e 300 file in ciascun album.
- Il sistema è in grado di riconoscere fino a 200 album (il sistema conterà solo il numero degli album, inclusi gli album non contenenti brani audio MP3 e file immagine JPEG). Il sistema non riprodurrà gli album successivi al 200esimo.
- Quando si passa all'album successivo o a un altro album il sistema potrebbe impiegare più tempo per avviare la riproduzione.
- Alcuni tipi di file JPEG non possono essere riprodotti.

# Riproduzione di CD DATI con brani audio MP3 e file immagine JPEG



Questo sistema è in grado di riprodurre brani audio MP3 e file immagine JPEG registrati su CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW).



## Suggerimento

- Durante la riproduzione di brani audio MP3 e di file immagine JPEG è possibile visualizzare informazioni relative al disco (p. 48).
- È possibile selezionare la riproduzione ripetuta mentre è in corso la riproduzione di brani audio MP3 e di file immagine JPEG (p. 30) e [AUDIO] durante la riproduzione di un brano audio MP3 (p. 52).

## Selezione di un album

### 1 Caricare un CD DATI.

Verrà visualizzato l'elenco degli album registrati sul CD DATI. Se un album è in riproduzione, il relativo titolo appare ombreggiato.

È possibile attivare e disattivare la visualizzazione dell'elenco degli album premendo MENU.



### 2 Premere ↑/↓ per selezionare l'album desiderato, quindi premere ▶.

Il sistema avvia automaticamente la riproduzione dell'album selezionato.

Per arrestare la riproduzione

Premere ■.

Per riprodurre il brano audio MP3 successivo o precedente

Premere ◀◀/▶▶. Si noti che è possibile selezionare l'album successivo continuando a premere ▶▶ dopo l'ultimo brano del primo album, ma che non è possibile tornare all'album precedente premendo ◀◀. Per tornare all'album precedente, selezionare l'album nell'elenco degli album.

Per riprodurre il file immagine JPEG successivo o precedente

Premere ◀/▶ quando non è visualizzato il menu di controllo. Notare che è possibile selezionare l'album successivo continuando a premere → dopo l'ultima immagine del primo album, ma che non è possibile tornare all'album precedente premendo ◀. Per tornare all'album precedente, selezionare l'album nell'elenco degli album.

Per disattivare il display

Premere MENU.

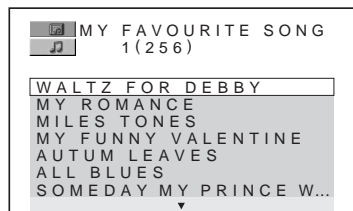
## Selezione di un brano audio MP3

### 1 Caricare un CD DATI.

Verranno visualizzati gli album registrati sul CD DATI. Se un album è in riproduzione, il relativo titolo appare ombreggiato.

## 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare un album, quindi premere ENTER.

Verrà visualizzato l'elenco dei brani contenuti nell'album.



## 3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare un brano, quindi premere ENTER.

Verrà avviata la riproduzione del brano selezionato. È possibile disattivare la visualizzazione dell'elenco dei brani premendo MENU. Premendo nuovamente MENU verrà visualizzato l'elenco degli album.

Per arrestare la riproduzione

Premere ■.

Per riprodurre il brano audio MP3 successivo o precedente

Premere  $\lll/\ggg$ . Si noti che è possibile selezionare l'album successivo continuando a premere  $\ggg$  dopo l'ultimo brano del primo album, ma che non è possibile tornare all'album precedente premendo  $\lll$ . Per tornare all'album precedente, selezionare l'album nell'elenco degli album.

Per tornare al display precedente

Premere  $\curvearrowright$  RETURN.

Per disattivare il display

Premere MENU.

## Selezione di un file immagine JPEG

### 1 Caricare un CD DATI.

Verranno visualizzati gli album registrati sul CD DATI. Se un album è in

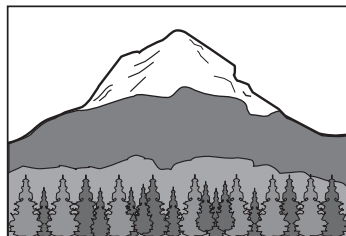
riproduzione, il relativo titolo appare ombreggiato.

## 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare un album, quindi premere PICTURE NAVI.

Le immagini dei file nell'album verranno visualizzate in 16 schermate secondarie.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

## 3 Premere $\leftarrow/\rightarrow$ per selezionare l'immagine desiderata, quindi premere ENTER.



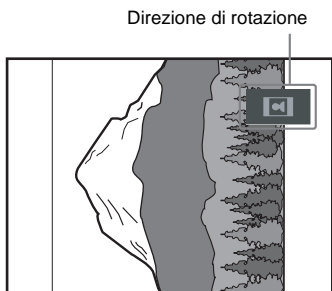
Per riprodurre il file immagine JPEG successivo o precedente

Premere  $\leftarrow/\rightarrow$  quando non è visualizzato il menu di controllo. Notare che è possibile selezionare l'album successivo continuando a premere  $\rightarrow$  dopo l'ultima immagine del primo album, ma che non è possibile tornare all'album precedente premendo  $\leftarrow$ . Per tornare all'album precedente, selezionare l'album nell'elenco degli album.

Per ruotare un'immagine JPEG

Quando sullo schermo è visualizzato un file immagine JPEG, è possibile ruotare l'immagine di 90 gradi.

Premere  $\uparrow/\downarrow$  mentre si sta visualizzando un'immagine. Ad ogni pressione del tasto  $\uparrow$ , l'immagine ruota in senso antiorario di 90 gradi. Esempio:  $\uparrow$  viene premuto una sola volta



Premere CLEAR per tornare alla visualizzazione normale.

#### Nota

- Premendo ← mentre è in corso la riproduzione del primo file immagine dell'album, non accade nulla.
- Premendo ←/→ per passare all'immagine successiva o precedente, la funzione "Rotazione di un'immagine JPEG" viene annullata.
- La presentazione di diapositive si interrompe premendo ↑/↓.

Per arrestare la riproduzione

Premere ■.

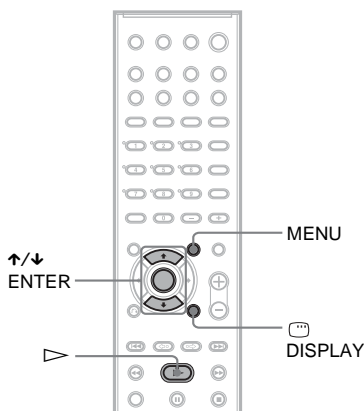
#### Suggerimento

- Sul lato destro dello schermo viene visualizzata una barra di scorrimento. Per visualizzare le immagini successive, selezionare l'ultima immagine sullo schermo e premere ↓. Per tornare all'immagine precedente, selezionare la prima immagine sullo schermo e premere ↑.
- È possibile inoltre cambiare la durata (p. 39) e l'effetto (p. 40) della presentazione di diapositive mentre è in corso la riproduzione del file immagine JPEG.

## Riproduzione di brani audio e di immagini sotto forma di presentazioni di diapositive con sottofondo musicale

### DATA CD

Dopo aver memorizzato i file JPEG e MP3 nello stesso album su un CD DATI, è possibile riprodurre il tutto sotto forma di presentazione di diapositive con sottofondo musicale. Quando si riproduce il CD DATI, selezionare il modo [AUTO] come descritto di seguito.



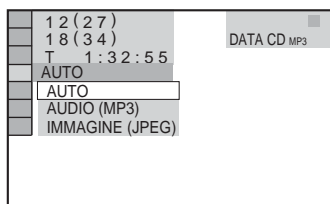
**1** Caricare un CD DATI.

**2** Premere DISPLAY.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

**3** Premere ↑/↓ per selezionare [MODALITÀ (MP3, JPEG)], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [MODALITÀ (MP3, JPEG)].



#### 4 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare le impostazioni desiderate, quindi premere ENTER.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [AUTO]: consente di riprodurre sia i file immagine JPEG che i brani audio MP3 contenuti in uno stesso album sotto forma di presentazione di diapositive.
- [AUDIO (MP3)]: riproduce solo i brani audio MP3 in modo continuo.
- [IMMAGINE (JPEG)]: riproduce solo i file immagine JPEG come presentazione di diapositive.

#### 5 Premere MENU.

Verrà visualizzato l'elenco degli album registrati sul CD DATI.

#### 6 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare l'album desiderato, quindi premere $\triangleright$ .

Il sistema avvia automaticamente la riproduzione dell'album selezionato. È possibile attivare e disattivare la visualizzazione dell'elenco degli album premendo ripetutamente MENU.

#### Suggerimento

- Inoltre, è possibile cambiare la durata (p. 39) e l'effetto di transizione (p. 40) delle diapositive mentre è in corso la riproduzione dei file immagine JPEG.
- Se si desidera riprodurre tutta la presentazione di diapositive con lo stesso brano audio, impostare il brano sul modo di riproduzione ripetuta (p. 30).
- Se si seleziona [AUTO], il sistema può riconoscere fino a 300 brani MP3 e 300 file JPEG in un singolo album. Se si seleziona [AUDIO (MP3)] o [IMMAGINE (JPEG)], il sistema può riconoscere fino a 600 brani MP3 e 600 file JPEG in un singolo album. Il sistema è in grado di riconoscere fino a un massimo di 200 album indipendentemente dal modo selezionato.

#### Nota

- Non è possibile riprodurre contemporaneamente file JPEG e brani MP3 se questi non sono contenuti nello stesso album.
- Se la durata di riproduzione del file immagine JPEG è superiore a quella del brano audio MP3, la presentazione di diapositive prosegue senza suono.
- Se il brano audio MP3 è più lungo della durata di riproduzione del file immagine JPEG, il brano audio prosegue anche quando la presentazione è terminata.
- Se sul CD DATI non sono memorizzati brani audio MP3 e file immagine JPEG, sullo schermo verranno visualizzati i messaggi [Dati audio non rilevati] e [Dati immagine non rilevati].
- Se si imposta [MODALITÀ (MP3, JPEG)] su [IMMAGINE (JPEG)] su un disco contenente solo brani MP3 o [AUDIO (MP3)] su un disco contenente solo file JPEG, potrebbe non essere possibile cambiare l'impostazione [MODALITÀ (MP3, JPEG)].
- PICTURE NAVI non funziona quando è selezionato [AUDIO (MP3)].
- Se si riproducono contemporaneamente brani MP3 e immagini JPEG di grosse dimensioni, il suono potrebbe saltare. Si consiglia di impostare la velocità in bit MP3 su 128 kbps o inferiore durante la creazione del file. Se il suono continua a saltare, ridurre la dimensione del file JPEG.

### Indicazione della durata della presentazione di diapositive (solo JPEG)

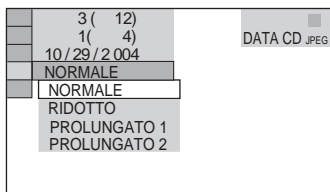
Quando si riproducono file immagine JPEG sotto forma di presentazione di diapositive, è possibile specificare la durata di visualizzazione sullo schermo delle diapositive.

#### 1 Premere due volte $\text{☺}$ DISPLAY.

Verrà visualizzato il menu di controllo relativo a JPEG.

#### 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [INTERVALLO], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [INTERVALLO].



### 3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare l'impostazione desiderata.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [NORMALE]: imposta una durata di circa 6 - 9 secondi. (la durata aumenta se le immagini hanno una risoluzione di quattro milioni di pixel o superiore).
- [RIDOTTO]: imposta una durata minore rispetto a [NORMALE].
- [PROLUNGATO 1]: imposta una durata maggiore rispetto a [NORMALE].
- [PROLUNGATO 2]: imposta una durata maggiore rispetto a [PROLUNGATO 1].

### 4 Premere ENTER.

L'impostazione selezionata diventerà effettiva.

#### Nota

- La visualizzazione di alcuni file JPEG potrebbe richiedere più tempo rispetto ad altri file, il che potrebbe far apparire la durata maggiore rispetto all'opzione selezionata. Ciò vale soprattutto per i file JPEG in formato progressivo o per i file JPEG da 3.000.000 pixel o più.

## Selezione di un effetto di transizione per i file immagine nella presentazione di diapositive

(solo JPEG)

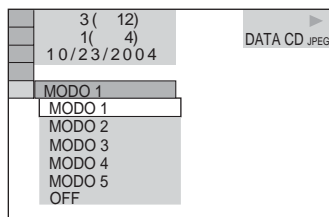
Quando si riproduce un file immagine JPEG, è possibile selezionare l'effetto di transizione da utilizzare durante la visualizzazione della presentazione di diapositive.

### 1 Premere due volte DISPLAY.

Verrà visualizzato il menu di controllo relativo a JPEG.

### 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare [EFFETTO], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [EFFETTO].



### 3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare l'impostazione desiderata.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [MODO 1]: l'immagine scorre dall'alto verso il basso.
- [MODO 2]: l'immagine si estende da sinistra verso destra sullo schermo.
- [MODO 3]: l'immagine si estende dal centro dello schermo.
- [MODO 4]: seleziona casualmente l'effetto di transizione delle immagini.
- [MODO 5]: l'immagine successiva si sovrappone all'immagine precedente.
- [OFF]: disattiva questa funzione.

### 4 Premere ENTER.

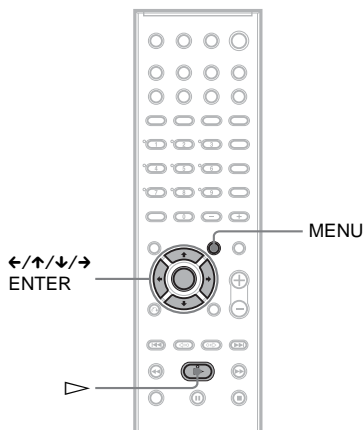
L'impostazione selezionata diventerà effettiva.



## Riproduzione di filmati

DivX®

DATA CD DATA DVD



### Informazioni sui file video DivX

DivX® è una tecnologia di compressione per file video sviluppata da DivXNetworks, Inc. Questo prodotto ha ottenuto la certificazione ufficiale DivX®.

Questo sistema consente di riprodurre CD DATI e DVD DATI contenenti file video in formato DivX®.

### CD DATI e DVD DATI riproducibili con questo sistema

La riproduzione di CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) e DVD DATI (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) con questo sistema è soggetta ad alcune limitazioni.

- Nel caso dei CD DATI contenenti sia file video DivX che brani audio MP3 o file immagine JPEG, il sistema consente di riprodurre solo i file audio DivX.
- Nel caso dei DVD DATI il sistema consente di riprodurre solo i file video DivX. Tutti gli altri dati in formato diverso dal video DivX, come brani audio MP3 e file immagine JPEG, non verranno riprodotti.

Tuttavia, questo sistema consente di riprodurre solo CD DATI in formato logico ISO 9660 Livello 1/Livello 2 o Joliet, e DVD DATI in formato UDF (Universal Disk Format). Inoltre, è possibile riprodurre CD DATI registrati in modalità multisessione (p. 34), mentre i DVD DATI multisessione non sono riproducibili.

Per ulteriori informazioni relative al formato di registrazione, consultare le istruzioni per l'uso fornite con le unità disco e il software di registrazione (non forniti).

### Informazioni sull'ordine di riproduzione dei dati dei CD DATI o DVD DATI

Vedere "Ordine di riproduzione dei brani audio MP3 o dei file immagine JPEG" (p. 34). Si noti che l'ordine di riproduzione specificato potrebbe variare a seconda del software utilizzato per la creazione del file video DivX, o qualora siano presenti più di 200 album e più di 600 file video DivX in ciascun album.

#### Nota

- Il sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni CD DATI/DVD DATI creati in formato Packet Write.

### Tipi di file video DivX riproducibili con il sistema

Il sistema consente di riprodurre dati registrati in formato DivX aventi estensione ".AVI" o ".DIVX". Il sistema non è in grado di riprodurre file con estensione ".AVI" o ".DIVX" non contenenti un filmato DivX.

#### Suggerimento

- Per informazioni sui brani audio MP3 o file immagine JPEG contenuti su CD DATI riproducibili con questo sistema, vedere "Tipi di dischi riproducibili con il sistema" (p. 34).

#### Nota

- Il sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre un file video DivX qualora questo sia stato creato unendo due o più file DivX diversi.
- Il sistema non consente di riprodurre file video DivX di dimensioni superiori a 720 (larghezza) x 576 (altezza) o 2 GB.
- Può capitare che l'immagine risulti poco nitida o che vi siano delle interruzioni nella riproduzione del

suono. Ciò dipende dalle caratteristiche del file video DivX.

- Il sistema non è in grado di riprodurre certi file video DivX di durata superiore a 3 ore.

---

## Riproduzione di file video DivX

Il sistema consente di riprodurre file video DivX contenuti su CD DATI (CD-ROM/CD-R/CD-RW) e DVD DATI (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW).

### Suggerimento

- Durante la riproduzione di un file video DivX è possibile visualizzare informazioni relative al disco (p. 48).

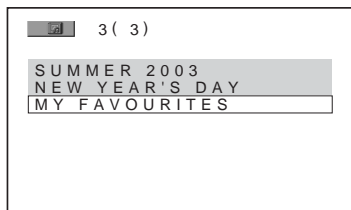
### Nota

- Se un DVD DATI non contiene file video DivX, verrà visualizzato un messaggio per indicare che il disco non può essere riprodotto.
- Può capitare che l'immagine risulti poco nitida o che vi siano delle interruzioni nella riproduzione. Ciò dipende dalle caratteristiche del file video DivX. In questi casi, si consiglia di ricreare il file con una velocità (bit rate) inferiore. Se il suono continua a essere disturbato, si consiglia di scegliere il formato audio MP3. Tuttavia, si noti che questo sistema non è compatibile con il formato WMA (Windows Media Audio).
- Dopo aver premuto  $\triangleright$  potrebbe essere necessario un po' di tempo prima che venga visualizzata l'immagine. Ciò dipende dalla tecnologia di compressione utilizzata per i file video DivX.
- Può capitare che il suono risulti sfasato rispetto alle immagini visualizzate sullo schermo. Ciò dipende dalle caratteristiche del file video DivX.

## Selezione di un album

### 1 Premere MENU.

Viene visualizzato un elenco degli album contenuti nel disco. Sono elencati solo gli album contenenti i file video DivX.



### 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare l'album desiderato.

### 3 Premere $\triangleright$ .

Il sistema avvia automaticamente la riproduzione dell'album selezionato. Per informazioni sulla selezione di file video DivX, vedere "Selezione di un file video DivX" (p. 42).

Per arrestare la riproduzione

Premere  $\blacksquare$ .

Per passare alla pagina successiva o precedente

Premere  $\leftarrow/\rightarrow$ .

Per disattivare il display

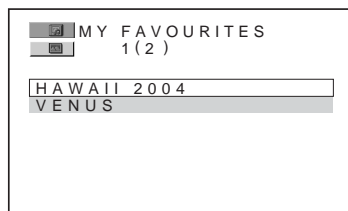
Premere ripetutamente MENU.

---

## Selezione di un file video DivX

### 1 Dopo aver eseguito l'operazione descritta al punto 2 del paragrafo "Selezione di un album", premere ENTER.

Verrà visualizzato l'elenco dei brani contenuti nell'album.



### 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare un file, quindi premere ENTER.

Viene avviata la riproduzione del file selezionato.

Per arrestare la riproduzione

Premere  $\blacksquare$ .

Per passare alla pagina successiva o precedente

Premere  $\leftarrow/\rightarrow$ .

Per tornare al display precedente

Premere  $\curvearrowright$  RETURN.

Per riprodurre il file video DivX successivo o precedente senza ritornare all'elenco dei file

Per selezionare il file video DivX successivo o precedente contenuto nello stesso album premere ◀◀/▶▶.

Inoltre, è possibile selezionare il primo file dell'album successivo premendo ▶▶▶ durante la riproduzione dell'ultimo file dell'album corrente. Si noti che non è possibile ritornare all'album precedente premendo ◀◀◀. Per tornare all'album precedente, selezionarlo nell'elenco degli album.

#### Suggerimento

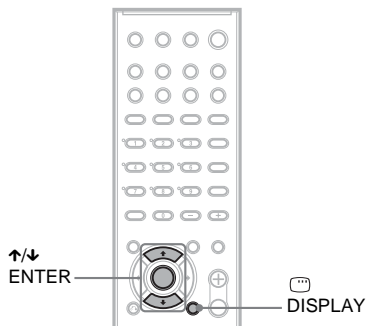
- Se è previsto un numero di visioni massime per il file DivX, tale file potrà essere riprodotto solo per il numero di volte predefinito. Ai fini del conteggio vengono considerate tutte le volte
  - in cui si spegne il sistema.
  - in cui si apre il vassoio porta disco.
  - in cui si riproduce un altro file.

## Sincronizzazione di suono e immagini

### (A/V SYNC)



Se il suono risulta sfasato rispetto alle immagini visualizzate sullo schermo, è possibile sincronizzare suoni e immagini regolando il ritardo fra riproduzione dell'audio e delle immagini.

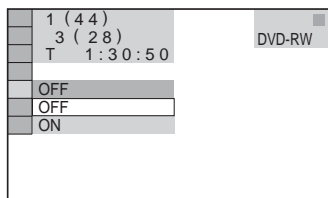


### 1 Premere DISPLAY nel modo di arresto.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

### 2 Premere per selezionare [A/V SYNC], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [A/V SYNC].



### 3 Premere per selezionare l'impostazione.

- [OFF]: la regolazione non viene eseguita.
- [ON]: viene regolato il ritardo di riproduzione fra immagini e suoni.

#### Nota

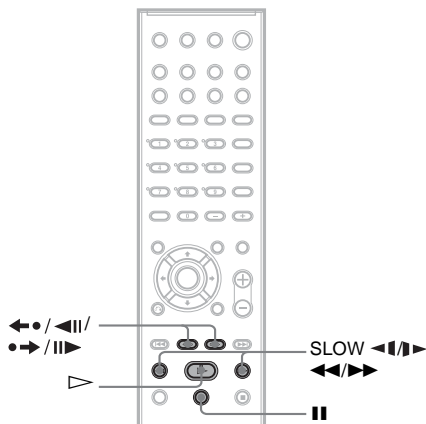
- A seconda del flusso di input, la funzione potrebbe essere inefficace.

## Ricerca di un punto specifico di un disco

**(Ricerca, Riproduzione al rallentatore, Fermo immagine)**



Questo sistema consente di individuare rapidamente un punto specifico di un disco monitorando la sequenza video o riproducendo il disco al rallentatore.



### Nota

- A seconda del DVD/VIDEO CD, potrebbe non essere possibile effettuare alcune delle operazioni descritte.

### Individuazione rapida di un punto riproducendo il disco in modo avanzamento rapido o riavvolgimento rapido (Ricerca)

(eccetto JPEG)

Premere ◀◀◀◀ o ▶▶▶▶ mentre è in corso la riproduzione di un disco. Dopo aver individuato il punto desiderato, premere ▷ per tornare alla velocità normale. Ad ogni pressione del tasto ◀◀◀◀ o ▶▶▶▶ durante la ricerca, la velocità di riproduzione cambia. Ad ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia come mostrato di

seguito. Le velocità effettive potrebbero essere diverse con alcuni dischi.

Direzione di riproduzione

×2▶▶ → 1▶▶ → 2▶▶ → 3▶▶



3▶▶ (solo DVD VIDEO/DVD-RW/video DivX/VIDEO CD)

×2▶▶ (solo DVD VIDEO/CD)

Direzione opposta

×2◀◀ ← 1◀◀ → 2◀◀ → 3◀◀



3◀◀ (solo DVD VIDEO/DVD-RW/video DivX/VIDEO CD)

×2◀◀ (solo DVD VIDEO)

La velocità di riproduzione “×2▶▶”/“×2◀◀” è circa doppia rispetto alla velocità normale. La velocità di riproduzione “3▶▶”/“3◀◀” è maggiore rispetto a “2▶▶”/“2◀◀” e la velocità di riproduzione “2▶▶”/“2◀◀” è maggiore rispetto a “1▶▶”/“1◀◀”.

### Ricerca fotogramma per fotogramma (Riproduzione al rallentatore)

(solo DVD, DVD-RW, video DivX, VIDEO CD)

Premere ◀◀◀◀ o ▶▶▶▶ quando il sistema è nel modo pausa. Per tornare alla velocità di riproduzione normale, premere ▷. Ad ogni pressione del tasto ◀◀◀◀ o ▶▶▶▶ durante la riproduzione al rallentatore, la velocità di riproduzione cambia. Sono disponibili due velocità. Ad ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia come mostrato di seguito:

Direzione di riproduzione

2▶▶ ↔ 1▶▶

Direzione opposta (solo DVD VIDEO)

2◀◀ ↔ 1◀◀

La velocità di riproduzione “2▶▶”/“2◀◀” è minore rispetto a “1▶▶”/“1◀◀”.

## Riproduzione di un fotogramma alla volta (Fermo immagine)

(eccetto CD e JPEG)

Quando il sistema è in modo pausa, premere

•→/II▶ (step) per passare al fotogramma successivo. Premere ←•/◀II (step) per passare al fotogramma precedente (solo DVD VIDEO/DVD-RW). Per tornare alla riproduzione normale, premere ▷.

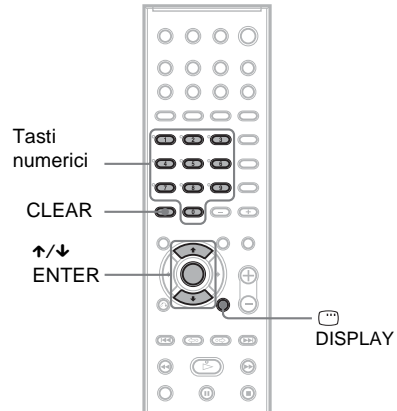
### Nota

- Non è possibile ricercare un'immagine ferma su un DVD-RW in formato VR.
- Nel caso dei CD DATI, questa funzione è disponibile solo per i file video DivX.

## Ricerca di un titolo/ capitolo/brano/scena, etc.



È possibile eseguire ricerche all'interno di un DVD per titolo o capitolo, e all'interno di un VIDEO CD/CD/CD DATI/DVD DATI per brano, indice o scena. Poiché i titoli e i brani sono contrassegnati da numeri univoci sul disco, è possibile selezionare il titolo o il brano desiderato immettendo il numero corrispondente. In alternativa, è possibile ricercare una scena utilizzando il codice temporale.



- 1** Premere DISPLAY. (Durante la riproduzione di un CD DATI con file immagine JPEG, premere due volte .

Verrà visualizzato il menu di controllo.

- 2** Premere per scegliere il metodo di ricerca.

■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO/DVD-RW

[TITOLO]

[CAPITOLO]

[DURATA/TESTO]


Selezionare [DURATA/TESTO] per cercare un punto di inizio immettendo il codice temporale.

**■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD/Super VCD senza riproduzione PBC**

 [BRANO]

 [INDICE]

**■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD/Super VCD con riproduzione PBC**

 [SCENA]

**■ Durante la riproduzione di un CD**

 [BRANO]

**■ Durante la riproduzione di un CD DATI (audio MP3)**

 [ALBUM]

 [BRANO]

**■ Durante la riproduzione di un CD DATI (file JPEG)**


 [ALBUM]

 [FILE]

**■ Durante la riproduzione di un video DviX**

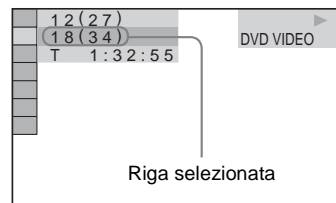
 [ALBUM]

 [FILE]

Esempio: quando si seleziona  [CAPITOLO]

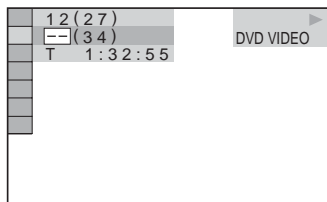
[\*\* (\*\*)] è selezionato (\*\* indica un numero).

Il numero fra parentesi indica il numero totale di titoli, capitoli, brani, indici, scene, album o file.



**3 Premere ENTER.**

[\*\* (\*\*)] cambia in [-- (\*\*)].



**4 Premere ↑/↓ o i tasti numerici per selezionare il numero di titolo, capitolo, brano, indice, scena, ecc. che si desidera cercare.**


In caso di errore

Cancellare il numero premendo CLEAR, quindi selezionare un numero diverso.

**5 Premere ENTER.**

Il sistema avvia la riproduzione partendo dal numero selezionato.

Ricerca di una scena utilizzando il codice temporale (solo DVD VIDEO)

**1** Al punto 2, selezionare  [DURATA/TESTO].

Viene selezionato [T \*\*:\*\*:\*\*] (tempo di riproduzione del titolo corrente).

**2** Premere ENTER.

[T \*\*:\*\*:\*\*] cambia in [T --:--:--].

**3** Immettere il codice temporale utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Ad esempio per trovare una scena a 2 ore, 10 minuti e 20 secondi dall'inizio, è sufficiente immettere [2:10:20].

**Suggerimento**

- Se il display del menu di controllo è disattivato, è possibile ricercare un capitolo (DVD VIDEO/DVD-RW), un brano (CD) o file (DATA CD (video DivX)/DATA DVD) premendo i tasti numerici ed ENTER.

**Nota**

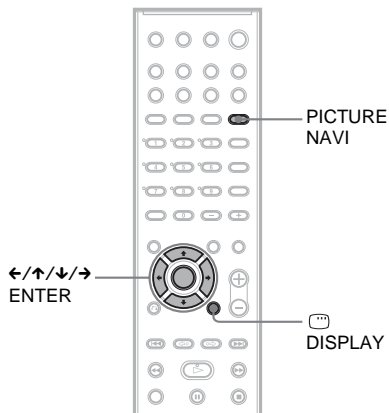
- Non è possibile cercare una scena su un DVD+RW utilizzando il codice temporale.
- Il numero del titolo, capitolo o brano visualizzato è lo stesso numero registrato sul disco.

## Ricerca per scena

### (Ricerca di immagini)

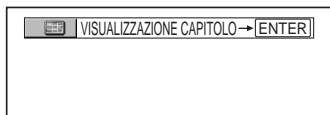


Lo schermo può essere suddiviso in 9 schermate secondarie per trovare rapidamente la scena desiderata.



#### 1 Premere PICTURE NAVI durante la riproduzione.

Verrà visualizzato il seguente display.



#### 2 Premere ripetutamente PICTURE NAVI per selezionare una voce.

- [VISUALIZZAZIONE TITOLO] (solo DVD VIDEO): visualizza la prima scena di ciascun titolo.
- [VISUALIZZAZIONE CAPITOLO] (solo DVD VIDEO): visualizza la prima scena di ciascun capitolo.
- [VISUALIZZAZIONE BRANO] (solo VIDEO CD/ Super VCD): visualizza la prima scena di ciascun brano.

#### 3 Premere ENTER.

Viene visualizzata la prima scena di ciascun titolo, capito o brano come mostrato sotto.

1	2	3
4	5	6
7	8	9

#### 4 Premere ←/↑/↓/→ per selezionare un titolo, capitolo o brano, quindi premere ENTER.

La riproduzione ha inizio dalla scena selezionata.

Per tornare al modo di riproduzione normale durante l'impostazione

Premere RETURN o DISPLAY.

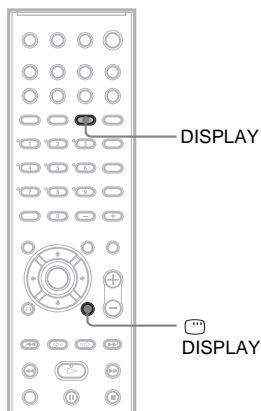
#### Suggerimento

- Se sono presenti più di 9 titoli, capitoli o brani, in basso a destra nella schermata viene visualizzata l'indicazione ▼. Per visualizzare altri titoli, capitoli o brani, selezionare le scene in basso e premere ↓. Per tornare alla scena precedente, selezionare le scene in alto e premere ↑.

#### Nota

- A seconda del disco, potrebbe non essere possibile selezionare alcune delle voci indicate.

## Visualizzazione di informazioni relative al disco



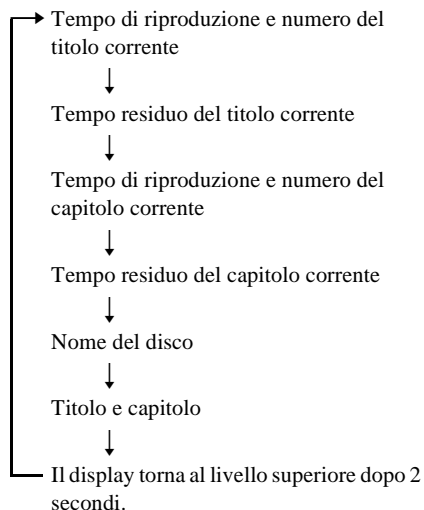
### Visualizzazione del tempo di riproduzione e del tempo residuo sul display del pannello frontale

È possibile visualizzare informazioni relative a un disco, quali tempo residuo, numero totale di titoli di un DVD o di brani di un VIDEO CD, CD, o MP3, nome del file di un filmato DivX attraverso il display del pannello frontale (p. 88).

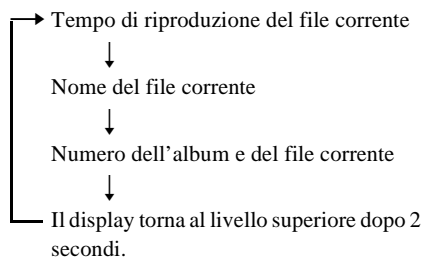
#### Premere DISPLAY.

Ogni volta che si preme DISPLAY durante la riproduzione del disco, il display cambia come indicato dai grafici.

### Durante la riproduzione di un DVD VIDEO o DVD-RW

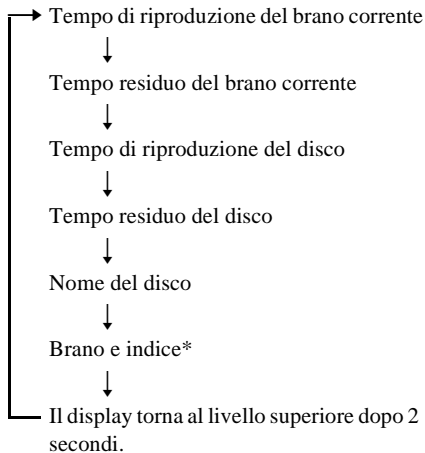


### Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX) o DVD DATI (video DivX)



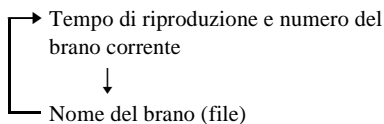


Durante la riproduzione di un VIDEO CD (senza funzioni PBC) o di un CD



\* (eccetto per CD)

Durante la riproduzione di un disco MP3



#### Suggerimento

- Durante la riproduzione di VIDEO CD con funzioni PBC viene visualizzato il tempo di riproduzione.
- Durante la riproduzione di VIDEO CD senza funzioni PBC, viene visualizzato il numero del brano e il numero dell'indice dopo il nome del disco.
- È possibile inoltre visualizzare informazioni come durata e testo utilizzando il menu di controllo.

#### Nota

- Se il disco non contiene testo, in corrispondenza del nome del disco o del nome del brano (file) viene visualizzata l'indicazione "NO TEXT".
- Il sistema può visualizzare solo il primo livello del testo del DVD/CD, come il nome del disco o il titolo.
- Se non è possibile visualizzare il nome di un file MP3, sul display del pannello frontale appare l'indicazione "\*\*".
- Il nome del disco o del brano potrebbe non essere visualizzato. Ciò dipende dal tipo di testo.

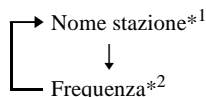
- Il tempo di riproduzione delle tracce audio MP3 e dei file video DivX potrebbe non essere visualizzato correttamente.
- Se si riproduce un disco contenente solo file immagine JPEG e si imposta [MODALITÀ (MP3, JPEG)] su [AUTO] o [AUDIO (MP3)] (p. 38), sul display del pannello frontale viene visualizzato il messaggio "NO AUDIO".
- Se si riproduce un disco contenente solo file MP3 e si imposta [MODALITÀ (MP3, JPEG)] su [IMMAGINE (JPEG)] (p. 38), sul display del pannello frontale viene visualizzato il messaggio "NO IMAGE".

## Visualizzazione del nome della stazione o della frequenza sul display del pannello frontale

Se il sistema è impostato su "TUNER AM" o "TUNER FM", è possibile controllare la frequenza tramite il display del pannello frontale.

### Premere DISPLAY.

Ad ogni pressione del tasto DISPLAY, il display cambia come mostrato dai seguenti schemi.



\*<sup>1</sup> Viene visualizzato se si è immesso un nome per una stazione preselezionata (p. 65).

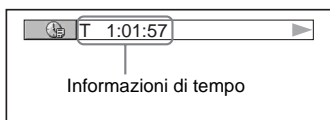
\*<sup>2</sup> Trascorsi vari secondi, torna al display originale.

## Visualizzazione del tempo di riproduzione e del tempo residuo

È possibile visualizzare il tempo di riproduzione e il tempo residuo del titolo, capitolo o brano corrente e il tempo totale di riproduzione o il tempo residuo del disco. È possibile inoltre visualizzare il testo del DVD e il nome della cartella/file MP3 registrato sul disco.

### 1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Verrà visualizzato il seguente display.



## 2 Premere DISPLAY più volte per cambiare le informazioni sulla durata.

Il display e i tipi di tempo che è possibile visualizzare dipendono dal disco in fase di riproduzione.

### ■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO o DVD-RW

- T \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo di riproduzione del titolo corrente
- T\_ \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo residuo del titolo corrente
- C \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo di riproduzione del capitolo corrente
- C\_ \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo residuo del capitolo corrente

### ■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD (con funzioni PBC)

- \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo di riproduzione della scena corrente

### ■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD (senza funzioni PBC) o di un CD

- T \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo di riproduzione del brano corrente
- T\_ \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo residuo del brano corrente
- D \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo di riproduzione del disco corrente
- D\_ \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo residuo del disco corrente

### ■ Durante la riproduzione di un CD DATI (audio MP3)

- T \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo di riproduzione del brano corrente

### ■ Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX)/DVD DATI (video DivX)

- \*\*:\*\*:\*\*  
Tempo di riproduzione del file corrente

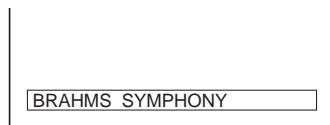
#### Nota

- È possibile visualizzare solo lettere alfabetiche e numeri.
- A seconda del tipo di disco in fase di riproduzione, il sistema potrà visualizzare solo un numero limitato di caratteri. Inoltre, a seconda del disco, non tutti i caratteri di testo verranno visualizzati.

## Visualizzazione delle informazioni di riproduzione del disco

### Visualizzazione del testo del DVD/CD

Premere ripetutamente DISPLAY al punto 2 per visualizzare il testo registrato sul DVD/CD. Il testo del DVD/CD viene visualizzato solo se è stato registrato sul disco. Non è possibile modificare il testo. Se il disco non contiene testo, verrà visualizzato "NO TEXT".

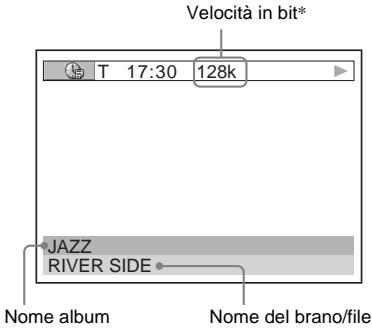


Per controllare il testo di un CD DATI (audio MP3/video DivX)/DVD DATI (video DivX)

Premendo DISPLAY durante la riproduzione di tracce audio MP3 registrate su un CD DATI o file video DivX registrati su un CD DATI/DVD DATI, è possibile visualizzare il nome dell'album/brano/file e la velocità in bit della riproduzione audio (numero di dati per secondo dell'audio corrente) sullo schermo del televisore.

**Nota**

- Se non sono disponibili informazioni sulla data, oppure se i dati sul disco sono danneggiati, il sistema non può visualizzare la data.



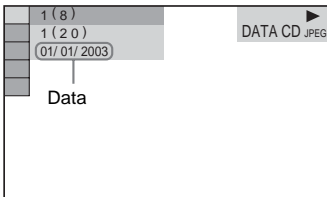
- \* Appare nei seguenti casi:
  - durante la riproduzione di una traccia audio MP3 salvata su un CD DATI.
  - durante la riproduzione di un file video DivX contenente segnali audio MP3 su CD DATI/DVD DATI.

## Visualizzazione delle informazioni sulla data (solo JPEG)

Durante la riproduzione è possibile visualizzare la data se con i dati dell'immagine JPEG è stato registrato il tag Exif\*.

**Premere due volte  DISPLAY durante la riproduzione.**

Verrà visualizzato il menu di controllo.



- \* Lo standard "Exchangeable Image File Format" (formato file immagini interscambiabile) è un formato grafico per le fotocamere digitali definito dalla Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

**Suggerimento**

- Il formato della data è [GG/MM/AAAA].  
GG: giorno  
MM: mese  
AAAA: anno

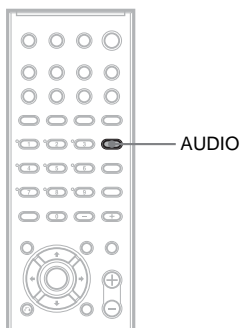
## Regolazioni audio

### Modifica dell'audio



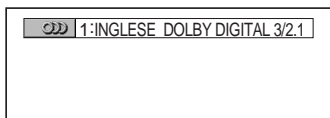
Quando si riproduce un DVD VIDEO o CD DATI/DVD DATI (file video DivX) registrato in più formati audio (PCM, Dolby Digital, MPEG audio o DTS), è possibile cambiare il formato dell'audio. Se sul DVD VIDEO sono registrate tracce in più lingue, è possibile cambiare anche la lingua.

Utilizzando VIDEO CD, CD o CD DATI, è possibile selezionare il suono dal canale destro o dal canale sinistro e ascoltare il suono del canale selezionato attraverso i diffusori destro e sinistro. Ad esempio, se si sta ascoltando un disco contenente un brano musicale riproducendo la parte vocale sul canale destro e i suoni strumentali sul canale sinistro, è possibile ascoltare gli strumenti da entrambi i diffusori selezionando il canale sinistro.



#### 1 Premere AUDIO durante la riproduzione.

Verrà visualizzato il seguente display.



#### 2 Premere ripetutamente AUDIO per selezionare il segnale audio desiderato.

##### ■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO

A seconda del DVD VIDEO, la scelta della lingua è diversa.

Se viene visualizzato un numero a 4 cifre, questo indica un codice lingua. Vedere "Elenco dei codici delle lingue" (p. 86) per conoscere la lingua cui corrisponde il codice. Se la stessa lingua viene visualizzata due o più volte, il DVD VIDEO è registrato in più formati audio.

##### ■ Durante la riproduzione di un DVD-RW

Vengono visualizzati i tipi di tracce audio registrate sul disco. L'impostazione predefinita è sottolineata.

Esempio:

- [1: PRINCIPALE] (audio principale)
- [1: SECONDARIO] (audio secondario)
- [1: PRINCIPALE+SECONDARIO] (audio principale e secondario)
- [2: PRINCIPALE]
- [2: SECONDARIO]
- [2: PRINCIPALE+SECONDARIO]

##### Nota

- [2: PRINCIPALE], [2: SECONDARIO] e [2: PRINCIPALE+SECONDARIO] non compaiono quando è registrato un flusso audio sul disco.

##### ■ Durante la riproduzione di un VIDEO CD, CD o CD DATI (audio MP3)

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- [STEREO]: suono stereo standard
- [1/S]: suono del canale sinistro (monofonico)
- [2/D]: suono del canale destro (monofonico)

##### ■ Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX) o DVD DATI (video DivX)

La scelta del formato del segnale audio per i CD DATI e DVD DATI varia a seconda del file video DivX contenuto sul disco. Il formato è indicato nel display.

**■ Durante la riproduzione di un Super VCD**

L'impostazione predefinita è sottolineata.

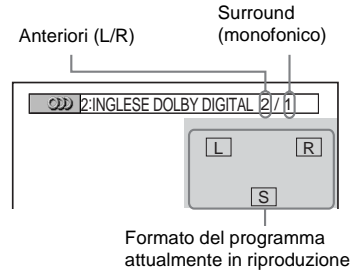
- [1:STEREO]: suono stereo della traccia audio 1
- [1:1/S]: suono del canale sinistro della traccia audio 1 (monofonico)
- [1:2/D]: suono del canale destro della traccia audio 1 (monofonico)
- [2:STEREO]: suono stereo della traccia audio 2
- [2:1/S]: suono del canale sinistro della traccia audio 2 (monofonico)
- [2:2/D]: suono del canale destro della traccia audio 2 (monofonico)

**Nota**

• Durante la riproduzione di un Super VCD su cui non è registrata la traccia audio 2, non verrà emesso alcun suono selezionando [2:STEREO], [2:1/S] o [2:2/D].

**Esempio:**

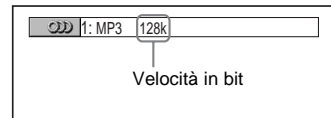
Dolby Digital 3 ch



**■ Durante la riproduzione di un CD DATI (video DivX) o DVD DATI (video DivX)**

**Esempio:**

MP3 audio



**Controllo del formato del segnale audio**

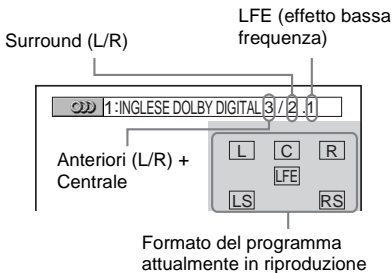
(solo DVD, video DivX)

Se si preme ripetutamente AUDIO durante la riproduzione, il formato del segnale audio corrente (PCM, Dolby Digital, DTS, ecc.) viene visualizzato come mostrato di seguito.

**■ Durante la riproduzione di un DVD VIDEO**

**Esempio:**

Dolby Digital 5.1 ch



**Informazioni sui segnali audio**

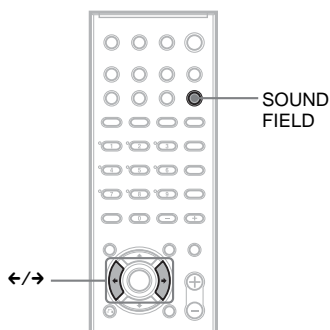
I segnali audio registrati su un disco contengono gli elementi audio (canali) riportati di seguito. Ciascun canale viene riprodotto da un diffusore separato.

- Anteriore (L)
- Anteriore (R)
- Centrale
- Surround (L)
- Surround (R)
- Surround (monofonico): questo segnale può essere costituito dai segnali elaborati del suono Dolby Surround o dai segnali 'audio surround monofonici del suono Dolby Digital.
- Segnale LFE (effetto bassa frequenza)

## Gestione dell'effetto surround tramite impostazione del campo sonoro



Il sistema consente di ottenere un effetto surround ottimale semplicemente selezionando uno dei campi audio preprogrammati, che permettono di potenziare l'audio ricreando nell'ambiente domestico l'atmosfera tipica di una sala cinematografica.



### Premere SOUND FIELD.

Premere ripetutamente SOUND FIELD finché il campo sonoro desiderato non appare sul display del pannello frontale.

In alternativa, per selezionare il campo sonoro è possibile premere ←/→.

Tutti i campi sonori

Campo sonoro	Display
AUTO FORMAT DIRECT AUTO	A.F.D. AUTO
Dolby Pro Logic	PRO LOGIC
Dolby Pro Logic II MOVIE	PLII MOVIE
Dolby Pro Logic II MUSIC	PLII MUSIC
VIRTUAL MULTI DIMENSION	V.M.DIM.
MULTI ST.	MULTI ST.
ROCK	ROCK

Campo sonoro	Display
POP	POP
JAZZ	JAZZ
CLASSIC	CLASSIC
NIGHT	NIGHT
2 CHANNEL STEREO	2CH STEREO

## Riproduzione automatica del suono originale

### ■ AUTO FORMAT DIRECT AUTO

La funzione di decodifica automatica rileva automaticamente il tipo di segnale audio in ingresso (Dolby Digital, DTS o stereo a 2 canali standard) ed esegue la decodifica appropriata se necessario. In questa maniera l'audio viene riprodotto esattamente come è stato registrato/codificato, senza aggiunta di alcun effetto (ad es., riverbero).

Tuttavia, in assenza di segnali a bassa frequenza (Dolby Digital LFE, ecc.), viene generato un segnale a bassa frequenza che verrà riprodotto dal subwoofer.

## Uso esclusivo dei diffusori anteriori e del subwoofer

### ■ 2 CHANNEL STEREO

In questo modo l'audio viene riprodotto dai diffusori anteriori sinistro e destro e dal subwoofer. Le sorgenti a 2 canali standard (stereo) escludono completamente l'elaborazione del campo sonoro. I formati surround multicanale vengono sottoposti a downmix per consentire l'ascolto a due canali. Ciò consente di riprodurre qualsiasi sorgente utilizzando solo i diffusori anteriori sinistro e destro e il subwoofer.

## Riproduzione dei segnali di sorgenti a 2 canali come CD tramite il canale 5.1

### ■ Dolby Pro Logic

Il Dolby Pro Logic produce cinque canali di uscita a partire da sorgenti a 2 canali. Questo modo consente di eseguire la decodifica Pro Logic sul segnale in ingresso e di riprodurlo sui diffusori anteriori, centrale e surround. Nel

frattempo, il canale surround diventa monofonico.

### ■ Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC

La tecnologia Dolby Pro Logic II crea cinque canali di uscita a banda piena da sorgenti a 2 canali. Questo avviene mediante un decodificatore surround a matrice adattativa di elevata purezza che utilizza le proprietà spaziali della registrazione originale senza aggiungervi nuovi suoni o tonalità.

#### Nota

- Se il segnale in ingresso è di tipo multicanale, le modalità Dolby Pro Logic e Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC vengono annullate e la sorgente multicanale viene riprodotta direttamente.
- Se si riceve in ingresso una trasmissione audio bilingue, le modalità Dolby Pro Logic e Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC non sono attive.

## Uso dei diffusori virtual surround

### ■ VIRTUAL MULTI DIMENSION

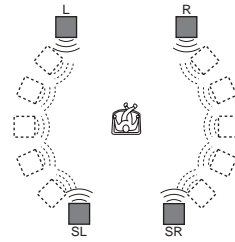
Questa modalità consente di creare una serie di posizioni virtuali per i diffusori surround ad altezza superiore rispetto alla posizione dell'ascoltatore partendo da un singolo set di diffusori surround reali.

In questo modo vengono create 5 coppie di diffusori virtuali che circondano l'ascoltatore con un angolo di elevazione di circa 30°.

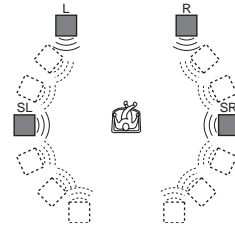
L'effetto varia a seconda che si selezioni l'impostazione [POSTERIORE] o

[LATERALE] per i diffusori surround (p. 73).

#### [POSTERIORE]



#### [LATERALE]



- L: Diffusore anteriore (sinistro)  
 R: Diffusore anteriore (destro)  
 SL: Diffusore surround (sinistro)  
 SR: Diffusore surround (destro)  
 ☐: Diffusore virtuale

## Riproduzione dei segnali di sorgenti a 2 canali tramite diffusori surround

### ■ MULTI ST.

Questa modalità consente di riprodurre i segnali provenienti da sorgenti a 2 canali contemporaneamente tramite i diffusori anteriori e i diffusori surround. Il suono emesso dai diffusori surround è identico a quello emesso dai diffusori anteriori.

#### Suggerimento

- Quando si seleziona "MULTI ST.", sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "LINK".

## Selezione di un campo sonoro per la musica

### ■ ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC

Selezionare il modo più adatto alla sorgente.

---

## Ascolto dei suoni a basso volume

### ■ NIGHT

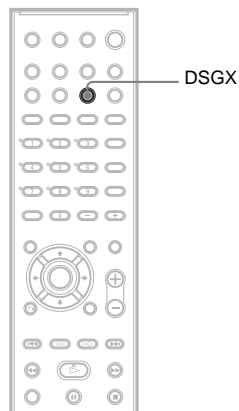
Consente di riprodurre effetti sonori o dialoghi con effetti analoghi a quelli di una sala cinematografica anche a basso volume. Questa soluzione è utile per vedere i film di notte.

In questo modo, il suono è riprodotto soltanto dai diffusori anteriori. Quando viene riprodotta una sorgente a 2 canali, questa funzione non è operativa.

Per disattivare l'effetto surround

Premere più volte SOUND FIELD finché non appare l'indicazione "A.F.D. AUTO" o "2CH STEREO" sul display del pannello frontale.

## Gestione degli effetti sonori



---

## Potenziamento dei bassi

Il sistema consente di potenziare i bassi.

### **Premere DSGX.**

I bassi vengono rinforzati.

Per disattivare l'effetto sonoro

Premere nuovamente DSGX.

### **Nota**

- A seconda del flusso di input, la funzione DSGX potrebbe essere inefficace.



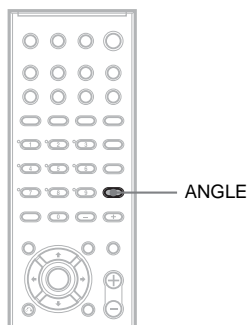
## Uso di varie funzioni supplementari

### Modifica dell'angolo di inquadratura

DVD-V

Se una scena è registrata con varie angolazioni diverse (multiangolazione) su un DVD VIDEO, è possibile modificare l'angolo di visualizzazione.

Ad esempio, durante la riproduzione della scena di un treno in movimento, è possibile visualizzare l'inquadratura di fronte al treno, dal finestrino sinistro o da quello destro del treno, senza interrompere il movimento del treno.



#### Premere ANGLE durante la riproduzione.

Ad ogni pressione del tasto ANGLE, l'angolo di inquadratura cambia.

#### Nota

- A seconda del DVD VIDEO, potrebbe non essere possibile cambiare l'angolo di inquadratura, anche se il DVD VIDEO è registrato in multiangolazione.

## Visualizzazione dei sottotitoli

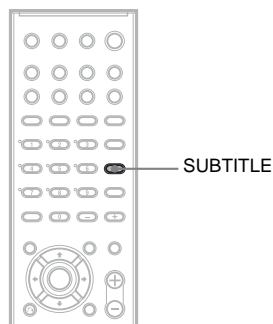
DVD-V

DVD-RW

DATA CD

DATA DVD

Se su un disco sono registrati i sottotitoli, è possibile attivare o disattivare la visualizzazione dei sottotitoli durante la riproduzione. Se il disco contiene sottotitoli in più lingue, è possibile cambiare la lingua dei sottotitoli durante la riproduzione, oppure attivare o disattivare i sottotitoli in qualunque momento. Ad esempio, è possibile selezionare la lingua che si sta studiando e attivare i sottotitoli per una migliore comprensione.



#### Premere SUBTITLE durante la riproduzione.

Ad ogni pressione del tasto SUBTITLE, la lingua dei sottotitoli cambia.

#### Nota

- A seconda del DVD VIDEO, potrebbe non essere possibile cambiare i sottotitoli, anche se sul disco sono stati registrati sottotitoli in più lingue. Inoltre, potrebbe non essere possibile disattivarli.
- Se il file video DivX ha estensione ".AVI" o ".DIVX" e i dati dei sottotitoli sono salvati nello stesso file, è possibile modificare i sottotitoli.

## Blocco dei dischi

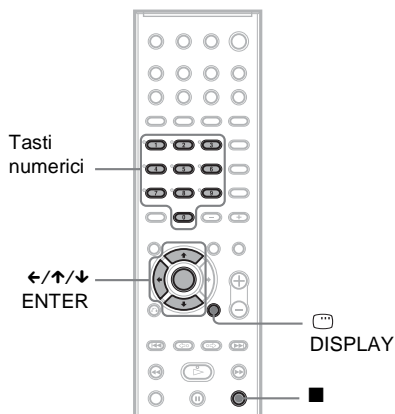
### (PROTEZIONE PERSONALIZZATA, PROTEZIONE)



È possibile impostare 2 tipi di restrizione per controllare la riproduzione di un disco.

- **Protezione personalizzata**  
Consente di impostare delle restrizioni per la riproduzione, al fine di impedire la riproduzione di dischi con contenuti indesiderati.
- **Protezione**  
Consente di limitare la riproduzione di alcuni DVD VIDEO in base a livelli prestabiliti, quali l'età dello spettatore. Alcune scene possono essere bloccate o sostituite con scene diverse.

Per entrambe le funzioni Protezione personalizzata e Protezione viene utilizzata la stessa password.



### Blocco della riproduzione di dischi specifici [PROTEZIONE PERSONALIZZATA]


È possibile impostare la stessa password di Protezione personalizzata per un massimo di 40 dischi. Quando si imposta il 41° disco, il primo disco viene annullato.

- 1 Inserire il disco che si desidera bloccare.**

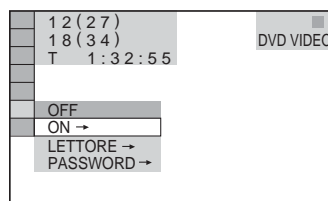
Se il disco è in fase di riproduzione, premere **■** per arrestare la riproduzione.


- 2 Premere  DISPLAY mentre il sistema è nel modo di arresto.**

Verrà visualizzato il menu di controllo.

- 3 Premere  per selezionare [PROTEZIONE], quindi premere ENTER.**

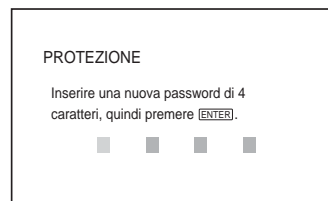
Verranno visualizzate le opzioni relative a [PROTEZIONE].



- 4 Premere  per selezionare [ON →], quindi premere ENTER.**

#### ■ Se non è stata specificata una password

Verrà visualizzata la schermata per la registrazione di una nuova password.

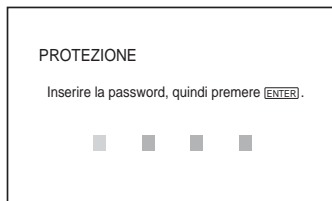


Immettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Verrà visualizzata la schermata di conferma della password.

#### ■ Se è già stata registrata una password

Verrà visualizzata la schermata di immissione della password.



## 5 Immettere o reimmettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

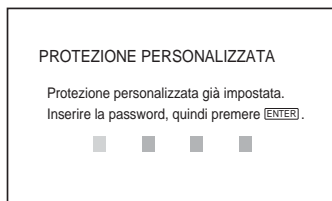
Verrà visualizzato il messaggio [Protezione personalizzata impostata.] e la schermata tornerà al menu di controllo.

### Disattivazione della funzione Protezione personalizzata

- 1 Eseguire i punti da 1 a 3 della sezione "Blocco della riproduzione di dischi specifici [PROTEZIONE PERSONALIZZATA]".
- 2 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare [OFF  $\rightarrow$ ], quindi premere ENTER.
- 3 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

### Riproduzione di un disco su cui è stata impostata la funzione Protezione personalizzata

- 1 Inserire il disco su cui è stata impostata la funzione Protezione personalizzata.  
Appare il display [PROTEZIONE PERSONALIZZATA].



- 2 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.  
Il sistema è pronto per la riproduzione.

#### Suggerimento

- Se si dimentica la password, quando il display [PROTEZIONE PERSONALIZZATA] richiede la password, inserire il numero a 6 cifre "199703"

utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER. La schermata richiederà di immettere una nuova password di 4 cifre.

## Limitazione della riproduzione per i minori [PROTEZIONE]

(solo DVD)

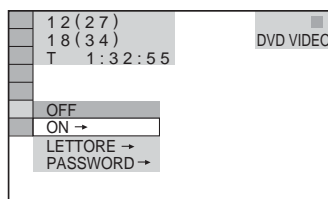
Consente di limitare la riproduzione di alcuni DVD VIDEO in base a livelli prestabiliti, quali l'età dello spettatore. La funzione [PROTEZIONE] consente di impostare un livello di limitazione della riproduzione.

- 1 Premere  $\text{DISPLAY}$  mentre il sistema è nel modo di arresto.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

- 2 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare [PROTEZIONE], quindi premere ENTER.

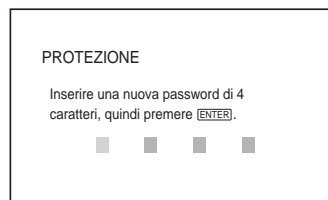
Verranno visualizzate le opzioni relative a [PROTEZIONE].



- 3 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare [LETTORE  $\rightarrow$ ], quindi premere ENTER.

#### ■ Se non è stata specificata una password

Verrà visualizzata la schermata per la registrazione di una nuova password.

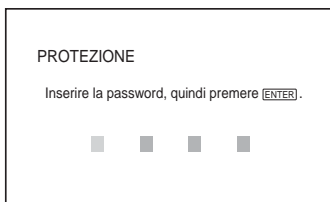


Immettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Verrà visualizzata la schermata di conferma della password.

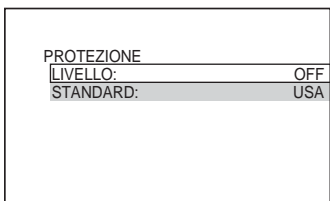
#### ■ Se è già stata registrata una password

Verrà visualizzata la schermata di immissione della password.



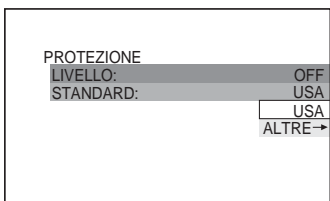
#### 4 Immettere o reimmettere una password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Verrà visualizzata la schermata per l'impostazione del livello di limitazione.



#### 5 Premere ↑/↓ per selezionare [STANDARD], quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le voci per [STANDARD].



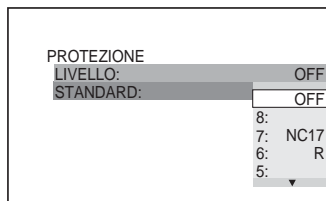
#### 6 Premere ↑/↓ per selezionare un'area geografica come livello di limitazione della riproduzione, quindi premere ENTER.

Verrà selezionata l'area.

Se si seleziona [ALTRE->], selezionare e immettere il codice standard riportato nella tabella a p. 61 utilizzando i tasti numerici.

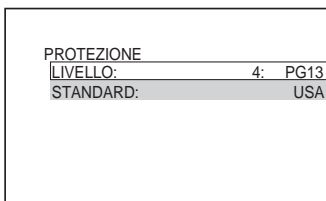
#### 7 Premere ↑/↓ per selezionare [LIVELLO], quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le voci per [LIVELLO].



#### 8 Premere ↑/↓ per selezionare il livello desiderato, quindi premere ENTER.

L'impostazione della funzione Protezione è completa.



Minore è il valore, maggiore è la limitazione.

#### Disattivazione della funzione Protezione

Impostare [LIVELLO] su [OFF] al punto 8.

#### Riproduzione di un disco su cui è stata impostata la funzione Protezione

##### 1 Inserire il disco e premere ▷.

Verrà visualizzata la schermata di immissione della password.

##### 2 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Il sistema avvierà la riproduzione.

#### Suggerimento

- Se si dimentica la password, rimuovere il disco e ripetere i punti da 1 a 3 della sezione "Blocco della riproduzione di dischi specifici [PROTEZIONE

PERSONALIZZATA]”. Quando il sistema richiede la password, immettere “199703” utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER. La schermata richiederà di immettere una nuova password di 4 cifre. Dopo aver immesso una nuova password di 4 cifre, reinserire il disco nel sistema e premere ▷. Quando viene visualizzata la schermata di immissione della password, immettere la nuova password.




**Nota**

- Il display del menu di controllo mostrerà voci diverse a seconda del tipo di disco.
- Quando si riproducono dischi su cui non è stata impostata la funzione Protezione, non sarà possibile limitare la riproduzione su questo sistema.
- A seconda del disco, potrebbe essere necessario cambiare il livello della funzione Protezione durante la riproduzione del disco. In questo caso, immettere la password e cambiare il livello. Se il modo di ripristino della riproduzione viene annullato, il livello torna al livello precedente.

**Codici delle aree**

Standard	Numero di codice	Standard	Numero di codice
Argentina	2044	Italia	2254
Australia	2047	Malesia	2363
Austria	2046	Messico	2362
Belgio	2057	Norvegia	2379
Brasile	2070	Nuova Zelanda	2390
Canada	2079	Paesi Bassi	2376
Cile	2090	Pakistan	2427
Cina	2092	Portogallo	2436
Corea	2304	Regno Unito	2184
Danimarca	2115	Russia	2489
Filippine	2424	Singapore	2501
Finlandia	2165	Spagna	2149
Francia	2174	Svezia	2499
Germania	2109	Svizzera	2086
Giappone	2276	Tailandia	2528
India	2248		
Indonesia	2238		

**Modifica della password**

- 1 Premere  DISPLAY mentre il sistema è nel modo di arresto.**  
Verrà visualizzato il menu di controllo.
- 2 Premere  per selezionare [PROTEZIONE], quindi premere ENTER.**  
Verranno visualizzate le opzioni relative a [PROTEZIONE].
- 3 Premere  per selezionare [PASSWORD →], quindi premere ENTER.**  
Verrà visualizzata la schermata di immissione della password.
- 4 Immettere la password di 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.**
- 5 Immettere una nuova password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.**
- 6 Per confermare la password, rimetterla utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.**

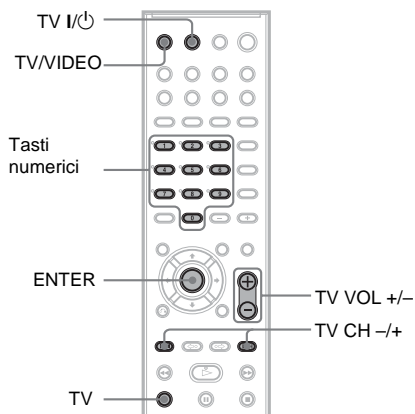
In caso di errore durante l’inserimento della password

Premere ← prima di premere ENTER e immettere il numero corretto.

## Altre operazioni

# Controllo del televisore tramite il telecomando in dotazione

È possibile controllare il televisore (solo SONY) tramite il telecomando in dotazione.



È possibile selezionare i canali televisivi mediante i tasti numerici.

-/- serve a selezionare un canale con numero superiore a 10. (ad esempio, per il canale 25, premere -/-, quindi 2 e 5).

### Nota

- Può capitare che non sia possibile comandare il televisore o utilizzare alcuni dei tasti suddetti. Ciò dipende dalle caratteristiche del televisore utilizzato.

## Controllo del televisore tramite il telecomando

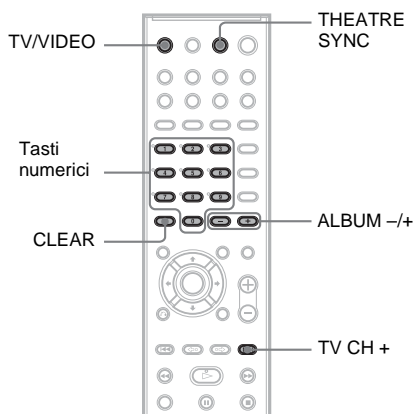
### Controllo del televisore

Per controllare il televisore si possono utilizzare i seguenti tasti.

Tasto	Funzioni possibili
TV I/Power	Spegnere e accendere il televisore.
TV/VIDEO	Commutare la sorgente di ingresso del televisore fra il televisore e altre sorgenti.
TV VOL +/- premo il tasto TV	Regolare il volume del televisore.
TV CH +/- premo il tasto TV	Selezionare il canale televisivo.
Tasti numerici premo il tasto TV	Selezionare il canale televisivo.

## Uso della funzione THEATRE SYNC

La funzione THEATRE SYNC consente di accendere il televisore SONY e questo sistema, impostare il modo del sistema su "DVD" e infine commutare la sorgente di ingresso del televisore\* impostata con la pressione di un solo tasto.



### Preparazione per l'uso della funzione THEATRE SYNC

Registrare la sorgente di ingresso del televisore\* collegata a questo sistema.

**Tenere premuto il tasto TV/VIDEO e immettere il codice relativo alla sorgente di ingresso del televisore\* collegata a questo sistema (vedere la tabella) utilizzando i tasti numerici.**

Verrà selezionata la sorgente di ingresso del televisore\*.

Impostare l'ingresso del televisore sull'ingresso utilizzato per collegare il sistema. Per ulteriori dettagli, consultare le istruzioni del televisore.

Tasto	Numero	Sorgente di ingresso del televisore*
TV/VIDEO	0	Nessuna sorgente di ingresso (impostazione predefinita)
	1	VIDEO1
	2	VIDEO2
	3	VIDEO3
	4	VIDEO4
	5	VIDEO5
	6	VIDEO6
	7	VIDEO7
	8	VIDEO8
	9*	COMPONENT 1 INPUT
	CLEAR*	COMPONENT 2 INPUT
	ALBUM -*	COMPONENT 3 INPUT
	ALBUM +*	COMPONENT 4 INPUT

\* Eccetto per i modelli destinati al Nord America.

### Uso della funzione THEATRE SYNC

**Puntare il telecomando in direzione del televisore e di questo sistema, quindi premere una volta THEATRE SYNC.**

Se questa funzione non è attiva, cambiare il tempo di trasmissione. Il tempo di trasmissione varia a seconda del televisore.

Modifica del tempo di trasmissione

Tenere premuto il tasto TV CH + e immettere il codice relativo al tempo di trasmissione (vedere la tabella) utilizzando i tasti numerici.

Verrà selezionato il tempo di trasmissione dal telecomando.

Tasto	Numero	Tempo di trasmissione
TV CH +	1	0,5 (impostazione predefinita)
	2	1
	3	1,5
	4	2

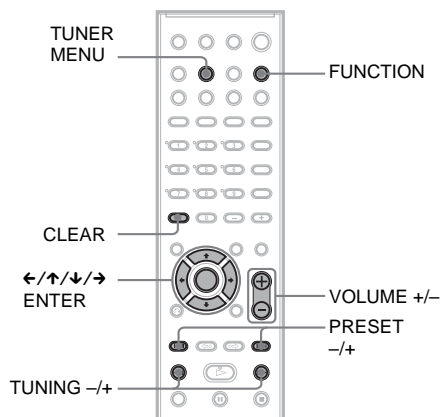
segue

Tasto	Numero	Tempo di trasmissione
	5	2,5
	6	3
	7	3,5
	8	4

#### Nota

- Questa funzione è disponibile solo per i televisori SONY. (questa funzione potrebbe non essere disponibile in alcuni televisori SONY).
- Se la distanza tra il televisore e il sistema è eccessiva, questa funzione potrebbe non essere attiva. Installare il sistema vicino al televisore.
- Puntare il telecomando in direzione del televisore e di questo sistema durante l'immissione del codice.

## Ascolto della radio



### Preselezione delle stazioni radio

È possibile preselezionare 20 stazioni FM e 10 stazioni AM. Prima della sintonizzazione, si raccomanda di abbassare il volume al minimo.

- 1 Premere ripetutamente FUNCTION finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzata la banda desiderata.**
- 2 Tenere premuto TUNING + o – finché non avrà inizio la ricerca automatica.**

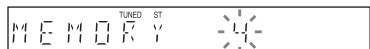
La ricerca si interrompe quando il sistema si sintonizza su una stazione. Sul display del pannello frontale vengono visualizzate le indicazioni “TUNED” e “ST” (per una stazione che trasmette in stereo).



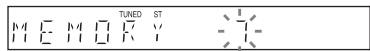
- 3 Premere TUNER MENU.**
- 4 Premere ripetutamente </>/</> finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzata l'indicazione “MEMORY”.**
- 5 Premere ENTER.**



Sul display del pannello frontale appare un numero preimpostato.

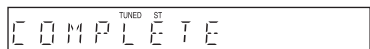


## 6 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare il numero di preselezione desiderato.



## 7 Premere ENTER.

La stazione verrà memorizzata.



## 8 Ripetere i punti da 1 a 7 per memorizzare altre stazioni.

Modifica del numero di preselezione

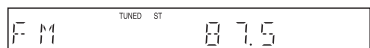
Ricominciare dal punto 1.

## Ascolto della radio

Per prima cosa è necessario memorizzare le stazioni radio sul sistema (vedere “Preselezione delle stazioni radio” (p. 64)).

### 1 Premere ripetutamente FUNCTION finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzato “FM” o “AM”.

La radio si sintonizza sull’ultima stazione ricevuta.



### 2 Premere ripetutamente PRESET + o - per selezionare la stazione programmata desiderata.

Ad ogni pressione del tasto, il sistema si sintonizza su una stazione programmata.

Ad ogni pressione del tasto TUNER/BAND, la banda cambia alternativamente tra FM e AM.

### 3 Regolare il volume premendo VOLUME +/-.

## Spegnimento della radio

Premere  $I/O$ .

## Ascolto di stazioni radio non programmate

Usare la modalità di sintonizzazione manuale o automatica descritta al punto 2.

Per la sintonizzazione manuale, premere ripetutamente TUNING + o -.

Per la sintonizzazione automatica, tenere premuto TUNING + o -. Premere ■ quando si interrompe la sintonizzazione automatica.

### Suggerimento

- Se un programma FM è disturbato, premere FM MODE in modo che sul display del pannello frontale venga visualizzata l’indicazione “MONO”. Verrà eliminato l’effetto stereo, ma la ricezione sarà migliore. Per ripristinare l’effetto stereo premere nuovamente il tasto.
- Per migliorare la ricezione, riorientare le antenne in dotazione.
- Premendo ripetutamente DISPLAY è possibile controllare la frequenza (p. 49).

## Assegnazione di un nome alle stazioni programmate

È possibile immettere un nome per le stazioni programmate. Questi nomi (ad esempio, “XYZ”) vengono visualizzati sul display del pannello frontale del sistema quando si seleziona una stazione.

Si noti che per ciascuna stazione programmata non può essere immesso più di un nome.

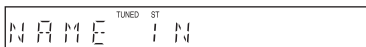
### 1 Premere ripetutamente FUNCTION finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzato “FM” o “AM”.

Il sistema si sintonizzerà sull’ultima stazione ricevuta.

### 2 Premere ripetutamente PRESET + o - per selezionare la stazione programmata per la quale si desidera creare un nome indice.

### 3 Premere TUNER MENU.

### 4 Premere ripetutamente $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzata l’indicazione “NAME IN”.



**5** Premere **ENTER**.

**6** Creare un nome utilizzando i tasti cursore.

Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare un carattere, quindi premere  $\rightarrow$  per spostare il cursore sulla posizione successiva.

Per impostare il nome di una stazione radio è possibile utilizzare lettere, numeri e altri simboli.

In caso di errore

Premere  $\leftarrow/\rightarrow$  ripetutamente finché il carattere da modificare non lampeggerà, quindi premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare il carattere desiderato.

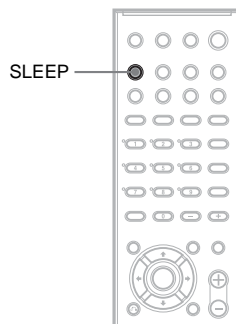
Per cancellare il carattere, premere più volte  $\leftarrow/\rightarrow$  finché il carattere da cancellare non lampeggerà, quindi premere **CLEAR**.

**7** Premere **ENTER**.

Il nome della stazione verrà memorizzato.

## Uso della funzione di spegnimento programmato (Sleep Timer)

È possibile impostare il sistema in modo che si spenga a un'ora preimpostata, in modo da addormentarsi al suono della musica. È possibile preimpostare l'ora con decrementi di 10 minuti.



### Premere **SLEEP**.

Ad ogni pressione di questo tasto, il display dei minuti (tempo residuo) cambia nel modo seguente:

SLEEP 90M  $\rightarrow$  SLEEP 80M  $\rightarrow$  SLEEP 70M  
 $\uparrow$   $\downarrow$   
SLEEP OFF  $\leftarrow$  SLEEP 10M ..... SLEEP 60M

Per visualizzare il tempo residuo

Premere una volta **SLEEP**.

Per modificare il tempo residuo

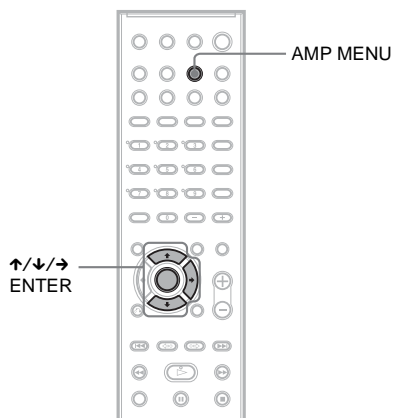
Premere ripetutamente **SLEEP** per selezionare il tempo desiderato.

Per annullare la funzione Sleep Timer

Premere più volte **SLEEP** fino a quando non apparirà l'indicazione "SLEEP OFF" sul display del pannello frontale.

## Regolazione della luminosità del display del pannello frontale

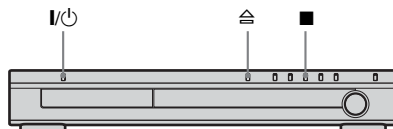
È possibile impostare la luminosità del display del pannello frontale scegliendo fra 2 livelli.



- 1** Premere AMP MENU.
- 2** Premere ripetutamente ↑/↓ finché sul display del pannello frontale non verrà visualizzata l'indicazione "LUMINOSITA DISPLAY", quindi premere ENTER o →.
- 3** Premere ↑/↓ per selezionare la luminosità del display del pannello frontale.
- 4** Premere ENTER o AMP MENU.  
Il menu AMP viene disattivato.

## Ripristino delle impostazioni predefinite

È possibile ripristinare i parametri di sistema, come le stazioni preselezionate, ai valori predefiniti.



- 1** Premere I/⏻ per accendere il sistema.
- 2** Premere contemporaneamente ■, ≡ e I/⏻ sul sistema.

Sul display del pannello frontale appare "COLD RESET" e le impostazioni tornano ai valori predefiniti.

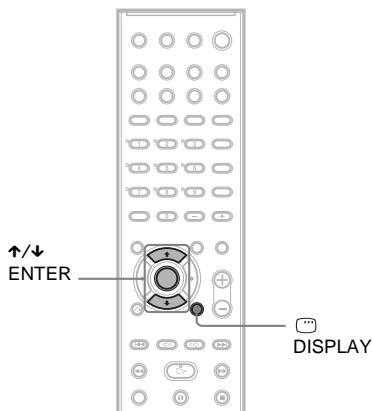
## Impostazioni e regolazioni

### Uso del display di impostazione

Utilizzando il display di impostazione, è possibile apportare modifiche ad alcuni elementi, come immagine e suono, nonché impostare la lingua per i sottotitoli e per il display di impostazione stesso. Per ulteriori informazioni sulle voci del display di impostazione, vedere le pagine da 69 a 76. Per un elenco generale delle voci del display di impostazione, vedere a p. 91.

#### Nota

- Le impostazioni di riproduzione memorizzate sul disco hanno la precedenza su quelle del display di impostazione; pertanto, non tutte le funzioni descritte di seguito potrebbero essere attivabili.

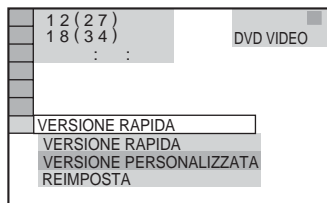


- 1** Premere DISPLAY quando il sistema è nel modo di arresto.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

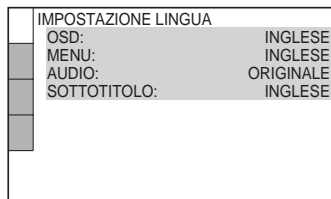
- 2** Premere per selezionare [IMPOSTAZIONE], quindi premere ENTER.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [IMPOSTAZIONE].



- 3** Premere per selezionare [VERSIONE PERSONALIZZATA], quindi premere ENTER.

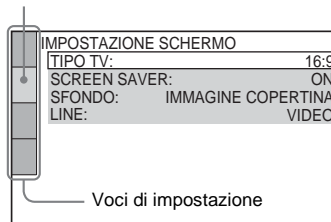
Viene visualizzato il display di impostazione.



- 4** Premere per selezionare la voce di impostazione dall'elenco visualizzato: [IMPOSTAZIONE LINGUA], [IMPOSTAZIONE SCHERMO], [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] o [IMPOSTAZIONE DIFFUSORI]. Quindi premere ENTER.

La voce di impostazione verrà selezionata. Esempio: [IMPOSTAZIONE SCHERMO]

Voce selezionata

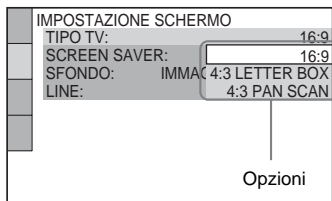


Voci di impostazione

- 5** Selezionare una voce utilizzando , quindi premere ENTER.

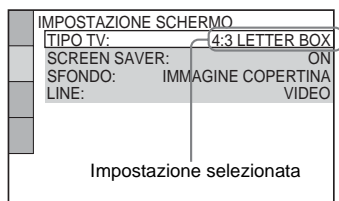
Verranno visualizzate le opzioni della voce selezionata.

Esempio: [TIPO TV]



## 6 Selezionare un'impostazione utilizzando $\uparrow/\downarrow$ , quindi premere ENTER.

L'impostazione verrà selezionata e la procedura verrà completata.



Ripristino di tutte le impostazioni di [IMPOSTAZIONE]

- 1 Selezionare [REIMPOSTA] al punto 3 e premere ENTER.
- 2 Selezionare [S] utilizzando  $\uparrow/\downarrow$ .  
Per uscire dalla procedura e tornare al menu di controllo, selezionare [NO].
- 3 Premere ENTER.  
Verrà ripristinato il valore predefinito di tutte le impostazioni descritte nelle pagine da 69 a 76. Non premere  $\mathcal{I}/\mathcal{C}$  durante la reimpostazione del sistema, poiché questo processo richiede alcuni secondi.

### Nota

- Quando si accende il sistema dopo averlo reimpostato e non è inserito nessun disco, sullo schermo del televisore appare il messaggio della guida. Per eseguire l'impostazione rapida (p. 22), premere ENTER; per tornare alla schermata normale, premere CLEAR.

## Impostazione della lingua del display o dell'audio

### [IMPOSTAZIONE LINGUA]

Tramite [IMPOSTAZIONE LINGUA] è possibile scegliere la lingua delle indicazioni visualizzate sullo schermo e dell'audio.

Selezionare [IMPOSTAZIONE LINGUA] nel display di impostazione. Per istruzioni sull'uso del display, vedere "Uso del display di impostazione" (p. 68).



### ■ [OSD] (indicazioni su schermo)

Consente di selezionare la lingua per le indicazioni visualizzate sullo schermo.

### ■ [MENU] (solo DVD VIDEO)

Consente di selezionare la lingua per il menu del disco.

### ■ [AUDIO] (solo DVD VIDEO)

Consente di selezionare la lingua dell'audio. Selezionando [ORIGINALE], si seleziona la lingua che ha la priorità nel disco.

### ■ [SOTTOTITOLO] (solo DVD VIDEO)

Consente di selezionare la lingua per i sottotitoli registrati sul DVD VIDEO. Selezionando [SEGUI AUDIO], per i sottotitoli viene impostata la stessa lingua selezionata per l'audio.

### Suggerimento

- Se si seleziona [ALTRE  $\rightarrow$ ] in [MENU], [AUDIO] e [SOTTOTITOLO], selezionare e immettere il codice della lingua nell'"Elenco dei codici delle lingue" (p. 86) utilizzando i tasti numerici.

### Nota

- Se in [MENU], [AUDIO] o [SOTTOTITOLO] si seleziona una lingua non registrata sul DVD VIDEO, verrà automaticamente selezionata una delle lingue

registrate (la lingua potrebbe non essere selezionata automaticamente: ciò dipende dal disco).

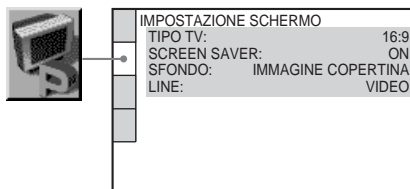
## Impostazioni di visualizzazione

### [IMPOSTAZIONE SCHERMO]

Scegliere le impostazioni in base alle caratteristiche del televisore che si intende collegare.

Selezionare [IMPOSTAZIONE SCHERMO] nel display di impostazione. Per istruzioni sull'uso del display, vedere "Uso del display di impostazione" (p. 68).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



### ■ [TIPO TV]

Consente di selezionare il formato del televisore collegato (4:3 standard o widescreen).

L'impostazione predefinita varia a seconda del modello commercializzato nel paese di utilizzo.

---

#### [4:3 LETTER BOX]

Selezionare questa opzione quando si collega un televisore con schermo in formato 4:3. Selezionando questa opzione l'immagine sarà visualizzata in formato widescreen, con bande nere sui bordi superiore ed inferiore dello schermo.

---

#### [4:3 PAN SCAN]

Selezionare questa opzione quando si collega un televisore con schermo in formato 4:3. Visualizza automaticamente l'immagine widescreen su tutto lo schermo, eliminando le porzioni che non vi rientrano.

---

#### [16:9]

Selezionare questa funzione quando si collega un televisore widescreen o dotato di funzione widescreen.

---

[4:3 LETTER BOX]



[4:3 PAN SCAN]



[16:9]



**Nota**

- A seconda delle caratteristiche del DVD, potrebbe essere impostata automaticamente l'opzione [4:3 LETTER BOX] o [4:3 PAN SCAN].

■ **[SCREEN SAVER]**

L'immagine salvaschermo viene visualizzata quando il sistema viene lasciato in modo di arresto o pausa per 15 minuti, o quando viene riprodotto un CD o un CD DATI (audio MP3) per oltre 15 minuti. Il salvaschermo evita che il dispositivo di visualizzazione venga danneggiato e previene effetti di ghosting (ombra dietro gli oggetti visualizzati). Premere  $\blacktriangleright$  per disattivare il salvaschermo.

---

<b>[ON]</b>	Attiva il salvaschermo.
<b>[OFF]</b>	Disattiva il salvaschermo.

---

■ **[SFONDO]**

Consente di selezionare il colore dello sfondo o dell'immagine visualizzati sullo schermo televisivo nel modo di arresto o durante la riproduzione di un CD o di un CD DATI (audio MP3).

---

<b>[IMMAGINE COPERTINA]</b>	Consente di visualizzare l'immagine di copertina (immagine fissa), se tale immagine è registrata nel disco (CD-EXTRA, ecc). Se invece il disco non contiene un'immagine di copertina, viene visualizzata l'immagine [GRAFICI].
-----------------------------	--

---

<b>[GRAFICI]</b>	Mostra un'immagine preimpostata memorizzata nel sistema.
------------------	--

---



---

<b>[BLU]</b>	Imposta il blu come colore dello sfondo.
--------------	--

---

<b>[NERO]</b>	Imposta il nero come colore dello sfondo.
---------------	---

---

■ **[LINE]**

Seleziona il metodo di uscita per i segnali video dalla presa EURO AV  $\rightarrow$  OUTPUT (TO TV) sul pannello posteriore del sistema.

---

<b>[VIDEO]</b>	Emette i segnali video.
----------------	-------------------------

---

<b>[RGB]</b>	Emette i segnali RGB.
--------------	-----------------------

---

**Nota**

- Se il televisore non accetta i segnali RGB, sullo schermo del televisore non appare nessuna immagine, anche se si seleziona [RGB]. Fare riferimento alle istruzioni fornite con il televisore.

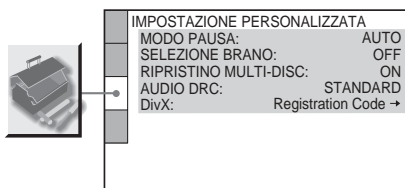
# Impostazioni personalizzate

## [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA]

Questo menu consente di impostare opzioni relative alla riproduzione e di scegliere altre opzioni personalizzate.

Selezionare [IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA] nel display di impostazione. Per istruzioni sull'uso del display, vedere "Uso del display di impostazione" (p. 68).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



### ■ [MODO PAUSA] (solo DVD VIDEO/DVD-RW)

Consente di selezionare il tipo di visualizzazione dell'immagine nel modo pausa.

#### [AUTO]

L'immagine, compresi i soggetti in movimento, viene visualizzata senza tremolii. Di norma è consigliabile selezionare questa opzione.

#### [FOTOGRAMMA A]

L'immagine, compresi i soggetti non in movimento, viene visualizzata ad alta risoluzione.

### ■ [SELEZIONE BRANO] (solo DVD VIDEO)

Consente di assegnare la priorità ai brani audio contenenti il maggior numero di canali quando si riproduce un DVD VIDEO con diversi formati audio (PCM, DTS, MPEG audio o Dolby Digital).

#### [OFF]

Non assegna alcuna priorità.

#### [AUTO]

Assegna la priorità.

#### Nota

- Quando si imposta l'opzione su [AUTO], la lingua potrebbe cambiare. L'impostazione [SELEZIONE BRANO] ha una priorità più alta rispetto all'impostazione [AUDIO] in [IMPOSTAZIONE LINGUA] (p. 69). (questa funzione potrebbe non essere disponibile: ciò dipende dal disco).
- Se i brani PCM, DTS, Dolby Digital e MPEG audio hanno lo stesso numero di canali, il sistema seleziona i brani sonori PCM, DTS, Dolby Digital e MPEG audio nell'ordine seguente.

### ■ [RIPRISTINO MULTI-DISC] (solo DVD VIDEO/VIDEO CD)

Consente di attivare e disattivare l'opzione di ripristino della riproduzione per più dischi. È possibile memorizzare un punto di ripristino per un massimo di 40 dischi DVD VIDEO/VIDEO CD differenti (p. 27).

#### [ON]

Memorizza le impostazioni di ripristino della riproduzione per un massimo di 40 dischi.

#### [OFF]

Non memorizza le impostazioni di ripristino della riproduzione. La riproduzione riparte dal punto di ripristino solo per il disco correntemente inserito nel sistema.

### ■ [AUDIO DRC] (Controllo intervallo dinamico) (solo DVD VIDEO/DVD-RW)

Restringe l'intervallo dinamico dell'audio. È utile per guardare i film a basso volume a tarda notte.

#### [OFF]

Nessuna compressione dell'intervallo dinamico.

#### [STANDARD]

Riproduce l'audio con il tipo di intervallo dinamico previsto dal tecnico della registrazione.

#### [MAX]

Compressione massima dell'intervallo dinamico.

#### Nota

- [AUDIO DRC] funziona solo per sorgenti Dolby Digital.



## ■ [DivX]

Visualizza il codice di registrazione di questo sistema.

Per ulteriori informazioni visitare il sito Internet <http://www.divx.com>.

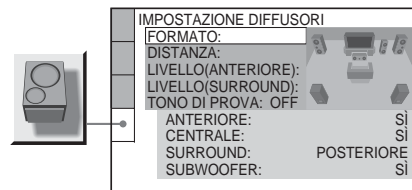
## Impostazione dei diffusori

### [IMPOSTAZIONE DIFFUSORI]

Per ottenere un effetto surround ottimale, è necessario eseguire le impostazioni in base alle dimensioni dei diffusori collegati e alla loro distanza dal punto di ascolto. Quindi è possibile utilizzare il segnale di prova per regolare il livello dei diffusori e ottenere una regolazione bilanciata.

Selezionare [IMPOSTAZIONE DIFFUSORI] nel display di impostazione. Per ulteriori dettagli, vedere “Uso del display di impostazione” (p. 68).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



Per ripristinare le impostazioni predefinite quando si modifica un'impostazione

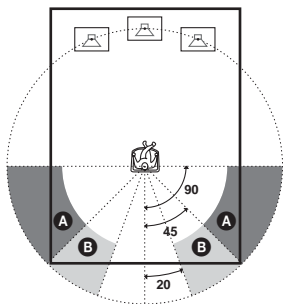
Selezionare la voce e premere CLEAR. Si noti che l'impostazione [FORMATO] è l'unica per la quale non viene ripristinata l'impostazione predefinita.

## ■ [FORMATO]

Se i diffusori centrale o surround non sono collegati, o se i diffusori surround vengono spostati, impostare i parametri per [CENTRALE] e [SURROUND] e specificare la posizione del diffusore surround.

L'impostazione del diffusore anteriore è fissa e non può essere modificata.

## Schema di posizionamento



### [ANTERIORE] [SÌ]

[CENTRALE] [SÌ]: normalmente, selezionare questa posizione.

[NESSUNO]: selezionare questa opzione se non si utilizza un diffusore centrale.

[SURROUND] [POSTERIORE]: selezionare questa posizione se i diffusori surround si trovano nella sezione **B**.

[LATERALE]: selezionare questa posizione se i diffusori surround si trovano nella sezione **A**.

[NESSUNO]: selezionare questa opzione se non si utilizza un diffusore surround.

### [SUBWOOFER] [SÌ]

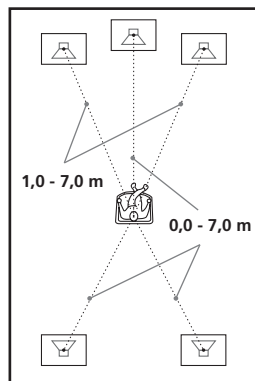
#### Nota

- Quando si seleziona una voce, il suono viene momentaneamente interrotto.
- A seconda delle impostazioni degli altri diffusori, il subwoofer potrebbe emettere suoni eccessivi.

#### ■ [DISTANZA]

L'impostazione predefinita della distanza per i diffusori dipende dalla posizione di ascolto sotto illustrata.

Se si imposta la distanza con l'impostazione rapida (p. 22), le impostazioni vengono visualizzate automaticamente.



Si raccomanda di modificare il valore nel display di impostazione quando i diffusori vengono spostati.

[ANTERIORE] **3,0 m\*** La distanza del diffusore anteriore può essere impostata in incrementi da 0,2 metri rispetto alla posizione di ascolto, e deve essere compresa tra 1,0 e 7,0 metri.

[CENTRALE] **3,0 m\*** La distanza del diffusore centrale può essere impostata in incrementi da 0,2 metri rispetto alla posizione di ascolto, e deve essere compresa tra 0,0 e 7,0 metri.  
(appare quando si imposta [CENTRALE] su [SÌ] nell'impostazione [FORMATO].)

[SURROUND] **3,0 m\*** La distanza del diffusore surround può essere impostata in incrementi da 0,2 metri rispetto alla posizione di ascolto, e deve essere compresa tra 0,0 e 7,0 metri.  
(appare tranne quando si imposta [SURROUND] su [NESSUNO] nell'impostazione [FORMATO].)

\* Quando si esegue l'impostazione rapida (p. 22), le impostazioni predefinite vengono modificate.

#### Nota

- Durante l'impostazione della distanza, l'audio viene momentaneamente escluso.
- Se i diffusori anteriori e surround non vengono posti tutti alla stessa distanza rispetto alla posizione di ascolto, impostare la distanza in base al diffusore più vicino.
- Non collocare i diffusori surround più lontano dalla posizione di ascolto rispetto ai diffusori anteriori.
- A seconda del flusso di input, l'impostazione [DISTANZA] potrebbe essere inefficace.

### ■ [LIVELLO (ANTERIORE)]

È possibile modificare il livello dei diffusori anteriori nel modo descritto di seguito. Si consiglia di impostare [TONO DI PROVA] su [ON] per una regolazione più agevole.

---

**[S]  
0 dB** Impostare su un valore compreso fra -6 dB e 0 dB in incrementi di 1 dB.

---

**[D]  
0 dB** Impostare su un valore compreso fra -6 dB e 0 dB in incrementi di 1 dB.

---

**[CENTRALE]  
0 dB** Impostare su un valore compreso fra -6 dB e +6 dB in incrementi di 1 dB.  
(appare quando si imposta [CENTRALE] su [S] nell'impostazione [FORMATO].)

---

**[SUBWOOFER]  
0 dB** Impostare su un valore compreso fra -6 dB e +6 dB in incrementi di 1 dB.

---

### ■ [LIVELLO (SURROUND)]

È possibile modificare il livello dei diffusori surround nel modo descritto di seguito. Si consiglia di impostare [TONO DI PROVA] su [ON] per una regolazione più agevole. (Queste impostazioni vengono visualizzate in tutti i casi tranne che quando si imposta [SURROUND] su [NESSUNO] in corrispondenza dell'impostazione [FORMATO].)

---

**[S]  
0 dB** Impostare su un valore compreso fra -6 dB e +6 dB in incrementi di 1 dB.

---

**[D]  
0 dB** Impostare su un valore compreso fra -6 dB e +6 dB in incrementi di 1 dB.

---

Per regolare il volume di tutti i diffusori contemporaneamente

Utilizzare il comando **VOLUME** sull'apparecchio oppure premere **VOLUME +/-** sul telecomando.

### ■ [TONO DI PROVA]

I diffusori emetteranno un segnale di prova per regolare [LIVELLO (ANTERIORE)] e [LIVELLO (SURROUND)].

---

**[OFF]** Non viene emesso alcun segnale di prova dai diffusori.

---

**[ON]** Durante la regolazione del livello, il segnale di prova viene emesso dai singoli diffusori in sequenza. Se viene selezionata una delle voci di [IMPOSTAZIONE DIFFUSORI], il segnale di prova viene emesso in sequenza da ciascuno dei diffusori.

---

Regolazione del livello dei diffusori utilizzando il segnale di prova

#### 1 Premere **DISPLAY** quando il sistema è nel modo di arresto.

Verrà visualizzato il menu di controllo.

#### 2 Premere per selezionare [IMPOSTAZIONE], quindi premere **ENTER**.

Verranno visualizzate le opzioni relative a [IMPOSTAZIONE].

#### 3 Premere per selezionare [VERSIONE PERSONALIZZATA], quindi premere **ENTER**.

Viene visualizzato il display di impostazione.

#### 4 Premere più volte per selezionare [IMPOSTAZIONE DIFFUSORI], quindi premere **ENTER** o **→**.

#### 5 Premere più volte per selezionare [TONO DI PROVA], quindi premere **ENTER** o **→**.

#### 6 Premere più volte per selezionare [ON], quindi premere **ENTER**.

Il segnale di prova viene emesso da ciascun diffusore in sequenza.

#### 7 Dalla posizione di ascolto, regolare il valore di [LIVELLO (ANTERIORE)] o [LIVELLO (SURROUND)] utilizzando **←/↑/↓/→**.

Il segnale di prova viene emesso solo dal diffusore che si sta regolando.

**8** Al termine delle regolazioni, premere ENTER.

**9** Premere più volte  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare [TONO DI PROVA], quindi premere ENTER.

**10** Premere più volte  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare [OFF], quindi premere ENTER.

**Nota**

- Durante la regolazione delle impostazioni dei diffusori, l'audio viene momentaneamente escluso.

## Precauzioni

### Alimentazione

- La sostituzione del cavo di alimentazione CA deve essere eseguita solo presso i centri di assistenza qualificati.

### Installazione

- Collocare il sistema in un ambiente che consenta un'adeguata circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno.
- Se l'apparecchio viene utilizzato ad alto volume per periodi prolungati, l'involucro esterno diventa caldo al tatto. Ciò non indica un problema di funzionamento. Tuttavia, evitare di toccare l'apparecchio. Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, non collocarlo in luoghi in cui la ventilazione non sia adeguata.
- Non ostruire le prese di ventilazione collocando oggetti sul sistema. Il sistema è dotato di un amplificatore ad elevata potenza. Se le prese di ventilazione sono bloccate, l'unità potrebbe surriscaldarsi e non funzionare correttamente.
- Non collocare il sistema su superfici morbide, come ad esempio un tappeto, poiché potrebbero ostruire le prese di ventilazione.
- Non collocare il sistema in prossimità di fonti di calore o in luoghi esposti alla luce diretta del sole, eccessivamente polverosi o soggetti a urti meccanici.

### Funzionamento

- Lo spostamento del sistema da un luogo freddo ad uno caldo o il suo utilizzo in un ambiente molto umido potrebbero comportare la formazione di condensa sulle lenti all'interno del sistema. Ciò potrebbe impedire il corretto funzionamento del sistema. In questo caso, rimuovere il disco e lasciare acceso il sistema per circa mezz'ora, per consentire l'evaporazione della condensa.
- Prima di spostare il sistema, accertarsi che il vassoio porta disco sia vuoto. In caso contrario, il disco potrebbe subire danni durante lo spostamento.

### Regolazione del volume

- Non alzare eccessivamente il volume durante l'ascolto di una parte di brano con livelli di suono molto bassi o con segnali audio assenti. Nel caso in cui venisse riprodotto improvvisamente un suono a livello massimo, i diffusori potrebbero subire danni.

### Pulizia

- Pulire l'apparecchio, il pannello e i controlli utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non utilizzare alcun tipo di spugna o polvere abrasiva, né solventi come alcol o benzina.

Per qualsiasi domanda o problema riguardante il sistema, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

### Pulizia dei dischi

- Non utilizzare dischi CD/DVD di pulizia disponibili in commercio, in quanto potrebbero causare problemi di funzionamento.

### Colori del televisore

- Se vengono rilevate irregolarità dei colori dello schermo televisivo causate dai diffusori, spegnere il televisore e riaccenderlo dopo 15 - 30 minuti. Se il problema persiste, allontanare i diffusori dal televisore.

La targhetta si trova sul retro dell'apparecchio.

#### IMPORTANTE

Attenzione: questo sistema è in grado di mantenere sullo schermo del televisore un fermo immagine o un'indicazione per un tempo indeterminato. Se un fermo immagine o un'indicazione rimangono visualizzati per un periodo prolungato, lo schermo del televisore potrebbe subire danni permanenti. I televisori a retroproiezione sono particolarmente soggetti a questo problema.

### Spostamento del sistema

Per il trasporto del sistema, attenersi alla seguente procedura per proteggere il meccanismo interno.

- 1 Premere ripetutamente **FUNCTION** per selezionare "DVD".
- 2 Assicurarsi che tutti i dischi siano stati rimossi dal sistema.
- 3 Premere contemporaneamente **■** e **I/O**  
Sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "MECHA LOCK" dopo "STANDBY".
- 4 Rimuovere il cavo di alimentazione CA dalla presa a muro.

## Note sui dischi

### Trattamento dei dischi

- Per mantenere i dischi puliti, impugnarli sul bordo. Evitare di toccarne la superficie.
- Non applicare carta né nastro adesivo sui dischi.



- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o a fonti di calore, quali condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata al sole, poiché la temperatura interna potrebbe aumentare considerevolmente.
- Dopo la riproduzione, riporre i dischi nell'apposita custodia.

### Pulizia

- Prima della riproduzione, passare un panno pulito sui dischi. Procedere dal centro verso l'esterno.



- Non utilizzare solventi come benzina, trementina, detersivi disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.

Il sistema può riprodurre solo dischi circolari standard. L'utilizzo di dischi non standard o di forme particolari (es. rettangolari, a cuore o a stella) potrebbe causare problemi di funzionamento.

Non utilizzare dischi ai quali siano stati applicati accessori disponibili in commercio, quali etichette o anelli.

## Risoluzione dei problemi

Se durante l'utilizzo del sistema si verifica una delle situazioni descritte di seguito, consultare questa guida alla risoluzione dei problemi prima di richiedere la riparazione. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

### Alimentazione

#### Il sistema non si accende.

- Accertarsi che il cavo di alimentazione CA sia collegato saldamente.

#### Sul display del pannello frontale vengono visualizzate alternativamente le indicazioni "PROTECT" e "UNPLUG".

Scogliere immediatamente il cavo di alimentazione e verificare quanto segue.

- I cavi dei diffusori + e - sono in cortocircuito?
- Si stanno utilizzando solo i diffusori specificati?
- Le prese di ventilazione poste sulla parte superiore del sistema sono ostruite?

Dopo aver effettuato questi controlli e aver risolto gli eventuali problemi, collegare nuovamente il cavo di alimentazione CA e accendere il sistema. Se non si riesce a trovare la causa del problema neppure dopo aver effettuato tali controlli, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

### Video

#### Non viene riprodotta alcuna immagine.

- Il cavo SCART (EURO AV) non è collegato saldamente.
- Il cavo SCART (EURO AV) è danneggiato.
- Il sistema non è collegato all'ingresso EURO AV  $\rightarrow$  INPUT (p. 20) corretto.
- L'ingresso video del televisore non è impostato in modo da consentire la visualizzazione delle immagini del sistema.
- Verificare il metodo di uscita del sistema (p. 71).

#### L'immagine è disturbata.

- Il disco è sporco o presenta delle imperfezioni.

#### Anche se il rapporto di formato è stato impostato su [TIPO TV] in [IMPOSTAZIONE SCHERMO], l'immagine non riempie lo schermo.

- Il rapporto di formato sul disco è fisso.

## Audio

---

### Non viene riprodotto alcun suono.

- Il cavo del diffusore non è collegato saldamente.
- Premere MUTING sul telecomando se sul display del pannello frontale è visualizzata l'indicazione "MUTING ON".
- Il sistema è nel modo pausa o riproduzione al rallentatore. Premere ▷ per tornare al modo di riproduzione normale.
- È in corso l'avanzamento o il riavvolgimento rapido. Premere ▷ per tornare al modo di riproduzione normale.
- Verificare le impostazioni dei diffusori (vedere a p. 73).

---

### I suoni provenienti da sinistra e da destra non sono bilanciati o sono invertiti.

- Accertarsi che i diffusori e i componenti siano collegati correttamente e saldamente.

---

### Non viene riprodotto alcun suono dal subwoofer.

- Verificare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori (vedere a p. 15, 73).
- Impostare il campo audio su "AUTO FORMAT DIRECT AUTO" (p. 54).

---

### Vengono emessi forti ronzii e disturbi.

- Accertarsi che i diffusori ed i componenti siano collegati saldamente.
- Controllare che i cavi di collegamento siano distanti da un trasformatore o motore e ad almeno 3 metri di distanza dal televisore o da una sorgente di luce fluorescente.
- Allontanare il televisore dai componenti audio.
- Le spine e le prese sono sporche. Pulirle con un panno leggermente inumidito con alcol.
- Pulire il disco.

---

### Il suono perde l'effetto stereo quando viene riprodotto un VIDEO CD, un CD o un MP3.

- Impostare [AUDIO] su [STEREO] premendo AUDIO (p. 52).
- Accertarsi che il sistema sia collegato correttamente.

---

### Durante la riproduzione di una traccia audio Dolby Digital, DTS o MPEG, è difficile percepire l'effetto surround.

- Accertarsi che sia stata attivata la funzione campo audio (p. 54).
- Verificare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori (vedere a p. 15, 73).
- A seconda del DVD, il segnale di uscita potrebbe non essere smistato sull'intero canale 5.1. Il

segnale potrebbe essere monofonico o stereofonico anche se il brano audio è registrato in formato Dolby Digital o MPEG audio.

---

### L'audio viene riprodotto solo dal diffusore centrale.

- A seconda del disco, l'audio potrebbe essere riprodotto solo dal diffusore centrale.

---

### Il diffusore centrale non riproduce alcun suono.

- Verificare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori.
- Accertarsi che sia stata attivata la funzione campo audio (p. 54).
- A seconda della sorgente, l'effetto del diffusore centrale potrebbe essere meno accentuato.

---

### I diffusori surround non riproducono suoni o riproducono un suono di livello molto basso.

- Verificare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori.
- Accertarsi che sia stata attivata la funzione campo audio (p. 54).
- A seconda della sorgente, l'effetto dei diffusori surround potrebbe essere meno accentuato.

---

## Funzionamento

---

### Non è possibile effettuare la sintonizzazione delle stazioni radio.

- Accertarsi che l'antenna sia collegata saldamente. Regolare l'antenna e, se necessario, collegare un'antenna esterna.
- Il segnale delle stazioni è troppo debole (durante la sintonizzazione automatica). Usare la sintonizzazione diretta.
- Non è stata preselezionata alcuna stazione oppure le stazioni preselezionate sono state cancellate (durante la sintonizzazione tramite ricerca delle stazioni memorizzate). Preselezionare le stazioni (p. 64).
- Premere DISPLAY per visualizzare la frequenza sul display del pannello frontale.

---

### Il telecomando non funziona.

- Vi sono ostacoli tra il telecomando e il sistema.
- La distanza tra il telecomando e il sistema è eccessiva.
- Il telecomando non viene puntato verso il sensore situato sul sistema.
- Le batterie del telecomando sono scariche.

---

### La riproduzione del disco non si avvia.

- Non è stato inserito alcun disco.

- Il disco è stato inserito dal lato sbagliato. Inserire il disco con il lato di riproduzione rivolto verso il basso.
- Il disco non è posizionato correttamente sul vassoio porta disco.
- Il sistema non consente di riprodurre CD-ROM, ecc. (p. 7).
- Il codice di zona sul DVD non corrisponde a quello del sistema.
- All'interno del sistema si è creata della condensa che potrebbe danneggiare le lenti. Rimuovere il disco e lasciare il sistema acceso per circa mezz'ora.

---

#### **Non è possibile riprodurre brani audio MP3.**

- Il CD DATI non è registrato nel formato MP3 conforme allo standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet.
- Il brano audio MP3 non ha estensione “.MP3”.
- Il formato dati non è MP3 anche se il brano ha estensione “.MP3”.
- I dati non sono in formato MPEG1 Audio Layer 3.
- Il lettore non è in grado di riprodurre brani audio in formato MP3PRO.
- L'opzione [MODALITÁ (MP3, JPEG)] è impostata su [IMMAGINE (JPEG)] (p. 38).
- Se non è possibile cambiare l'impostazione [MODALITÁ (MP3, JPEG)], ricaricare il disco oppure spegnere e riaccendere il sistema.
- Il CD DATI contiene un file video DivX.
- Questo sistema non consente di riprodurre file audio MP3 registrati su DVD DATI.

---

#### **Non è possibile riprodurre file immagine JPEG.**

- Il CD DATI non è registrato in un formato JPEG conforme allo standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet.
- Ha un'estensione diversa da “.JPEG” o “.JPG”.
- Le dimensioni sono superiori a 3.072 × 2.048 pixel (L x A) nel modo normale oppure a 3.300.000 pixel in caso di JPEG progressivo.
- Le immagini non entrano nello schermo e risultano ridotte.
- L'opzione [MODALITÁ (MP3, JPEG)] è impostata su [AUDIO (MP3)] (p. 38).
- Se non è possibile cambiare l'impostazione [MODALITÁ (MP3, JPEG)], ricaricare il disco oppure spegnere e riaccendere il sistema.
- Il CD DATI contiene un file video DivX.
- Questo sistema non consente di riprodurre file immagine JPEG registrati su DVD DATI.

---

#### **La riproduzione di brani audio MP3 e di file immagine JPEG viene avviata contemporaneamente.**

- L'opzione [MODALITÁ (MP3, JPEG)] è impostata su [AUTO] (p. 38).

---

#### **Non è possibile riprodurre file video DivX.**

- Il file non è stato creato in formato DivX.
- Ha un'estensione diversa da “.AVI” o “.DIVX”.
- Il CD DATI (video DivX)/DVD DATI non è registrato in un formato DivX conforme allo standard ISO9660 Level 1/Level 2 o Joliet/UDF.
- Il file video DivX ha dimensioni maggiori di 720 (larghezza) × 576 (altezza).

---

#### **I titoli dell'album, del brano o del file non vengono visualizzati correttamente.**

- Il sistema è in grado di visualizzare correttamente solo i caratteri alfanumerici. Gli altri caratteri vengono visualizzati come [\*].

---

#### **Il disco non viene riprodotto dall'inizio.**

- È stata selezionata la riproduzione programmata, in ordine casuale o la riproduzione ripetuta dei brani.  
Premere CLEAR per eliminare queste funzioni prima di avviare la riproduzione di un disco.
- È stato selezionato il modo di ripristino riproduzione.  
Nel modo di arresto, premere ■ sul sistema o sul telecomando, quindi avviare la riproduzione (p. 27).
- Sullo schermo del televisore viene visualizzato automaticamente il titolo oppure il menu DVD o PBC.

---

#### **Il sistema avvia automaticamente la riproduzione del disco.**

- Per il DVD è attivata la funzione di riproduzione automatica.

---

#### **La riproduzione si arresta automaticamente.**

- Alcuni dischi contengono un segnale di pausa automatica. Durante la riproduzione di tali dischi, quando il sistema individua il segnale di pausa, la riproduzione viene arrestata.

---

#### **Non è possibile effettuare alcune operazioni quali l'arresto, la ricerca, la riproduzione al rallentatore o la riproduzione ripetuta.**

- A seconda del disco, potrebbe non essere possibile effettuare alcune delle operazioni descritte.  
Consultare il manuale di istruzioni del disco.

---

#### **I messaggi non vengono visualizzati sullo schermo nella lingua desiderata.**

- Nella finestra di impostazione, selezionare la lingua desiderata per le indicazioni a schermo in



[OSD] sotto [IMPOSTAZIONE LINGUA] (p. 69).

---

**Non è possibile modificare la lingua del brano audio.**

- Il DVD in fase di riproduzione non contiene brani registrati in più lingue.
- Il DVD non consente di modificare la lingua dell'audio.

---

**Non è possibile modificare la lingua dei sottotitoli.**

- Il DVD in fase di riproduzione non contiene sottotitoli registrati in più lingue.
- Il DVD non consente di modificare la lingua dei sottotitoli.

---

**Non è possibile disattivare i sottotitoli.**

- Il DVD non consente di disattivare i sottotitoli.

---

**Non è possibile modificare l'angolo di inquadratura.**

- Il DVD in fase di riproduzione non contiene più angoli di inquadratura registrati (p. 57).
- Il DVD non consente di modificare l'angolo di inquadratura.

---

**Non è possibile espellere il disco e sul display del pannello frontale viene visualizzata l'indicazione "LOCKED".**

- Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony.

---

**Sullo schermo del televisore appare l'indicazione [ERRORE DI LETTURA DATI] durante la riproduzione di un CD DATI o DVD DATI.**

- Il brano audio MP3/file immagine JPEG/file video DivX che si desidera riprodurre è danneggiato.
- I dati non sono in formato MPEG1 Audio Layer 3.
- Il formato del file immagine JPEG non è conforme allo standard DCF.
- Il file immagine JPEG ha estensione ".JPG" o ".JPEG", ma non è in formato JPEG.
- Il file che si desidera riprodurre ha estensione ".AVI" o ".DIVX", ma non è in formato DivX, oppure è in formato DivX ma non è conforme ai profili DivX Certified.

---

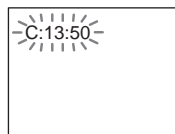
**Il sistema non funziona normalmente.**

- Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa elettrica e ricollegarlo dopo qualche minuto.

## Funzione di autodiagnosi

### (Lettere/numeri visualizzati sul display)

Se è stata attivata la funzione di autodiagnosi per impedire il verificarsi di problemi di funzionamento del sistema, sul display del pannello frontale e sullo schermo viene visualizzato un codice di errore di 5 caratteri (es. C 13 50) con una combinazione di una lettera e 4 cifre. In questo caso, consultare la seguente tabella.



---

<b>Primi 3 caratteri del codice di errore</b>	<b>Causa e/o azione correttiva</b>
C 13	Il disco è sporco. ➔Pulire il disco con un panno morbido (p. 78).
C 31	Il disco non è stato inserito in modo corretto. ➔Riavviare il sistema e reinserire correttamente il disco.
E XX (dove xx indica un numero)	Per impedire il verificarsi di problemi di funzionamento, il sistema ha attivato la funzione di autodiagnosi. ➔Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony indicando il codice di errore di 5 caratteri. Esempio: E 61 10

---

# Specifiche tecniche

## Sezione amplificatore

Modo stereo (nominale) 55 W + 55 W (3 ohm a 1 kHz, DIN)

Modo surround (riferimento) potenza di uscita per musica  
Anteriore: 120 W + 120 W (con SS-TS31)  
Centrale\*: 120 W (con SS-CT31)  
Surround\*: 120 W + 120 W (con SS-TS31B)  
Subwoofer\*: 120 W (con SS-WS31)

\* A seconda delle impostazioni del campo sonoro e della sorgente, potrebbe non essere riprodotto alcun suono.

## Ingressi

TV Sensibilità: 450 mV  
Impedenza: 50 kilohm

## Sistema DVD

Laser Laser a semiconduttore (DVD:  $\lambda = 650$  nm) (CD:  $\lambda = 790$  nm)  
Durata di emissione: continua

Sistema formato segnale PAL/NTSC

Risposta in frequenza (a 2 CH modo STEREO)  
DVD (PCM): da 2 Hz a 22 kHz ( $\pm 1,0$  dB)  
CD: da 2 Hz a 20 kHz ( $\pm 1,0$  dB)

Distorsione armonica Meno dello 0,03 %

## Sezione sintonizzatore

Sistema Sistema sintetizzatore digitale bloccato al quarzo PLL

## Sezione sintonizzatore FM\*

Gamma di sintonizzazione 87,5 – 108,0 MHz (incrementi di 50 kHz)

Antenna Antenna a filo FM  
Terminali antenna 75 ohm, non bilanciati  
Frequenza intermedia 10,7 MHz

## Sezione sintonizzatore AM\*

Gamma di sintonizzazione 531 – 1.602 kHz (con l'intervallo impostato a 9 kHz)

Antenna Antenna a telaio AM  
Frequenza intermedia 450 kHz

## Sezione video

Uscite Video: 1 Vp-p 75 ohm  
R/G/B: 0,7 Vp-p 75 ohm

## Diffusori

### Anteriore

Sistema diffusori Bass reflex con schermatura magnetica  
Unità diffusore 65 mm di diametro, tipo conico  
Impedenza nominale 2,7 ohm  
Dimensioni (circa) 90 × 132 × 107 mm (l/h/p)  
Peso (circa) 0,6 kg

### Centrale

Sistema diffusori Bass reflex con schermatura magnetica  
Unità diffusore 65 mm di diametro, tipo conico  
Impedenza nominale 2,7 ohm  
Dimensioni (circa) 200 × 92 × 107 mm (l/h/p)  
Peso (circa) 0,7 kg

### Surround

Sistema diffusori Bass reflex  
Unità diffusore 65 mm di diametro, tipo conico  
Impedenza nominale 2,7 ohm  
Dimensioni (circa) 90 × 132 × 107 mm (l/h/p)  
Peso (circa) 0,5 kg

### Subwoofer

Sistema diffusori Bass reflex con schermatura magnetica  
Unità diffusore 160 mm di diametro, tipo conico  
Impedenza nominale 2,7 ohm  
Dimensioni (circa) 200 × 312 × 321 mm (l/h/p)  
Peso (circa) 5,0 kg

## Specifiche generali

Requisiti di alimentazione	220 – 240 V CA, 50/60 Hz
Consumo energetico	Acceso: 135 W Standby: 0,3 W (nel modo Risparmio energetico)
Dimensioni (circa)	430 × 70 × 295 mm (l/h/p) incluse le parti sporgenti
Peso (circa)	3,6 kg
Accessori in dotazione	Vedere a p. 13.

Design e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

\* “di cui al par. 3 dell’Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell’Allegato 1 al D.M. 27/08/87”

## Glossario

### Album

Sezione di una sequenza video o musicale su un CD dati contenente file JPEG o brani audio MP3.


### Brano

Sezione di una sequenza video o musicale su un VIDEO CD, CD o MP3. Un album è composto da più brani (solo MP3).

### Capitolo

Suddivisione di un titolo su un DVD. Più capitoli compongono un titolo.

### Codice di zona

Sistema utilizzato per proteggere i copyright. Ad ogni sistema DVD e ad ogni disco DVD viene assegnato un codice numerico di zona in base all’area di vendita. Questi codici sono indicati sia sul sistema che sulla confezione del disco. Il sistema è in grado di riprodurre i dischi con codice corrispondente al proprio codice di zona, nonché i dischi contrassegnati dal simbolo “”. La limitazione di zona sussiste anche nel caso non sia indicato alcun codice di zona sul DVD.

### Controllo riproduzione PBC (PlayBack Control)

Segnali codificati sui VIDEO CD (Versione 2.0) per il controllo della riproduzione. Utilizzando i menu a schermo registrati sui VIDEO CD con funzioni PBC, è possibile avviare programmi interattivi semplici e divertenti, programmi con funzioni di ricerca, e così via.

### DivX<sup>®</sup>

Tecnologia video digitale creata da DivXNetworks, Inc. I filmati codificati con la tecnologia DivX sono fra quelli che offrono livelli qualitativi più elevati con dimensioni dei file relativamente contenute.

### Dolby Digital

Questo formato audio per le sale cinematografiche è più avanzato del Dolby Surround Pro Logic. In questo formato, i diffusori surround riproducono il suono stereo con una gamma di frequenza estesa, mentre i

bassi profondi vengono riprodotti tramite un canale subwoofer indipendente. Questo formato è anche denominato "5.1", mentre il canale del subwoofer è indicato come canale 0.1 (dal momento che funziona solo quando sono necessari bassi profondi). I sei canali di questo formato vengono registrati separatamente per ottenere una migliore separazione fra di essi. Inoltre, poiché tutti i segnali vengono elaborati in digitale, il deterioramento del segnale è ridotto al minimo.

### Dolby Pro Logic II

La tecnologia Dolby Pro Logic II crea cinque canali di uscita a banda piena da sorgenti a 2 canali. Questo avviene mediante un decodificatore surround a matrice adattativa di elevata purezza che utilizza le proprietà spaziali della registrazione originale senza aggiungervi nuovi suoni o tonalità.

### ■ Modo Movie

Il modo Movie (cinema) viene utilizzato per i programmi televisivi stereo e per quelli codificati in Dolby Surround. Il risultato è una migliore direzionalità dei campi audio con una qualità assimilabile a quella dell'audio del canale 5.1 separato.

### ■ Modo Music

Il modo Music (musica) viene utilizzato per le registrazioni musicali stereo e consente di ottenere una dimensione audio più ampia e profonda.

### Dolby Surround Pro Logic

Metodo di decodificazione Dolby Surround che crea quattro canali da un suono a 2 canali. Rispetto al precedente sistema Dolby Surround, il Dolby Surround Pro Logic riproduce in modo più naturale il panning da sinistra a destra e localizza i suoni in maniera più precisa. Per ottenere il migliore risultato dal Dolby Surround Pro Logic, è necessario utilizzare due diffusori surround e un diffusore centrale. I diffusori surround riproducono il suono monofonico.

### DTS

Tecnologia di compressione audio digitale sviluppata da Digital Theater Systems, Inc. Questa tecnologia è conforme al canale surround 5.1. Il canale posteriore è stereo e in questo formato è previsto un canale subwoofer distinto.

La tecnologia DTS è caratterizzata dagli stessi 5.1 canali audio digitali distinti di qualità elevata. Questa separazione dei canali è ottenuta attraverso la registrazione separata e l'elaborazione in digitale di tutti i dati di canale.

### DVD

Disco che può contenere fino a 8 ore di immagini in movimento sebbene il suo diametro sia lo stesso di quello di un CD.

La capacità di un DVD a strato singolo e a lato singolo è di 4,7 GB, ossia 7 volte superiore a quella di un CD. La capacità sale a 8,5 GB per i DVD a doppio strato e a lato singolo, a 9,4 GB per i DVD a strato singolo e a doppio lato e addirittura a 17 GB per i DVD a doppio strato e a doppio lato.

I dati video utilizzano il formato MPEG 2, uno dei formati standard della tecnologia di compressione digitale più diffusi. I dati video vengono compressi a circa 1/40 delle dimensioni originali. I DVD impiegano inoltre una tecnologia di codifica a velocità variabile che consente l'elaborazione dei dati allocati in base allo stato dell'immagine.

I dati audio vengono registrati sia in Dolby Digital che in PCM, consentendo di ottenere una qualità audio più realistica.

Inoltre, i DVD sono dotati di varie funzioni avanzate, quali multiangolazione, multilingue e protezione.

### DVD-RW

Il DVD-RW è un disco registrabile e riscrivibile avente le stesse dimensioni di un DVD VIDEO. Il DVD-RW ha due formati di registrazione: VR e Video. I DVD-RW registrati in formato Video hanno lo stesso formato dei DVD VIDEO, mentre i dischi registrati in formato VR (Video Recording) consentono di modificare o programmare i contenuti registrati.

### DVD+RW

Il DVD+RW (più RW) è un disco registrabile e riscrivibile caratterizzato da un formato di registrazione comparabile al formato DVD VIDEO.

### File

Immagine JPEG registrata su un CD DATI o un video DivX registrato su un CD DATI/DVD DATI. ("file" è una definizione esclusiva di

questo sistema). Ad ogni file corrisponde un'immagine o filmato singolo.

**Formato cinematografico e formato video**

I DVD possono avere due formati, video o cinematografico. I DVD in formato cinematografico contengono le stesse immagini (24 fotogrammi al secondo) che vengono proiettate nelle sale cinematografiche. I DVD in formato video, utilizzati ad esempio per telefilm e film per la televisione, visualizzano invece le immagini a 30 fotogrammi (o 60 campi) al secondo.

**Funzione multiangolazione**

Alcuni DVD contengono la stessa scena registrata da diverse angolazioni.

**Funzione multilingue**

Alcuni DVD contengono audio o sottotitoli per una sequenza video registrati in più lingue.

**Protezione**

Funzione del DVD che ne limita la riproduzione in base al limite di età dell'utente definito in ciascun paese. Il tipo di limitazione varia da disco a disco: quando la funzione viene attivata, la riproduzione non è consentita oppure le scene cruente vengono saltate o sostituite da altre scene, e così via.

**Scena**

Nei VIDEO CD con funzioni di controllo riproduzione (PBC), i menu a schermo, le immagini in movimento e le immagini fisse vengono suddivisi in sezioni denominate "scene".

**Titolo**

In un DVD video, il titolo è la sezione più lunga di una sequenza video o musicale, un film, ecc.; in un DVD audio corrisponde invece all'intero album.

**VIDEO CD**

Compact disc contenente immagini in movimento.

I dati video utilizzano il formato MPEG 1, uno dei formati standard della tecnologia di compressione digitale più diffusi. I dati video vengono compressi a circa 1/140 delle dimensioni originali. Un VIDEO CD da 12 cm

può quindi contenere fino a 74 minuti di immagini in movimento.

I VIDEO CD contengono anche dati audio compressi. I suoni che non rientrano nella gamma dell'udito umano vengono compressi, mentre non vengono compressi i suoni udibili. I VIDEO CD possono contenere fino a 6 volte le informazioni audio contenute nei CD audio tradizionali.

Esistono 2 versioni di VIDEO CD.

- Versione 1.1: consente di riprodurre solo immagini in movimento e suoni.
- Versione 2.0: consente di riprodurre immagini fisse ad alta risoluzione e di attivare le funzioni PBC.

Questo sistema accetta entrambe le versioni.

## Elenco dei codici delle lingue

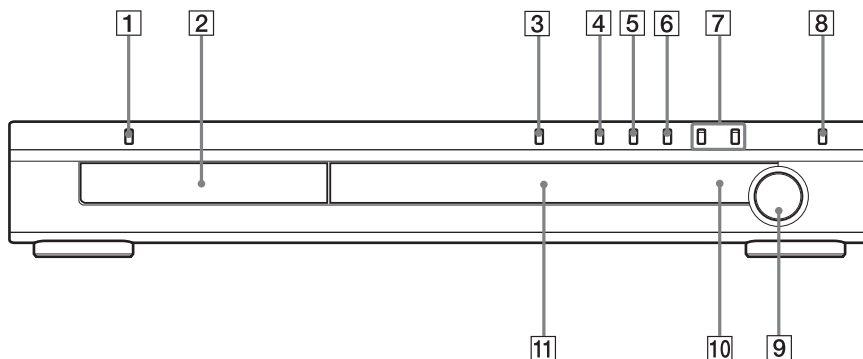
L'ortografia delle lingue è conforme allo standard ISO 639 1988 (E/F).

Codice	Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua
1027	Afar	1245	Inupiak	1489	Russian
1028	Abkhazian	1248	Indonesian	1491	Kinyarwanda
1032	Afrikaans	1253	Icelandic	1495	Sanskrit
1039	Amharic	1254	Italian	1498	Sindhi
1044	Arabic	1257	Hebrew	1501	Sangho
1045	Assamese	1261	Japanese	1502	Serbo-Croatian
1051	Aymara	1269	Yiddish	1503	Singhalese
1052	Azerbaijani	1283	Javanese	1505	Slovak
1053	Bashkir	1287	Georgian	1506	Slovenian
1057	Byelorussian	1297	Kazakh	1507	Samoa
1059	Bulgarian	1298	Greenlandic	1508	Shona
1060	Bihari	1299	Cambodian	1509	Somali
1061	Bislama	1300	Kannada	1511	Albanian
1066	Bengali; Bangla	1301	Korean	1512	Serbian
1067	Tibetan	1305	Kashmiri	1513	Siswati
1070	Breton	1307	Kurdish	1514	Sesotho
1079	Catalan	1311	Kirghiz	1515	Sundanese
1093	Corsican	1313	Latin	1516	Swedish
1097	Czech	1326	Lingala	1517	Swahili
1103	Welsh	1327	Laothian	1521	Tamil
1105	Danish	1332	Lithuanian	1525	Telugu
1109	German	1334	Latvian; Lettish	1527	Tajik
1130	Bhutani	1345	Malagasy	1528	Thai
1142	Greek	1347	Maori	1529	Tigrinya
1144	English	1349	Macedonian	1531	Turkmen
1145	Esperanto	1350	Malayalam	1532	Tagalog
1149	Spanish	1352	Mongolian	1534	Setswana
1150	Estonian	1353	Moldavian	1535	Tonga
1151	Basque	1356	Marathi	1538	Turkish
1157	Persian	1357	Malay	1539	Tsonga
1165	Finnish	1358	Maltese	1540	Tatar
1166	Fiji	1363	Burmese	1543	Twi
1171	Faroese	1365	Nauru	1557	Ukrainian
1174	French	1369	Nepali	1564	Urdu
1181	Frisian	1376	Dutch	1572	Uzbek
1183	Irish	1379	Norwegian	1581	Vietnamese
1186	Scots Gaelic	1393	Occitan	1587	Volapük
1194	Galician	1403	(Afan) Oromo	1613	Wolof
1196	Guarani	1408	Oriya	1632	Xhosa
1203	Gujarati	1417	Punjabi	1665	Yoruba
1209	Hausa	1428	Polish	1684	Chinese
1217	Hindi	1435	Pashto; Pushto	1697	Zulu
1226	Croatian	1436	Portuguese		
1229	Hungarian	1463	Quechua	1703	Non specificato
1233	Armenian	1481	Rhaeto-Romance		
1235	Interlingua	1482	Kirundi		
1239	Interlingue	1483	Romanian		

# Indice dei componenti e dei comandi

Per ulteriori informazioni, consultare le pagine indicate fra parentesi.

## Pannello frontale



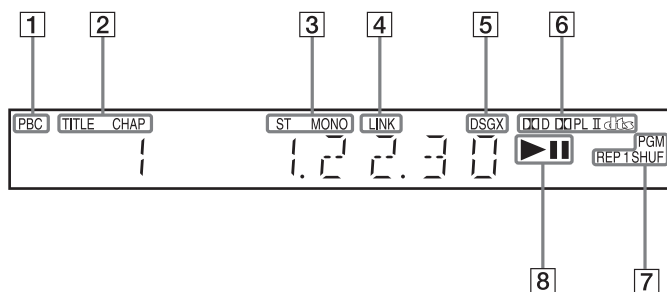
- 1 I/⏻ (acceso/standby) (21, 26, 67)
- 2 Vassoio porta disco (26)
- 3 ≡ (apertura/chiusura) (26, 67)
- 4 ▷ (riproduzione) (26)
- 5 || (pausa) (26)
- 6 ■ (arresto) (26, 67)

- 7 ◀◀/▶▶ (26)
- 8 FUNCTION (26)
- 9 VOLUME (26)
- 10 📡 (sensore telecomando) (13)
- 11 Display del pannello frontale (88)

---

## Display del pannello frontale

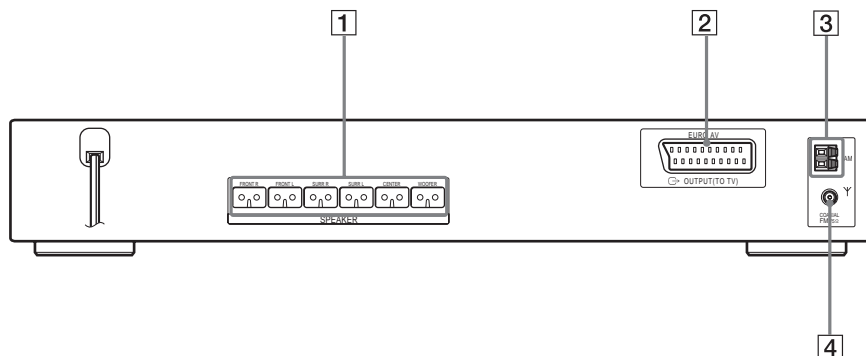
### Indicazioni visualizzate sul display del pannello frontale



- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Visualizzata durante la riproduzione PBC. (solo VIDEO CD) (33)</p> <p><b>2</b> S'illumina quando l'informazione dell'ora di un titolo o di un capitolo compaiono sul display del pannello frontale. (solo DVD)</p> <p><b>3</b> Effetto mono/stereo (solo radio) (65)</p> <p><b>4</b> Si accende quando i diffusori trasmettono il segnale di una sorgente a 2 canali. (55)</p> | <p><b>5</b> Effetto sonoro corrente (eccetto JPEG) (56)</p> <p><b>6</b> Formato surround corrente (eccetto JPEG) (53)</p> <p><b>7</b> Modo corrente (solo funzione DVD)</p> <p><b>8</b> Stato della riproduzione (solo funzione DVD)</p> |
|--|--|



## Pannello posteriore



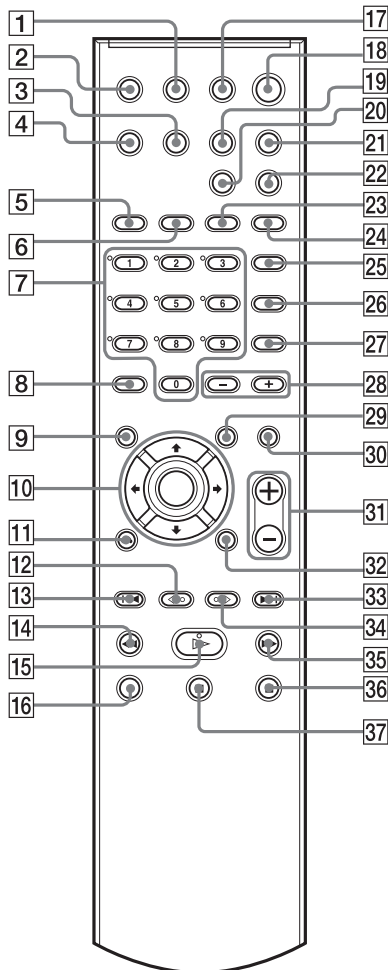
**1** Ingressi SPEAKER (15)

**2** Uscite EURO AV ➔ OUTPUT (TO TV)  
(20)

**3** Terminale AM (19)

**4** Presa FM 75 Ω COAXIAL (19)

## Telecomando



**1 TV I/⏻ (accensione/standby) (62)**

**2 TV/VIDEO (62)**

**3 TUNER MENU (64)**

**4 SLEEP (66)**

**5 REPEAT/FM MODE (30, 65)**

**6 TUNER/BAND (65)**

**7 Tasti numerici (31, 58, 62)**

Il tasto numerico 5 è dotato di un punto tattile\*.

**8 CLEAR, -/- (22, 28, 62, 63)**

**9 TOP MENU (31)**

**10 ⏪/⏩/⏮/⏭/⏯/ENTER (21, 28, 54, 58, 67, 68)**

**11 ↶ RETURN (33)**

**12 ◀•/◀|| REPLAY, STEP (26)**

**13 ⏪ PRESET -, TV CH - (22, 26, 62, 65)**

**14 ⏪/◀|| SLOW, TUNING - (44, 64)**

**15 ▷ (riproduzione) (26)**

Il tasto ▷ è dotato di un punto tattile.\*

**16 TV (62)**

**17 THEATRE SYNC (63)**

**18 I/⏻ (accesso/standby) (21, 26, 65)**

**19 AMP MENU (21, 67)**

**20 DSGX (56)**

**21 FUNCTION (26)**

**22 SOUND FIELD (54)**

**23 DISPLAY (65)**

**24 PICTURE NAVI (37)**

**25 AUDIO (52)**

**26 SUBTITLE (57)**

**27 ANGLE (57)**

**28 ALBUM -/+ (26, 63)**

**29 MENU (31)**

**30 MUTING (26)**

**31 VOLUME, TV VOL +/- (26, 62, 65)**

Il tasto VOLUME, TV VOL + è dotato di un punto tattile\*.

**32 ☰ DISPLAY (10, 22, 28, 58, 68)**

**33 ▶▶ PRESET +, TV CH + (22, 26, 62, 65)**

**34 •▶/||▶ ADVANCE, STEP (26)**

**35 ▶▶/||▶ SLOW, TUNING + (44, 64)**

**36 ■ (arresto) (26, 58, 65)**

**37 || (pausa) (26)**

\* Utilizzare il punto tattile come riferimento durante l'uso del sistema.

# Opzioni del menu di impostazione DVD

Il menu di impostazione DVD consente di impostare le seguenti opzioni.

L'ordine con il quale sono riportate le opzioni potrebbe essere diverso dalla effettiva visualizzazione.

## IMPOSTAZIONE LINGUA

- OSD (Selezionare la lingua desiderata nell'elenco delle lingue visualizzato.)
- MENU (Selezionare la lingua desiderata nell'elenco delle lingue visualizzato.)
- AUDIO (Selezionare la lingua desiderata nell'elenco delle lingue visualizzato.)
- SOTTOTITOLO (Selezionare la lingua desiderata nell'elenco delle lingue visualizzato.)

## IMPOSTAZIONE SCHERMO

- TIPO TV
  - 16:9
  - 4:3 LETTER BOX
  - 4:3 PAN SCAN
- SCREEN SAVER
  - ON
  - OFF
- SFONDO
  - IMMAGINE
  - COPERTINA
  - GRAFICI
  - BLU
  - NERO
- LINE
  - VIDEO
  - RGB

## IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA

- MODO
  - AUTO
  - PAUSA
    - FOTOGRAMMA
- SELEZIONE
  - OFF
  - BRANO
    - AUTO
- RIPRISTINO
  - ON
  - MULTI-DISC
    - OFF
- AUDIO DRC
  - OFF
  - STANDARD
  - MAX
- DivX

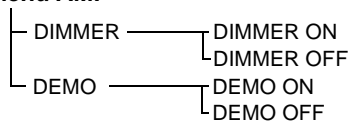
## IMPOSTAZIONE DIFFUSORI

- FORMATO
  - ANTERIORE - Sì
  - CENTRALE
    - Sì
    - NESSUNO
  - SURROUND
    - POSTERIORE
    - LATERALE
    - NESSUNO
  - SUBWOOFER - Sì
- DISTANZA
  - ANTERIORE - 1,0 m - 7,0 m
  - CENTRALE - 0,0 m - 7,0 m
  - SURROUND - 0,0 m - 7,0 m
- LIVELLO (ANTERIORE)
  - S -6 dB - 0 dB
  - D -6 dB - 0 dB
  - CENTRALE -6 dB - +6 dB
  - SUBWOOFER -6 dB - +6 dB
- LIVELLO (SURROUND)
  - S -6 dB - +6 dB
  - D -6 dB - +6 dB
- TONO DI PROVA
  - OFF
  - ON

## Opzioni accessibili dal menu AMP

Utilizzando AMP MENU sul telecomando è possibile impostare le seguenti opzioni.

### Menu AMP



## Numerico

16:9 70  
4:3 LETTER BOX 70  
4:3 PAN SCAN 70

## A

A/V SYNC 43  
Accessori 13  
ALBUM 45  
Album 83  
ANGLE 57  
Assegnazione di un nome alle stazioni programmate 65  
AUDIO 69  
AUDIO DRC 72  
Avanzamento istantaneo 26  
Avanzamento rapido 44

## B

Batterie 13  
BRANO 45  
Brano 83

## C

Campo sonoro 54  
campo sonoro 54  
Canale Surround 5.1 53  
CAPITOLO 45  
Capitolo 83  
Codice di zona 8, 83  
Collegamenti 14  
Collegamento dei diffusori 15  
Collegamento del cavo di alimentazione CA 21  
Collegamento del televisore 20  
Collegamento dell'antenna 19  
Controllo del televisore 62

## D

DATA CD 36, 41  
DATA DVD 41  
DEMO 21  
DIMMER 67  
Dimostrazione 21  
Disattivazione dell'audio 26  
Dischi utilizzabili 7  
DISPLAY 48  
Display  
Display di impostazione 68  
Display del pannello frontale 48, 88

Display di impostazione 68, 91  
DISTANZA 74  
DivX® 41, 73, 83  
DOLBY DIGITAL 52  
Dolby Digital 83  
Dolby Pro Logic II 84  
Dolby Surround Pro Logic 84  
DSGX 56  
DTS 52, 84  
DURATA/TESTO 46  
DVD 84  
DVD+RW 84  
DVD-RW 32, 84

## E

EFFETTO 40  
Elenco dei codici delle lingue 86  
Elenco delle opzioni del menu AMP 92

## F

FILE 45  
File 84  
FORMATO 73  
Formato cinematografico 85  
Funzione multiangolazione 57, 85  
Funzione multilingue 85

## I

IMPOSTAZIONE 68  
Impostazione dei diffusori 25  
IMPOSTAZIONE DIFFUSORI 73  
IMPOSTAZIONE LINGUA 69  
IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA 72  
Impostazione rapida 22  
IMPOSTAZIONE SCHERMO 70  
Indicazioni a schermo  
Display del menu di controllo 10  
Display di impostazione 68  
INDICE 45  
Individuazione di un punto specifico osservando lo schermo del televisore 44  
Informazioni sui CD multisessione 8

Installazione a parete dei diffusori satellite 17  
INTERVALLO 39

## J

JPEG 34, 36

## L

LINE 71  
LIVELLO (ANTERIORE) 75  
LIVELLO(SURROUND) 75

## M

MENU 69  
Menu AMP 21  
Menu del DVD 31  
Menu di controllo 10  
MODALITÀ (MP3, JPEG) 38  
MODO PAUSA 72  
MP3 34, 36

## O

ORIGINAL 32  
OSD 69

## P

Pannello frontale 87  
Pannello posteriore 89  
PICTURE NAVI 37, 47  
PLAY LIST 32  
Presentazione di diapositive 38  
PROTEZIONE 59, 85  
PROTEZIONE PERSONALIZZATA 58

## R

Radio 65  
REIMPOSTA 69  
Replay istantaneo 26  
Riavvolgimento rapido 44  
Ricerca 44  
RIPRISTINO MULTI-DISC 72  
Ripristino riproduzione 27  
Riproduzione al rallentatore 44  
Riproduzione continua 26  
Riproduzione in ordine casuale 29  
Riproduzione PBC 8, 33, 83  
Riproduzione programmata 28  
Riproduzione ripetuta 30  
Risoluzione dei problemi 78

## **S**

SCENA 45

Scena 85

SCREEN SAVER 71

SELEZIONE BRANO 72

SFONDO 71

SLEEP 66

SOTTOTITOLO 57, 69

Stazione programmata 64

## **T**

Telecomando 13, 62, 90

THEATRE SYNC 63

TIPO TV 70

TITOLO 45

Titolo 85

TONO DI PROVA 75

Trattamento dei dischi 78

TUNER MENU 64

## **V**

VERSIONE

PERSONALIZZATA 68

VIDEO CD 85



